

French security forces guard the summit venue in Bordeaux, scene of a bomb attack by Corsics

Warwick University, he said

estions scandal In a tough speech to dons at the House of Commons itself between Parliament and the had contributed to a loss of judiciary, he said.

policed its own behaviour.

No one with a knowledge of constitutional history would want a return to the battles

major crows over 'paralysed' France

Austin

public confidence in its ability to maintain proper stan-dards of conduct. now in progress, in what I might call the Hamilton case,

standards of conduct "had not kept up with what is required of a modern institution."

'In recent years the disciplinary and complaints proce-dures of most self-respecting professions which serve the public have been overhauled to introduce equitable and open procedures, with inde-pendent elements. "Yet until recently the House of Commons had no

5.7

code of conduct for its members." Rules of what behav-lour was and was not permissible were unclear and contradictory, with little rou-tine enforcement. Procedures

tine enforcement. Procedures for investigating and adjudi-cating on complaints were inadequate. The speech was delivered five days before the Commons committee investigating the affair is to have the first teleters or unpaid parliamentary private secretaries - conflict-ed with Parilament's job to keep the executive to account. He linked Parliament's vised hearing into whether a junior minister, David Wil-letts, tried to smother a previtens, tried to shorter a previ-ous inquiry into Mr Hamil-ton's acceptance of £28,000 in cash and vouchers and a stay at the Ritz Hotel, Paris, from



"The investigation which is

The House had failed to understand that its rules and procedures for maintaining new machinery, because the alleged actions under investi-gation occurred when the old, less satisfactory and, as I

have said, inconsistent rules were in place. Should the House conclude the business thoroughly and impartially, without allowing political considerations to intrude, it will have taken a major step forward in rebuilding public

confidence." Lord Nolan also attacked the system of whipping — which will be a key point in assessing the role of Mr Willetts in seeking to intervene in the cash for questions inquiry. He pointed out that whip-ping and the "pay roll vote" — the 116 MPs who are minis-

Even MacAskill in Bordeaux and Michael White

EU's December summit in Dublin if his concerns are not address

Hours before dinner with President Chirac last night, the Prime Minister con-Ine Prime Minister con-
trastad the British economyto impose a maximum 48-
hour working week on Brit-
ain. A European Court ruling
next Monday is expected to
favour the EU's maximum 48-
next Monday is expected to
favour the EU's maximum 48-
hour working week.Prance's high youth unem-
ployment and strike record.For good measure, Michael
Heseltine lad Tory MPs at
an article in Le Figaro — de-

handling of the Scott inquiry to the power of the whips and party politics. "The ready acquiescence of Parliament in 1990 and its in-difference in 1996 to the emer-

at the Ritz Hotel, Paris, from Harrods owner, Mohamed al Fayed, for asking parliamen-tary questions. There is scepticism in the Commons that the MPs on the Standards and Privielges Committee, which has a Con-servative majority, will get to the bottom of ail the



OHN Major yesterday gave an electioneering twist to today's Franco-British sum-Franco-British sum-mit when he critiolsed the Franch economy as "para-lysed by walkouts" and hinted at disruption of the UNITED KINGDOM

disrupt the summit unless there were concessions on fishing quotas and EU moves to impose a maximum 48-

Dublin agenda cent.

Dublin agenda

nounced by Labour as the French Daily Mail — which praised Britain's low-cost, de-regulated economy for attracting French investment and jobs to Britain.

Shell has rethink over Nigeria

Oil giant will embrace human rights in business principles 'The Hamilton investigation is fore the first anniversary of what John Major called the "judicial murder" of Ken Shnon Beavle and Paul Brown going to be the Saro-Wiwa, the Oguni leader Shift who was executed by the Ni-gerian regime for his protests over Shell's exploitation of his homeland. The company for its role in Nigeria and its most difficult conceivable test for the new The Shell announcement environmental record by an-norncing it is to include a specific reference to human rights in its general statenation for its failure to inter-vene on behalf of the nine Ogoni leaders killed, and has machinery' remained under pressure ment of business principles. | since. Its stance of non-inter-The move follows a series of | farence had been widely in-Lord Nolan (left),

meetings with human rights terpreted as support for the groups. It comes two days be- Nigerian regime.

A spokesman for the com-pany said last night that Shell was currently reviewing its that "it is legitimate for that "it is legitimate for

versal Declaration of Human Rights and now wanted to see if that could be explicitly reflected in the business prin-ciples statement.

was prompted by an earlier statement from the Dutch Christian group Pax Christi and Amnesty International which said the oil group had indicated in meetings that it .criticism over Nigeria and

business principles statement and "looking positively" at including a clear reference to human rights. The group had publicly supported the Uni-

Shell admitted that the statement from the two groups was a "fair reflection of the meeting". But the spokesman said the group would need to have several

more meetings with Pr Christi, Amnesty and oth pressure groups to refine se

eral points. Shell has faced a barrage would incorporate the its handling of the disposal declaration. its Brent Spar oil platform. its Brent Spar oil platform.

Interviewed before leaving | related to European | sions within week's of Brit-for the annual bilateral with | integration. integration. They were highlighted yessenior French ministers, Mr Major claimed that average families are £700 a year better

"That's why the pulse of Britain is growing stronger," he told the London Evening Standard. "Compare that presidency remains deter-

with what is happening in the rest of Europe. Youth unem-gloyment in Britain is 15 per cent — still too high — but in France it's well over 26 per

"In Britain, we've seen the number of days lost to strikes fall to the lowest ever. In France, many of their public services have been paralysed by unilowing by walkouts." Mr Major is being accompa-

off than in 1992.

nied on the visit by senior Cabinet colleagues, including Malcolm Rifkind, Kenneth Clarke, Michael Portillo, Michael Howard and Sir

That too is a sore point. It raises fears among Britain's EU partners that London will be exploiting its negotiating diffarences with Europe for election purposes in the months ahead.

ain's expected general elec-tion in May.

terday by Dick Spring, for-eign minister of Ireland which is currently chairing agenda. But there is friction the EU. He told reporters in London that the EU's Irish pressing for an international military effort and Britain

mined to keep to agreed time-tables on a single currency and the Maastricht review conference — including deci-Britahr, page 6





This large blue and white golfing umbrella features a fox frame and wooden handle, £19.50. Price includes postage, packing and handling charges.

To place your order please fill in the form below and send it to; Guardian International Offer,

PO Box 355.

Bushey, Herts WD2 2NA, UK

with a cheque or money order for the full amount or fill in your reard details Visa/Mast

Please send me Guardian International umbrella/s at £19.50; cost £ I enclose a cheque/ money order for the sum of £ or please debit my Viea/ Mastercard account. Card No:
Expiry date:
Addiress:
Postcode: Country:

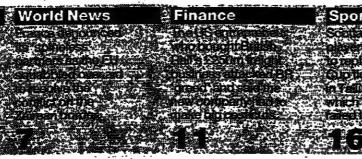
.

Please allow up to 28 days for delivery.



Inside Alteroissements edonted overbruten antilloitetereities a gezit meden i the biomissesties total his reportice total in Briteria 2

World News





16

and a second second

2 NEWS

Sketch Put-down routine fails to stand up



Simon Hoggart

AWN Order is the hot topic in the Commons MPs debated Michael Heseltine's lawn. You may rememher that last month he woke up to discover a group of people digging up the grass in front of his house, as a protest against open cast mining. Mr Major is away at the

Anglo-French summit, so it was the Deputy Prime Minister who answered questions on his behalf. Edward Garnier (C Harborough) asked about "the gang of thugs which in-cluded two Labour councillors" who had dug the dirt at Heseltine Hall. He called at-tention to "the pathetic per-formance of the smarry army

opposite". This is what I find scary: we no longer deal in soundbites in the Commons, which are thought far too long-winded, but in poster slogans. Even the Chinese Communist Party offers more intellectual meat than our Parliament "Endorse the Great Leap Forward to Industrial Prosperity and Fulfillment under the Wise Helmsmanship of the Supreme Leader Deng Xiao Ping and Reject the Corrupt Infidel itles of the Tango Dancer Pat-

ten," for instance. What do we get? "Enough is Enough"; "New Labour, New Danger"; "the smarmy army". Mr Heseltine improbably claimed yesterday that as he gazed out of his bedroom window he was reminded of the Winter of Discontent, when Nupe members ate new born bables in the cemeteries and Labour councillors were left rotting in the streets — or something along those lines. As they used to say in the New Yorker, one felt that was one of those thoughts we doubt we ever thunk.

John Prescott asked why the Tories had voted against the founding of the NHS, 50 years ago this week. It seemed a little harsh to grumble about

a division which occurred when Mr Heseltine was 13 years old, at a time when his hair was but a shadow of its But it did give him the opportunity to repeat the slogar of the day: that the Tories have promised to spend more on the NHS every year. Mr Prescott said that the only way to safeguard the Health Service was "to elect Labour government". He

threw in another slogan, "the people don't believe the Tories", then added: "All Tory promises should carry a gov-ernment health warning." Mr Heseltine barked back: The British people know that Labour won't give the pledge the Conservatives have already given." Mr Prescott shouted at him from the bench

a slogan which has yet to appear on a Labour poster. "You're getting too excited!" Hezza made a mistake. He decided to take on the heckle. This is something a stand-up comedian can do, but probably not a stand-up Deputy Prime Minister.

"I am always excited by the honourable gentleman." Tories wriggled in pleasure, waiting for the punchline.

"The honourable gentle-man is a very exciting per-son," he went on. The Press Gallery stirred in (slight) anticipation.

"Never has anyone been so wrong so often on so many subjects," he concluded, limply. As they say at our local comedy club, "Taxi!" The last question came from Labour's home affairs spokes-man Alun Michael, who

wanted to know why the Government wasn't banning ads for vicious weapons such as the "Vindicator knife" and the "Rambo short sword". 'Vindicator'' does seem an odd name for such a savage weapon (complete with blood channel), since it generally appears in more restrained contexts, as in, "recent events have tended to vindicate Prof

Hobsbawm's theories . . . " Per haps it is actually the "Rim-baud" sword. Simon Hoggart and Steve Bel will be performing extracts from their new book, Live Briefs, at Books Etc. Covent Garden, London WC2, next Thursday November 14.

Phone 0171 379 6947 for free



Richard Morley and Jay Khadka facing the media after yesterday's decision, which Mr Morley described as 'terrible not just for me but for my family'

'Debt of honour' son must go

Kamal Ahmed HE NEPALESE man adopted by a British millionaire after a pact made in the Himalayas has lost his fight to stay in

Jay Khadka, aged 20, ap-plied to the High Court in a last-ditch attempt to overturn

a Home Office decision to de port him. Yesterday Mr Jus-tice Laws rejected Mr Khadka's case, saying that the Home Secretary, Michael Howard, had acted as "a reasonable decision maker in turning down Mr Khadka's

'It is not a question of my wish to | remain in Britain but my need to remain with those whom I love'

IT TOOK less than five | most in disbelief at what minutes, writes Kamai

had happened. "For a while I just could not take it in," he said, pulling his camel-hair coat Ahmed. At 10.30am Mr Jus-tice Laws walked into court 65 at the high court in London and by 10.35am it was closer around him. "I have ail over. Four simple words: "The application is had butterflies in my stom-ach since first thing this morning but when I heard the decision it was if some-Speaking yesterday after hours of non-stop media soundbites, Jay Khadka (left) rubbed his eyes, al- my whole body."

At first all he could do | He said he was committed was sit with his head in his | to living in Britain and hands. "I was struggling to control myself but I real-ised I had to be mature and respond in the best way I could to all those questions

I was going to be asked. Putting your head under the pillow is not very good

Mr Khadka, with soft good looks, black shirt and rakishly colourful tie, said he had hardly thought about what the future holds. "I am quite unsure The family is what is important."

to living in Britain and there was nothing in Nepal for him, unless the family moved there as well.

The Guardian Friday November 8 1996

"It is not a question of my wish to remain in Britain but my need to remain with those whom I love. They have their home in Britain." Mr Khadka, heir to Rich-

ard Morley's fortune has been living in a community at Clearwell Castle with five men and two women. He has made a "blood pact" with Mr Morley saywhat is going to happen. ing that he would never leave the family and would marry within it.

Review

Quiet madness of Tinder touch

tickets.

Caroline Sullivan Tindersticks ICA

DAM ANT once said "ridicule is nothing to be scared of", words Tin-dersticks must have taken to eart since so much about them begs inclusion in Pseuds' Corner. Just look at them on the second night of five at the ICA. Lead mumbler Stuart Staples is doing his best to look

like a cross between Elvis Presley and Serge Gainsbourg, cardigan studiedly slept in, greasy hair swept back. Then there's the hench-Sticks, who exchange my-aching-soul glances while clinking guitars and Xylophones. They do not want to be on stage: they want to be next door to Jim Morri-son at Pere Lachaise, where their pale fans can mourn all that squandered beauty.

Still, nothing wrong with a few pretensions, which in this Nottingham group's case have produced three strange and beautiful albums since 1994. The first two, full of faintly heard non-rock instruments such as oboes, amount to more an atmosphere than a tangible ound. The third, soundtrack to

French film Nenette et Boni, i similar, although it suffers from the absence of Staples

faded whisper. They are so out side the rock norm they de-serve their own category some where between ambient and cinema music. That thought must have inspired the ICA shows, each differently them Wednesday night was a filmic and spoken word set, although "spoken word" was a bit gratuitous, as what Staples essentially does is speak to music anyway. Rather thrillingly, the moros mask slipped a bit on My Sis-

ter. Eyes closed, Staples was well into a melancholy recita 'I can see little twinkly stars ... I can see ... uh ... forgot-ten." Guitar, violin and xvio-phone dribbled to a stop as he struggled to remember the next line. "Wonderwall!" someone screamed helpfully. It finally came to him, and he managed the only smile of the night. Staples admitted: "So many things to trip you up." What lingered afterwards was the quiet madness of both music and musicians Tindersticks' shades-of-grey may be as false as film noir, but while you are there you cannot help but feel it is real.

This review appeared in later editions yesterday.

plea for exceptional leave to remain in the country.

"Many may regard the result he [the Home Secre-"severely restrict numbers". That was despite a recomtary] arrived at as harsh." Mr Justice Laws said. "But the [immigration] policy is a comendation by the Immigra-tion Appeals Tribunal that returning Mr Khadka to herent one and its application is on reflection perfectly Nepal would be "traumatic". Mr Khadka, who was brought to Britain at the age understandable. of 14 by his adoptive father, Richard Morley, said he was very disappointed with the decision and needed time to "His decision was taken as the people's democratic representative; if I were to overturn it I would usurp that role, which it is no business

consider whether he would go to the Court of Appeal. "I don't think Mr Howard of mine to do.' Home Office documents has seen the compassionate side of the case." he said. 'T'm lodged with the court said that allowing Mr Khadka to stay would undermine govvery hurt. I think it is terrible

contact the Home Office today members of the community to see how long Mr Khadka is including himself, to go with him. "I think it is a very sad allowed to stay in Britain. If he decides not to appeal it is likely to be 28 days. The court had been told of the unusual circumstances of the unustances of the unusual circumstances of the u Mr Khadka's arrival and the judge accedes that Mr Howclose bond between him, Mr

ard is effectively able to make Morley and other members of the "family community" Mr Morley had brought together at his home at Clearwell Casup his own mind on the mat-ter and that the judiciary does tle in Gloucestershire.

Mr Howard's position." Mr Howard's position." Mr Morley said that he returned to Nepal in 1990 to find Mr Khadka after hearing Mr Morley, a millionaire who runs a computer busi-

ministration and the embassy should have acted more

ernment policy, which was to not just for me but for my ness, said that if Mr Khadka | that Mr Khadka's father, | but to leave. The most impor-"severely restrict numbers". family." That was despite a recom- Mr Morley said he would he would pay for the other seven said be had a debt of honour sticks together, property and to look after Mr Khadka should anything befall his father, a Nepalese policeman who had saved Mr Morley's

life in 1984. Basu walked more than 60 miles over three days to seek help for Mr Morley after finding him sick and exhausted

during a Himalayao trek. Mr Morley said he would meet the Nepalese prime min-ister, Sher Deuba, in London on Monday to discuss his fam-

ily's possible move there. "I think we have no option

possessions come a very distant second. He said he would only change his mind if he was ad vised he had a strong legal case. "We will make a final de-

cision over the next few days. Immigration groups criti-cised the decision to deport Mr Khadka. "This is sad but ut-terly predictable," said Claude Moraes, director of the Joint Council for the Welfare of Immigrants. "Dozens of families are being divided by draco-

nian immigration laws.

Jordan swindler lived off dead Britons' pensions

Embassy accountant netted at least £333.000 over 20 years

David Hencke minster Corr

dead pensioner alerted the Overseas Development Administration in East Kilbride that they had been paying the man's pension five years after his death. CHARTERED accoun-tant swindled the For-eign Office and Minis-Mr Zureik even transferred payments of five pensions betry of Defence out of at least £333,000 over 20 years by liv-The dead British diplomats and servicemen based in the Middle East had their pen-sions purloined by Elias Zur-sik a 55 war-old lordnalan longing to people born be-tween 1897 and 1903 to PO boxes in Amman when he quit his job so he could continue to receive the cash. The coincidence of a relaeik, a 55-year-old Jordanian, while working at the British tively large number of very old pensioners in one location embassy in Amman.

was not immediately notice-able," the ODA admitted in a His crime was not discovered until five years after he had quit his job when a report published today by the National Audit Office, Parlia-

Aud COD

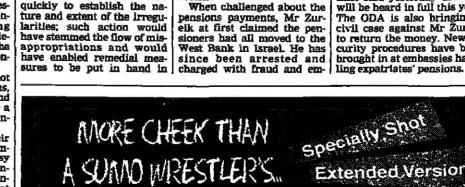
because Mr Zureik was res ponsible for paying the pen-sions and for producing annual declarations of entitlechance inquiry by the son of a ment, so he could forge the documents every year to con-tinue claiming the money.

ment's financial watchdog. The fraud was only possible

Jordan is unusual in not keeping a register of deaths, so the ministry in Scotland would not normally receive a death certificate when a pensioner died.

Many pensioners had their money sent direct to the em-bassy, from where it was easy for Mr Zureik to take the pensions. After he left, many pen-sion payments that had not been diverted to PO boxes remained uncollected,

Sir John Bourn, the Comp-troller and Auditor General, says in his report: "The (Overseas Development) Ad-



sooner.

Amman, and elsewhere. | bezzlement. An ODA spokes man said yesterday the case will be heard in full this year. When challenged about the The ODA is also bringing a civil case against Mr Zureik to return the money. New security procedures have been brought in at embassies hand-

Extended Version

of the hit BBC series

specially.Shot **3**

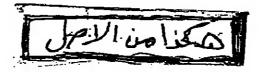
leitsin put



No pyrotechnics.

Just Vorsprung durch Technik.

The new Audi A3. For more information or test drive details, please call 0345 699 777.



Men from poor families



EN whose fathers had manual jobs are almost a third more likely to have a heart condition than those from white-collar backgrounds, research today indicates.

The research, published in the Lancet medical journal, is ed on almost 6,000 middleaged men across Britain. Men whose childhoods had

been spent in households headed by manual workers were about 30 per cent more likely to have had a heart attack, or developed heart dis-ease, than those whose fathers were non-manual. The study was carried out by the Royal Free medical school.



1.

The Guardian Friday November 8 1996

NEWS 3



Links to agencies 'distorting competition'

Big travel firms face 'raw deal' inquiry

^bauline Springett

RITAIN'S travel industry, facing alle-gations that anticompetitive practices are giving holidaymakers a raw deal, is to be investigated by the Monopolies and Mergers Commission, it was announced yesterday.

.)

 \mathbb{C}

 \mathbb{C}^{N}

3

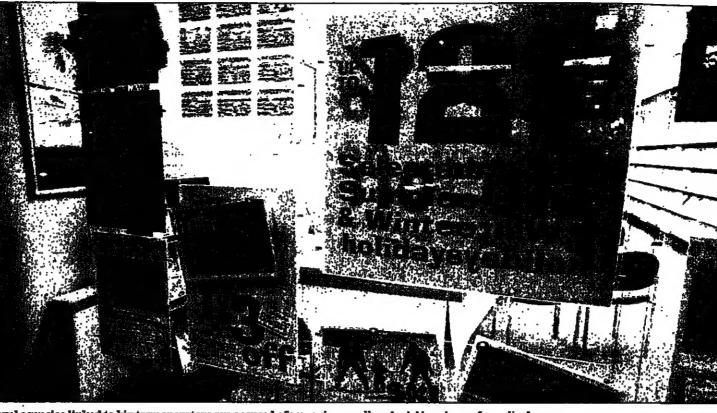
1510^r

The Office of Fair Trading's director general, John Bridge-man, has asked the commission to investigate the owner-ship links between the larger tour operators and travel agency chains. The investiga-tion will also look into the "widespread" practice of sell-ing holidays with a discount - provided specific travel insurance is purchased.

Mr Bridgeman said the big tour companies which also own travel agencies supplied a large proportion of Britain's £7 billion a year market for for-eign package holidays. He be-lieved they had the power to put smaller rivals at a disad-vaniage by removing their hrovantage by removing their bro-chures from display, or threatening to do so in order to negotiate larger commissions. "The two leading travel companies with whom I have

had discussions have argued that such practices are a reflection of the competition that prevails in the travel trade. My view is that they distort competition," he said. The decision caught the big travel operators by surprise. After the OFT said in July that it wanted an MMC in-

quiry, the two biggest operaing have haunted the indus-



Travel agencies linked to big tour operators are accused of removing smaller rivals' brochures from display

tors, Thomson and Airtours, | try for years. Consumer | tour operator, with about 28.5 | which represents 150 small tried to negotiate, but the groups and smaller tour oper-talks came to nothing. ators claim the public is gen-Mr Bridgeman said he had sought certain undertakings. "It has become clear after many weeks of discussions with Thomson and Airtours that this is not going to be restrict access fered by rivals. possible." Allegations of unfair trad-Thom

erally unsware that the big operators often own travel agencies. The critics argue 20 per cent market stake, owns Going Places, and tour group Inspirations has com-mercial links with AT Mays that the agencies excessively promote the holidays offered by the parent company, and travel agents. access to holidays of-

man for the Association of Inon, Britain's

per cent of the market, owns Lunn Poly, which has 800 shops. Airtours, which has a welcomed the investigation. "We've been at this for four years and it has been difficult to get heard. We are very pleased the Government has conceded there is a problem."

HE power struggle in the boardroom of Chelsea Football Club looks set to

intensify following the abrupt

PHOTOGRAPH MARTIN ARGLES

surance in order to secure (discounts on package deals.

pitch into power play

The big tour operators in-sisted the accusations were groundless, but welcomed the inquiry, saying it would set the record straight. Paul Brett, chairman of Thomson Travel, said: "We are confident that the indus-

from any allegations of anticompetitive practice.'

David Crossland, Airtours chairman, said he had been happy to go along with the OFT's requests, which had included an assurance not to take rival operators' bro-chures off display at peak times. But Airtours was not

Noel Josephides, a spokes He said it was "morally wrong" that people were pres-sured into buying holiday in-particular will be vindicated pany agreeing to such terms. ependent Travel Operators, Yeltsin puts faith in diet of good news Chelsea rivals ready to

Favourite travel agent sales techniques:

Sales talk

Selling the tour operator's holiday as the 'best'

Making discounts conditional on huying the tour operator's travel insurance

Telling customers the only accommodation left in a given area is that run by the tour operator

Claiming the only flights left are those chartered by the tour operator

□ Failing to tell customers how far away their accommodation is from the resort centre

President's upbeat prognosis fails to convince the sceptics

David Hearst in Nescow

IS press secretary said he was sitting up, standing, pacing around, eating breakfast and Revolution, Mr Yeltsin, a forwondering when he would be let out. The patient himself said in a statement that he been a tragedy with millions said in a statement that he was back at work and in con-trol. But President Boris Yelt-sin's doctors yesterday thought on belance it battan thought, on balance, it better | we are all coming from one that he spend another day in past. It is time to close the intensive care, book. We have one Russia,

intensive care. A day after coming off arti-ficial ventilation, Mr Yeltsin announced that his guintuple ficial ventilation, Mr Yeltsin announced that his guintuple heart bypass operation had been a success. In a message distributed by his press ser-distributed by his press ser-vice, he said: "Dear Russians! I'm glad to announce that the operation was successful I'm back to work again. As I found no evidence of scar-ring, which could have been country was under control." To prove it, he signed a de-cree renaming Revolution Day. The most revered day in

Day. The most revered day in the Communist calendar will Mr Yeltsin should even be Communist calendar will

the victims of Soviet repression. As Communists took part in rallies across the former Soviet Union to mark the 79th anniversary of 1917's October that kind to have an effect on his heart." Other medical sources were

less upbeat. They said Mr Yeltsin had problems with his cerebral arteries, with one source pointing out: "You can't bypass the brain."

through his highly active presidential campaign. When

Gennady Zyuganov, said Rus-sia was on the verge of a prec-ipice. "There are two possibil-ities — either total chaos leading to the next dictator-ship and bloody struggle, or labour must unite... to estab-lish a normal life."

be a day of remembrance for able to over-indulge from Leader comment, page 8

time to time, he said, claim-ing the president's liver and kidneys did not look like the asy it easy those of a reputed heavy drinker. "Hopefully he'll in the drinker. "Hopefully he'll moderate any excesses he may have had." Dr DeBakey said, "[But] I wouldn't expect an occasional experience of real world

Louisa Diliner

F BORIS YELTSIN really is lobbying his doctors to let him leave hospital less They said he had been than 48 hours after coro-given stimulants to help him nary artery bypass surgery then he is making a truly remarkable recovery.

Euphoria is not uncommon after surgery but most patients would expect, and health. The sources said his red blood cell level had fallen a week to 10 days in hospi-

the ability to recover faster than ordinary mortals from the rigonrs of having their sternum (breastbone) split for more than an hour, and being connected to a bypass machine, but if Mr Yeltsin

than 1 per cent, complica-tions such as strokes, deep vein thrombosis in the legs, and chest infections can arise after the operation. Nursing care is geared

really is pacing round his room he will be doing it rather slowly, because it

will hurt. While the mortality rate

from such surgery is less

towards gradually getting patients mobile to mini-mise these risks. Such is the stress of major surgery that depression is fairly common in the first week. resignation of Peter Middle-ton, former boss of the Lloyd's of London insurance market. Mr Middleton — now the £1 million a year head of the European operations of US The British Heart Founbanking glant Salomon dation advises patients that it takes six to eight weeks Brothers - resigned from the board of Chelsea Village, the parent company of the foot-ball club after an acrimonious to recover fully from the operation. Although 80 per showdown with chairman cent return to work, they should do so after two

available to comment but Mr Middleton is thought to want to protect the shareholding t months. And rather than resume business as usual, it is advisable that people Middleton is thought to want to protect the shareholding in Chelsea acquired for £20 mil-lion by his friend, Matthew Harding, the self-made mil-lionaire who owned 25 per cent of the club who died in a helicopter crash last month. Sources in the City claimed last might that dissident work only a few hours a day to start with. Doctors advise patients to reduce the amount of an-

Lisa Buckingham and Pauline Springett

high. Mr Middleton, a respected

figure in the world of busi-ness and a keen football sup-

porter — he supported Middlesboro' as a child — could become a focal point.

Mr Bates, could rally to Mr | velop a £200 million leisure Middleton. The 65-year old | complex. chairman of Chelsea at- | One leisure analyst said

tempted to emasculate a last night it was almost certhreat to his authority posed tain that investors would conby Mr Harding. There has been speculation are plenty of people around that City investors keen to who want to get into football buy a slice of top football action might be interested in nancial benefits of Pay TV

shares in Chelsea now that the price of buying Manches-But another analyst pointed ter United has become too high. of Chelsea's shares are allegedly owned by a shadowy Continental investor and Mr Bates is authorised to vote on behalf of these shares.

Interest in football investments has been beightened because of the lucrative television deals top clubs have agreed with satellite broadcaster, BSkyB. But still crucial to the ap-

United and Derby), Alan Sugar (Tottenham Hotspur). Sir John Hall (Newcastle United) and Jack Walker (Blackburn Rovers) were all last night that dissident pendent director of Chelsea lured by the appar shareholders, seeking to oust Village, which is trying to de- owning a top club. lured by the apparent glory of

•

he came off them in July, after his third heart attack, they had further damaged his

tat one stage to 7 per cent. The Communist leader, Gennady Zyuganov, said Rus-sia was on the verge of a prec-World leaders may have

Same or 36-1617-0 and the state of the How could your possibly throw your family out on the streets? Monopoly is now on PC CD-ROM. Be a capitalist dog and bounce around in 3D graphics, buying up the board as you go. Bankrupt your opponents, steal their property and throw them into jail. Wonoport is and lead a dog's life, or will someone else's ship come in? Also look out for Battleship, Cluedo, Risk, Trivial Pursuit, Othello and Yahtzee from Hasbro Interactive. www.hasbro.com

Available at Aliders, Beatties, Byte, Currys, Dixons, Electronic Boutopue, Game, HMV, PC World, Staples, Toys R Us, Vingur, WH Smith and all good computer stores

4 BRITAIN

News in brief

Friends rescue young violinist

A YOUNG virtuoso violinist, rescued from a railway line by friends after celebrating his birthday, was last night recovering

friends after celebrating his birthday, was last night recovering from burns caused by falling on a 750 volt line. His hands were said to be burned to the bone. Serban Lepadatu, a Romanian student at the Yehudi Menu-hin School of Music in Leatherhead, Surrey, tripped trying to cross the track at Guildford station while returning with four friends from a visit to the cinema to celebrate his 17th birthday. The school's bedmaster Nicolas Chicholm said. "Ha track the The school's headmaster, Nicolas Chisholm, said: "He tried to cross the railway line and was shocked by a life rail when he cross the railway line and was socked by a net rail when he tripped over. The four students with him ran back and were able to rescue him and kick him off the line, get him on the platform and put him in the recovery position." PC Alan Barton, of the British Transport Police, who was on the scene Wednesday night, said: "By taking him off they saved his life, though it was a very dangerous thing to do."

Three face drugs trial

THREE men accused of involvement in an alleged £78 million cocaine supply ring, were committed for trial at Woolwich crown court, south east London, on December 2 when they appeared contrast in the second second

Charlie Kray, 70, of Sanderstead, Surrey, and builder Ronald Field, 49, of Raynes Park, southwest London, are charged with conspiracy to supply cocaine; being concerned in supplying two kilos of cocaine, and conspiring with each other to supply 1,000 ecstasy tablets. Electrician Robert Gould, 39, of Wimbledon, south west London, is charged with conspiracy to supply cocaine, and with being concerned in the supply of two kilos of cocaine at the Swallow Hotel, Waltham Abbey, Essex.

Abbev's Christmas mysterv

WHEN the monks of Downside Abbey in Dorset gathered to make a recording for a CD, a strange clacking could be heard in the background. Sound engineers came, uprooting backets in the splendid neo-Gothic abbey, but could shed no light. "We just had to keep doing the tracks over and over again," the

abey's director of music, David Lawson, said. Then he came up with a prosaic explanation — an elderly monk's false teeth. The CD, The Abbey, has sold 30,000 copies in three weeks, and i tipped to be the Christmas No. 1 album. — Luke Harding

Bosnia bravery awards

GRAPHIC evidence that the biggest threat facing British troops in Bosnia comes from mines is contained in bravery awards anounced yesterday by the Ministry of Defence. They include an Air Force Cross for helicopter pilot, Major

David Meyer, who want to the rescue of soldiers trapped in a forest minefield, and the Queen's Commendation for Bravery for Lance Corporal Dominic Glyde, who helped saved other soldiers' lives when his armoured vehicle was blown up by a mine. Major Meyer, 34, from Dorset, landed his Sea King helicopter in objective to help the blow of the same the state of the savet of the savet

a narrow clearing at night, in bad weather to reach soldiers

trapped after running over a mine on January 28 this year. Lance Corporal Glyde, 24, a sapper from Paignton, Devon, was injured when his vehicle hit a mine in December last year. He tended his badly wounded commander, summoned help and searched for other mines with his knife and plotted a safe path for their rescuers. — David Fairhall

Mine 'caused guakes'

SCIENTISTS last night blamed Monktonhall Colliery for causing a series of earth tremors east of Edinburgh. Seismologists at the British Geological Survey have been monitoring ground move-ments in the Newcraighall, Musselburgh and Portobello areas of the city to trace the cause of 79 tremors. Hundreds of Edinburgh residents telephoned the police after

the biggest of the tremors left their homes vibrating. Seismologists said yesterday the tremors, which measured up to 2.0 on the Richter scale, were caused by caused by nearby Monktonhall.



Naafi worker with a bomb at PARACHUTE regithe Royal Engineers Claro Barracks near Ripon, North ment catering corpo-Yorkshire, in March 1974. Judge Arthur Myerson, QC, ral who deserted to join the Provisional IRA and bomb British army told him at York crown court barracks was freed yesterday yesterday: "This was a bad after being sentenced to 14 years for attacks which took case. It was carefully planned by you and it was daringly

Peter McMullen's public renunciation of the IRA and But the judge accepted that McMullen — allegedly under his co-operation with the au-thorities enabled the judge to count against his jail term the a death threat as a result of refusing to obey later orders from the IRA — had long time he spent imprisoned in America fighting extradition. McMullen, nicknamed Pete Army Catering Corps at-McMullen, a Catholic, had but was freed after winning a

racks in Belfast in January 1972, taking two firearms with him. He was recruited causing explosions. Three of the devices were by the Provisional IRA and left outside office buildings, the court heard, but one of the sent to Britain to set up IRA cells and select targets. After the Claro bombing he larger bombs, contained in a was arrested for a firearms ofbriefcase, was planted beside fence in the Irish Republic, a room where soldiers were eeping. It exploded after the convicted by the Central Breyning in explosed after inter-building had been evacuated. Grey-haired and smartly dressed in a sports jacket, McMullen, now 49, had to lean on a walking stick yes-terday as he was escorted into the dask handwilled in a stick Criminal Court in Dublin and imprisoned until 1977. On

release, he refused to carry out a kidnapping in New York on behalf of the IRA and sought refuge in theUS.

court ruling that his crimes judge observed, but it was a matter he had to consider in were political and he should not be extradited. Changes to deciding to allow the time McMullen had spent in custoextradition legislation led to him being re-arrested in 1985 and he eventually spent more dy to be deducted from his 14year sentence.

than nine years in custody McMullen's counsel, Edward Fitzgerald QC, said McMullen's confession enfighting the order. A deal is understood to have been worked out, en-couraging McMullen to waive his rights and return to Britabled charges to be brought. Chief Inspector Dennis Brewer, head of North Yorkshire police, said: "I have spoken to Mr McMullen and ain last March. The judge said that British government agencies had been in contact with McMullen and his reprehe is very relieved. I think he is as surprised as anyone that he is now a free man again. His family are here and they sentatives as to what he might expect on his return. Views had been expressed have been told he can go with rather than undertakings, the them.'

Watchdog ۲ iMPs' me

BC asked to react

P. La Para

A MARY PARK

ing ing g

-Res.

The Guardian Friday November 8 1996

Last night the colliery denied responsibility, but said it would study the findings.

Crisps recalled

WALKERS, the snack food company, yesterday ordered the recall of millions of packets of crisps amid fears that shards of glass may have fallen into some bags.

The company said an equipment breakdown may lead to pieces of glass from an optical lens being found in some packs. The problem affected 10 days' output.

The firm ordered a recall on some multipacks of cheese and onion crisps and a number of ready salted single packs. The firm, has ordered an investigation into the breakdown. Consumers are asked to check the date on the back, bottom right hand side of the pack. If it bears a best before date of '28 Dec 96' or '4 Jan 97' followed by a letter A or B.

Justice minister attacked over Irish court fiasco

RISH justice was com-pared to that of a banana republic yesterday when was not told that he was no 16 prisoners facing terror-ism charges had to be the state's most sensitive two charged in connection lin to appear in the Special released and then re-ar- court, writes David Sharrock. with an IRA murder in Criminal Court. Later it

The justice minister, Nora Öwen, was under pressure to resign as the latest embarrassment for the republic's judicial system unfolded in high farce. It began early yesterday with the release from top security prisons of the men, among them the Brixton jail escaper Nessan Quinli-van, five Northern Ireland men arrested across the border last month in pos-

George Robertson. They were immediately session of guns and explosives, three arrested at an rearrested and brought

تعكناهن الأحل

June. There was also a forwas revealed that the last mer senior member of time each of the men had appeared in the same court it was before a judge who Republican Sinn Fein charged in connection with a vehicle bomb near the was not entitled to be there. Irish border last November and a self-styled leader of the Scottish National Liberation Army charged with having incendiary devices addressed to the Labour leader. Tony Blair, and the shadow Scottish secretary.

Judge Dominic Lynch had been "delisted" last August, the Irish parlia-ment heard during an emergency debate. But he had never been told and continued to slt until last Tuesday. Mrs Owen said

she had ordered an inquiry. **Opposition** parties however lost no time in flaying Mrs Owen's record. The serious Fianna Fail justice spokes ment b man, John O'Donoghue, de matter.

manded her resignation and said the freeing of the prisoners "would be a joke if it happened in a banana republic and it is a joke in this republic". The Progressive Demo-

crats said Mrs Owen's re-cord "reads like a political roll of shame" with a dozen unsolved contract killings, an unsolved £3 million bank robbery, a botched extradition and more than 200 escapes from prisons.

Mrs Owen said it was a serious lapse by her depart-ment but not a resigning

٠

6

7:



حيكذا من الاجل

The Guardian Friday November 8 1996

1990s

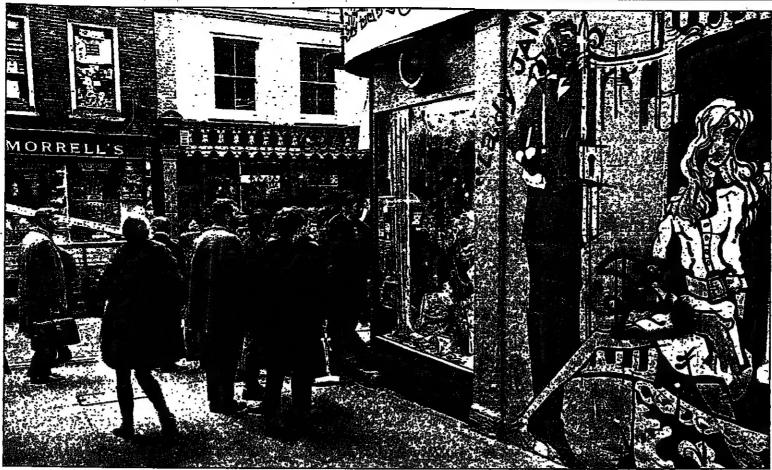
CLIENTS: German and Swedish tourists; afterno strollers; truanting schoolchildren; nostalgic balding SHOPS: Holland & Barratt; Boots; Body Shop; Whittards AVERAGE PURCHASE: A box of English tea; cam shampoo CLOTHES: Denim jackets, leather mini-skirts, Doc arten boots CARS: There aren't any. destrians only

1960s

CLIENTS: The Beatles; the Rolling Stones; Sonny and Cher; the Yardbirds; Frankle n; Cliff Rich George Meily; Pete Town-send; others who were then but can no longer remem SHOPS: Mary Quant; Lord

AVERAGE PURCHASE: Pah of velvet cerise trousers with 14in bell bottoms CLOTHES: Regency jackets crushed velvet flares; kat-tans in upholstery fabric; sealskin jackets; hipster re; shirts in mauve and scarlets: old Hu

CARS: B white Rolls Royces; Lamborghinis



Carnaby Street in its heyday in the 1960s. Now a property company hopes to recreate a fashion mecca

'Bygone, faded' Carnaby Street gets another chance

Luke Harding

Scribed it as a "by-gone, faded, and immbledown street". By the 60s it had come to symbolise the spirit of the age, and the revolutionary counter-cul-ture of swinging London. ture of swinging London. But yesterday, Carnaby toric Chinatown and Street, once a fashion and street, once a fashion and The 93 buildings on and Carnaby Street more than a dingy tourist ghetto, was sold to a prop-

erty company for £90 shops, studios and leisure million. attractions. In the 1960s the The Shaftesbury com- street was home to men's street was home to men's fashion boutiques in an era when acceptable dress in-cluded three-button mohair pany bought the properties in the central London street from the Dutch company, Wereldhave, with a suits and candy-striped view to restoring the street to its former glory. Shaftes-bury already owns large parts of the capital's his-toric Chinatown and Co**iackets** Regular customers of the shops, mostly run by the millionaire John Stephen, included such cultural icons as the Beatles, the Rolling Stones, the Kinks,

around Carnaby Street the Who and Cliff Richard. house an eclectic mix of One of the Kinks' most

A. Se

famous songs, Dedicated Follower of Fashion, was inspired by Carnaby Street. Nowadays just 18 of the 50 shops on the street sell clothes, while the modern tenants include shops which could be found on any suburban high street — Boots, Body Shop and

Holland & Barrait. Brian Bickell, finance ditor of Shaftesbury, said the firm hoped to transform Carnaby Street back into a fashion mecca.

"We need to get young people back, which will take a year or two," he said. "Ideally, we would like to remove some of the bight for the size of the si replace them with young designers. "We are looking at the 18

to 30 age range — people with high disposable incomes who want something something special. ashionable.

high street names and replace them with young the bell-bottomed trousers, but the financial returns £5.8 million a year rental income Shaftesbury, which de-

scribes itself as a specialist investor in retail and tourist locations, already owns

BRITAIN 5 'Blunders' led to jail bus hijack

Alan Travis Home Affairs Editor

HREE of the six dangerous prisoners still on the run after hijacking a coach this week had escaped from jail before — one of them three times, the Prison Service confirmed last night. The decision to use an ordi-

nary commercial coach rather than a van with separate cells to move the in-mates, five of them convicted mates, five of them convicted robbers, was approved by Prison Service managers de-spite the men's history of es-capes. The guards on the coach were not told of their security backgrounds. The disclosure of the full scale of the blunders involved in the mass escape shows it is the most serious since the Parkhurst, Isle of Wight, breakout in January last year. The Category B prisoners were being moved from Blun-

After ordering the civilian driver to take them to Archway, north London, they tore up their prison records and threw them out of the windows and put on their own clothes which were also with them for their transfers to Pentonville and Wormwood Scrubs jails in London. They were last seen fleeing on foot on Tuesday night.

The three inmates who had escaped before were: Lee Mitty, serving 11 years for robbery, who absconded from Littlehey prison, Cambridge-shire, in July 1993 and was on the run nearly two years; Warren Edwards, serving eight years for robbery, who had escaped three times before – in 1991, 1992 and 1995; and Gary Staggs, serving 10 years for robbery, who cs-caped from police rells in 1993 while any stranger of the service of t while awaiting a court ap-pearance and was on the run several months.

Harry Fletcher, assistant general secretary of the National Association of Prodeston prison in Suffolk on Tuesday after they carried out a revenge beating on an-other inmate which left him with such severe injuries he needed plastic suprom National Association of Pro-bation Officers, said last night it was extraordinary that prisoners, half of whom had escaped before, were put on a civilian bus for their transfer. "The public are at a needed plastic surgery. According to a Prison Ser-vice source, it was "one of

serious risk as a consequence of these blunders," he said. The Prison Officers' Associworst assaults inside a prison in recent years", and is be-lieved to have occurred after ation also complained about the victim failed to settle a the use of "unsecured vehidrug debt with one of the six. cles", saying there had been a number of escapes from The internal investigation is also expected to tell the coaches. Home Secretary, Michael How-

However, a Prison Service ard, that the prisoners were in control of the coach for an pokesman said it was usual to use coaches to transfer Category B prisoners, and cellular vans were reserved for the most serious inmates.

Watchdog under fire in MPs' media inquiry

'Like a eunuch Andrew Culf Media Corres trying to do the ORD Wakeham, chair-man of the Press Combest in the circumstances' plaints Commission,

clashed angrily with MPs yes-terday after he was criticised -Kaufman to Wakeham as a "eunuch doing the best in the circumstances

o clamp

ation

During ill-tempered ex-'I cannot think brave man. It is absolutely in-tolerable for Lord Wakeham to be referred to as a eunuch. It is the last thing a eunuch would do. It is a great pity the committee has become em-broiled in this kind of emotional argument." John Maxton, Labour MP for Glasgow Cathcart, said questioning had been offen-sive and unnecessary, but Sir

UP TO 100





6 WORLD NEWS

Germany's single-currency dilemma

cent of GDP.

Bundesbank caught in euro storm

ian Traynor in Bonn

ELMUT SCHMIDT, former German hancellor and arient European, attack on the Bundesbank yesterday, accusing the central bank chief, Hans Tietmeyer, of orchestrating a campaign to wreck the single European currency. In a lengthy open letter published in Die Zeit weekly.

Mr Schmidt accused the Bundesbank of holding the rest of Europe to ransom over the single currency and sowing international resentment of Germany.

"The Germany represented by you," be wrote, "seems greedy for power and too strong to many of our neigh-bours ... Mr Tietmeyer, you have occasionally made political and economic mistakes before. Since Maastricht the politics rather than econom-

Bundesbank has pressed ics was winning the single many of our European part-ners to follow its ideology ... currency battle. "Of course, it's politics, not economics, that will deter-But the Bundesbank is not a state within a state ... If you mine the single currency," a

Frankfurt banker said. "If Kohl and Chirac are debring down the euro, you will curtail the [European] integration process." Mr Schmidt's highly per-sonal eruption followed develtermined enough, it will hap-pen. But the commission report is through rose-tinted spectacles, a wish-list for the opments on economic and

monetary union in the past best of all possible worlds." week which have set off alarm bells in the Bundesbank and The future European central bank, the European Monetary Institute - also report

elsewhere in Germany. On Wednesday the Euroing on Wednesday pean Commission predicted that 12 or 13 of the 15 Euromuch more sceptical, saying that most EU countries were pean Union countries would pass the key single currency test next year: getting their budget deficits within 3 per not on track for the sustain able convergence which is regarded as the sine qua non of a successful single currency.

The forecast was derided by economists as a triumph of sels blessed a Franch govern-

Players in the numbers game

□ For entry to the Eurodecide who is fit for the pean Monetary Union, the Maastricht treaty requires single currency in 1999. Deutsche Bank Research a budget deficit not exceedforecasts that only 7 will ing 3 per cent of GDP. It pass the test next year. also sets a maximum 6:10 ratio of state debt to GDP.

 The European Monetary This week's European Commission report sees 12 or 13 of the 15 member bank - said most members were not progressing to states passing the 3 per "sustainable economic concent test in 1997. Next vergence" — meaning they year's economic data will are failing the test.

ment plan to devote its pects of joining the single cur-<u>55</u> billion windfall from rency club. France Telecom next year to improving public finances

At the Bundesbank, jealous of its reputation as the guardian of fiscal probity, such ma-noeuvring raises hackles. It nd bringing down its deficit. Other countries, particularly Italy and Spain are simifears the systematic dilution larly expected to try fiscal of the single currency crite-tricks to improve their pros-

on a single currency "stabil-ity pact" to set tight budget-ary conditions and punish fis-on the hope of a large curcal miscreants after the single currency launch has become bogged down in negotiations. The pact was to have been finalised at an EU summit next month, but German officials now say there will be no agreement in time. They are threatening, with Bundes-bank support, to abandon the negotiations if the terms are

not tight enough. The German business establishment is worried by the trend towards relaxing the criteria for the single currency.

"Currency union has to be a success, and that means depoliticising its implementa-tion, especially in deciding who can join," the head of Commerzbank, Martin Kohlhausen, said this week.

The recent slight weakening of the mark, he said, was single-currency

rency union in 1999. "But it is an ill omen if it signals that a large currency union has slight chance of fulfilling its stability pledges." In contrast, Mr Schmidt ar-

gued that over-insistence on stringency threatened to wreck the entire European

He likened Mr Tietmeyer's stewardship of the Bundes-bank to the deflationary fiscal policies of its predecessor, the Reichsbank, during the 1930s' mass unemployment. Hitler came to power in 1933. German unemployment is now at

its highest since those days. The arguments over EMU and the clash between the political and economic cases ll-lustrate the dilemma for Germany as the key power on the

Economically, Germany has little to gain from EMU. It would be surrendering the continent's strongest and safest currency in return for the untried and the uncertain.

The Guardian Friday November 8 1996

Politically, Mr Kohl has everything to gain. As the driving force behind Euro-pean integration, he sees the single currency as a big step towards making the political project irreversible.

That had been the central foreign policy of all post-war German chancellors, Mr Schmidt argued. If EMU collapsed due to Bundesbank subversion, he went on, Ger-many would stand alone, surrounded by nervous and bostile neighbours.

Germans, although pro-EU, are reluctant to give up the mark. They may even trust the Bundesbank more than they do the chancellor or Mr

> Left, Chancellor Helmut Kohl (right) and the chairman of his FDP coalition partner, Wolfgang

Far left, 2.000 metal workers blow whistles in a protest in Berlin yesterday against proposals to cut

heir sick pay.





Jobs threat to Kohl goal

ian Traynor in Bonn

GERMANY'S jobless total is nudging the 4 million budget deficit. mark and last month rose up to four times faster than had been projected, compounding the acute budget problems of creasing unemployment. the finance minister, Theo Waigel.

As the Federal Labour Office in Nuremburg yester-day reported a seasonally adjusted increase of 41,000 unem-ployed last month, taking the figures to 3.867.000, the Social Democrat opposition accused Mr Waigel of stewarding the greatest financial chaos

ever" in Germany. The 41,000 figure was three-

vision for the unemployed as companies this week showed be struggled to plug what he described as a DM 3 billion Chancellor Helmut Kohl said last spring, when he unveiled a package of spending cuts, that he hoped to halve unemploy-ment by 2000 with a pro-Despite a modest upturn in the economy, the decision confirmed expectations that Germany faces a period of ingramme for "jobs and growth" He climbed down at his party congress last month, admitting he was too ambitious. The government claims its resent austerity drive in-

cludes supply-side measures Mr Walgel, who is making to put Germans back to work, cuts to meet the terms next year for the single European but the dole queues are currency, signalled yesterday lengthening and will continue that savings would come from cutting funds earmarked for to do so in the months ahead, particularly in east Germany as the winter brings lay-offs retraining the jobless.

But the spectre of growing for construction workers. mass unemployment threatens to undermine his budget calcu-Munich's IFO institute for economic research predicted 4 million jobless next year lations. If the jobless rate rises faster than projected, his reve nue base will shrink and his Similar projections were made by six leading economic outgoings rise, making it harder to meet the single-cur-A survey of 25,000 German rency conditions.

old guard qu before the siege begins

7

Smith use to at the period

1.

Gerhardt, share a joke during a debate on the annual tax law. PHOTOGRAPHS: JAN BAUER/ ROBERTO PFEL

to-four times higher than pre- 10.4 per cent of the workforce. dicted by analysts. Mr Waigel, meanwhile, an nounced a further DM think-tanks last we I billion (£430,000) cut in pro- A survey of 25,0

French 'poised to invade Britain'

relocating to Britain has its disadvantages, especially in terms of the relationship between companies and their employees. "With Le Figaro believes low costs are tempting firms to relocate. Alex Duval Smith in Paris reports

Britain because of its low employers' costs and the lack of legislation on work-ing conditions, according to Le Figaro. With the main session of

a Franco-British summit taking place in Bordeaux today, the rightwing daily newspaper issued a thinlyveiled ultimatum to the government: if it does not do more to help small businesses, they will depart to Europe's land of

opportunity. Britain, writes Le Figaro, has undergone a profound change in its 17 years under conservative govern-ments. "The Thatcherite revolution has undeniably destroyed Britain's post-war welfare state." writes the paper.

the paper. The newspaper predicts that Britain — where 1.200 French companies already have bases — will grow stronger. Britain already secures more than 30 per investment, ahead of France (18 per cent) and Germany (9 per cent). writes Lc Figaro. In a full-page article headlined. "These French firms which relocate across

firms which relocate across the Channel", the news-paper says Britain's low tax rate is a strong incen-

UNDREDS of French tive. "Employers' costs rep-companies could be resent 10.2 per cent of sala-tempted to relocate to ries, as opposed to 40 to 45 profits to about £180,000 compared to £50,000 it per cent in France. Employees' contributions are less made in France on a turnthan 10 per cent of their salaries, against 20 to 25 per cent this side of the Channel. over of £2.1 million. Mr Cadic, aged 34, told Le Figaro: "France as a society has made a choice. As long

"If company tax is comas tax pressure remains as parable in both countries. British small businesses choking as it is, jobs will go elsewhere and unemploy-

'A British employee often feels no obligation towards his employer'

are entitled to a reduced ment will continue to rise." rate of 24 per cent if their Mr Cadic, whose company employs 25 staff, is not leaving quietly. He has profits are below £300.000 In France, the reduced 19 from 1997 to small businesses which reinvest their profits in the created a campaign group with a name of which General de Gaulle would be proud: "France Libre ... company Entreprendre

beginning to relocate in in-creasing numbers. A He is advising French spokeswoman for the Con-federation of British Indussmall businesses that wish to avoid bankruptcy to contact British agencies, such as the Invest in Britain try expressed surprise at talk of a trend, but admit-Bureau (IBB), which facilited "it's not something we tates foreign investment. monitor Martin Graham, chief ex-According to Le Figaro.

According to Le Figaro, IBB's 1.300 staff have belped "create or main-tain" 285,000 jobs in Brit-ain in the past three years. Its equivalent, the Invest in France Notwork bac ecutive of the Kent Chamber of Commerce and In-dustry, said: "There is not much of a trend; we keep hoping there will be. Kent France Network, has helped "create or main-tain" about 60,000 jobs. has a massive amount to offer, like low labour cost and a foothold in the English-speaking world." Le Figaro concedes that

Greece treads water after missing single-currency wave

John Hooper, Southern Europe Corresponde

OWEVER much the crite-aria for Economic and Monetary Union (EMU) are fudged, it is clear that Greece. will not qualify for member-ship of the lead group. Acknowledged privately by gov-ernment officials for some tume, it has been conceded openly only in recent weeks. The European Monetary Institute, the forerunner of the planned European central bank, will base its final recommendations on the per-formance of member states next year. But Yannos Papan-doniou. the Const Fapan-

year later — in 1998 — "so that [Greece] can seek particion defence, education, health and social security. pation in the EMU on an The interest burden is the underlying reason why the government has the EU's bigequal basis in the following two years". The paradox is that, al-though it may be the laggard of Europe, Greece has a govgest budget deficit --- and the gap between income and out-goings means prices in ernment elected to office on a Greece are still rising steeply. pledge of austerity. But Mr Papandreou had begun to adopt stricter poli-The free-spending Socialist populism practised by the late Andreas Papandreou and his and his successor, Costas Siparty, Pasok, in the Eighties, is the main reason why mitis, has vowed to tighten up is the main reason why Greece's key economic indica-election in September, he

minister, said he hoped to meet the Maastricht criteria a

tors are so far out of line with promised a war on tax evad-the Maastricht criteria. As a ers and a curb on tax breaks. formance of member states result, the government now His first budget next month next year. But Yannos Papan-doniou, the Greek finance produces in a year, its inter-produces in a year, its inter-

est payments come to more | But some economists be-than its combined spending lieve fiscal stringency will not be enough, and that Pa sok's close ties with the pub lic sector trade unions pre clude the programme of privatisation, which they say is necessary in order to cut the deficit and meet the de mands of EMU. That is not just a sticking

only a minimum amount of protection, a British em-ployee often feels no obliga-

privately, a French busi-nessman concedes that the quality of French labour is much higher," writes Le

Figaro. It adds that British pro-

ductivity is 10 per cent lower than that of France,

British staff are ill-trained

and the country's transpor

infrastructure is over

loaded and of poor quality. Nevertheless, writes Le Figaro: "To those who ac-cuse Britain of offering bad

social cover and of causing impoverishment among the

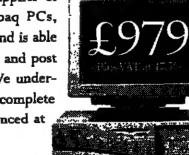
poor, only one thing can be said — an ill-paid job is bet-

ter than no job." There is scepticism in Britain about the claim that French companies are

point with the Socialists. former government advise Professor George Bitros, of Athens University, tried un-successfully to get the rightving Mitsotakis government to undertake a radical pro gramme of asset sales. "No party has accepted that this is the right medicine for

the Greek economy," he said yesterday.

ESS is a leading supplier of the full range of Compaq PCs, Notebooks and Servers, and is able to provide both pre sales and post sales technical support. We understand the need to provide complete solutions and are experienced at



dealing with all sizes of business. ESS can supply the Deskpro 2000 from stock, immediately, at these extremely aggressive prices. Prices for other configurations can be found on our web site:

www.ess.co.uk

ompaq Designo 2000 5133 M1080, latal Penelum® 133-MHz or, 256 Kb cache, I GB hard drive, 16 MB memory plus Compaq 140, 14" SVGA monitor.

Y

ESS

.....

M

excitation only and in contrastre of YAT or 17.5"

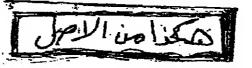
M

D

FOR HUGE SAVINGS ON COMPAQ COMPUTERS **EVERYTHING** POINTS TO US

ORDER Tel: 0345 02 38 63

Offer elones 31,12.96. Offer salid while stocks just. Photograph shows 15" monitors: price quoted refers to specific Pentium is a registered trademaste of just Corporation.



COMPAQ COSES YOU LESS THAN CHEAPER COMPRELIES

عكذا من الاجل

The Guardian Friday November 8 1996

Sounding out a last post for a battle-weary veteran

elderly.

the House or Senate.

roured the chance to sleep

in his own bed, and take

Jonathan Freedland In Washington

things a little easier. "He's just hanging out," said an soldiers neve die, they only fade away: but what But speculation is grow-ing that he is not ready to head into the sunset just yet. He has been huddled with advisers in Washing-ton, and has delayed the happens when the old soldier is also an old dealmaker, insider and ower politician? Such is the dilemma of widely-predicted move to his holiday home in Bal Bob Dole, the defeated Republican presidential Harbour, Florida. candidate, as he ponders his future after nearly 50 years in politics. With Washington won-One intriguing job pros-pect was floated yesterday by Senator John McCain, a

close confidant of Mr dering whether he will go quietly into retirement, hit the lecture circuit, or per-Dole's. "The Clinton administration, if they are smart, would use him in a national the lecture circuit, or per-haps accept a job from Pres-ident Clinton, interest is also intensifying on the next move of his highly pol-ished wife, Elizabeth. Mr Dole has spent the two days since his defeat just as be wedicted in his concersecurity role," he said, suggesting that if Mr Dole be came a foreign policy ad-viser to the president he would boost the White House's credibility with the he predicted in his conces-Republican-controlled sion speech on Tuesday Congress. night: without "anything to

In the current mood of bi-partisanship, Mr Dole is also an obvious choice to After a final 96-hour marathon — and 50 years of campaigns — he has saserve as the Republican cochairman of a presidential

commission on Medicare. as transport and labour the health system for the secretary — she has a dis-tinguished political record. "She'd be at the top of the But one Republican strat-

list of Republican stars." egist warned that Mr Dole would be reluctant to help out on an issue which Mr said the strategist, citing her energetic campaigning and smash-hit performance Clinton used against him so effectively in the campaign. at the party convention in The former senator is not San Die

in immediate need of work. But Mrs Dole is likely to His congressional pension will bring in \$107,000 be handicapped by her association with a presi-(about £66,880) a year, on top of the annual \$18,000 he receives as a wounded war dential loser; and sources warn that the ultra-conser-vative wing of the party is veteran. He was also Capi-tol Hill's biggest earner as a public speaker, collecting \$1.7 million in fees — more troubled by the fact that she has no children.

than any other member of one's vice-presidential run The Doles have shared assets of at least \$4 million, while the Clintons owe \$2.7 million in legal bills not be a hindrance, offering and have zero net worth. Mrs Dole may want to use that financial base to boost the example of George W. Bush, who was elected govher own political career. She is due to return to her father, former president \$200,000-a-year post run-

ning the American Red Cross in January. Having served twice in the cabinet a Bush-Dole ticket in 2000."

"She could get another cabinet position or be somening mate in 2000," the Republican pollster Ed Miller said yesterday. He ernor of Texas two years after the defeat of his George Bush. "Who knows, it could be

PHOTOGRAPH: K.M.CHOUDARY

Shah Mahmood Qureshi, a

Bob Dole is taking time to ponder his future and to catch up on sleep after his defeat in the presidential elections

Old guard quits Token austerity steps as Bhutto is allowed to meet husband before the siege begins

Elizabeth Dole, seen as a highly polished politician's wife, may top the list of rising Republican stars in her own right

Martin Waike In Washington

RESIDENT Bill Clinton postponed his planned departure for a post-election holiday in Hawaii last night as the business of reshuffling and refilling his cabinet proved more complex

than he had expected. At least five cabinet members have now told him that they do not want to serve a second term, three more are strongly rumoured to be leaving, and so are three of the senior White House political aides: a surprising rush for the exit which leaves Mr Clin-ton with a lot of decisions.

Erskine Bowles, who quit as deputy chief of White House staff for a banking Clipton. as deputy chief of White House staff for a banking career in North Carolina, was backing away from his camresisting appeals yesterday to paign promise to veto a return and replace Leon Pa- second term for the United netta, who is leaving to pre- Nations secretary-general,

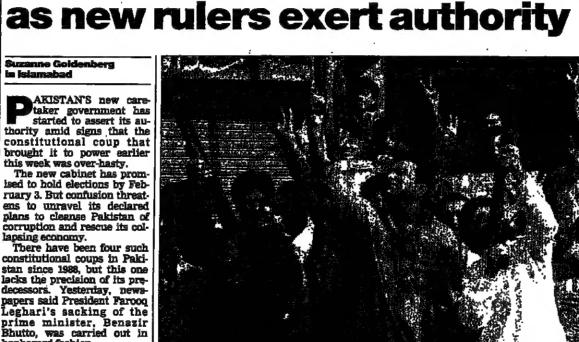
two: the former Senate leader George Mitchell, and the am-

bassador to the United Nations, Madeleine Albright. But the strengthened Republican majority in the Senate has changed that, for Mr Clinton now hopes to recruit some prominent Republicans into his cabinet as insurance against partisan this week was over-hasty.

vendettas. Retired general Colin Powell and the former Senate foreign relations committee ens to unravel its declared plans to cleanse Pakistan of chairman Richard Lugar were the focus of intense spec-ulation yesterday, together with the retired Democrat corruption and rescue its colapsing economy. There have been four such senators Sam Nunn and Bill

constitutional coups in Pakistan since 1988, but this one lacks the precision of its pre-Bradley, who have in the past been outspoken critics of Mr ors. Yesterday, newspapers said President Farcoq Leghari's sacking of the

prime minister, Benazir Bhutto, was carried out in haphazard fashion. **Commentators** said Mr



News in brief

First cracks show in hasty coup Doctors' protest closes hospitals

ZIMBABWE'S two biggest government hospitals were sbut by a crippling strike by nurses and junior doctors yesterday for the second day running. Harare and Parirenyatwa bospitals, both in the capital Har-

are, closed on Wednesday after most staff went on strike to protest about two colleagues arrested on charges of inciting a two-week strike by nurses. They were later freed.

Union officials say there are 10.000 nurses on strike nation-ally for higher pay. The acting minister for public service. labour and social welfare. Nathan Shamuyarira, said he would meet the officials later in the day to discuss the strike. President Robert Mugabe's government is under pressure to end the strike, which has paralysed many public health facilities and placed heavy burden on the small private health system. — Reuter, Horore.

Japan's elders take helm

JAPAN'S prime minister, Ryutaro Hashimoto, launched his minority government yesterday, naming a cabinet of mainly party elders which included a 69-year-old finance minister. There were no ministers aged under 50 and only one woman in a 20-member cabinet which for the first time in three years consisted solely of members of Mr Hashimoto's long-ruling Liberal Democratic Party (LDP). The US ambassador to Japan, Walter Mondale, said: "Japan needs to reform, Japan needs to have a vigourous programme of deregulation." But many fear Mr Hashimoto and the LDP have no stomach for bold moves. The old-guard veterans in Japan's new cabinet look like an unlikely team to champion the need for economic

WORLD NEWS 7



goal

are a run for the governor ship of California.

One explanation for the mass departure is that the Republican success in holding Congress threatens to create a difficult second term which could quickly degenerate into a White House siege. Even if it is spared new scan-dals and legal entanglements, the second Clinton adminis-

tration will have little room

Ð

for manoeuvre. The five definitely leaving the cabinet are Warran Chris-topher (secretary of state), William Perry (defence), Ha-zel O'Leary (energy), Federico Pena (transport) and Mickey

Kantor (commerce). The White House depatures include Mr Panetta (chief of staff), Laura d'Andrea Tyson (head of the national economic council) and George Stephano-poulos (political adviser).

Robert Reich (labour secre tary), Henry Cisneros (housand Richard Riley (education) and Richard Riley (education) — three men widely consid-ered to have made striking successes of their cabinet jobs - are said by White House sources to be ready to leave unless offered promotion. pensive bureaucracies.

Mr Clinton said thank you and farewell to Mr Christo-pher, the self-effacing and el-derly California lawyer who them all a public apology if he had not been sufficiently apalso played an important pri-vate role as a father-figure to the young president, at a preciative of their efforts. White House ceremony yesterday. His was the most ex-pected of the departures. Last week the choice of a replacement had narrowed to

Boutros Boutros-Ghali. The leghari's rambling dissolu departed Mr Christopher had tion order betrayed signs that hoped to negotiate a compro-mise giving Mr Boutros-Ghali it was drafted in haste. "Suspicions are that something one more year, but the Republican majority in Condrastic happened which prompted the president to push the panic button," the Nation said. gress would oppose any back-sliding of that kind.

Republican control of the Senate, the body with the right to "advise and consent" The News said Mr Leghar was forced to act after he got wind of plans by Ms Bhutto's husband and the investment minister, Asif Ali Zardari, to on a president's senior ap-pointments, makes it politi-cally tricky for Mr Clinton to become chairman of the upper propose some of the figures closest to such as the deputy house, or senate. The chairman's job is only a heartbeat away from the presidency. The failure of Mr Leghari, or the new caretaker prime secretary of state, Strobe Tal-

bott, for domestic posts. There is also real nervous ness at the White House about minister, Meraj Khalid, to replacing the attorney-genmeet the press, and last-minreplacing the attorney gen eral, Janet Reno, because of the Senate grilling of a suc-cessor would impinge on the president's legal woes. Another factor in the exoute changes to the cabinet also suggest the constitutional coup may be losing momen-tum. Coup connoisseurs say it is out of character for a gov-

ernment to be dismissed in the middle of the night, and withdus is that Mr Clinton's second term will bring few out official announcement. On Wednesday, Ms Bhutto told reporters she learnt of grand reform projects, and there will be a long rearguard

action to defend the comber sacking by chance, after she rang the president to find out why the airports had closed. He reportedly said: "Actually Bibi I am sorry, I have taken the decision and the dismission benchmarker in the same second merce, education and energy departments against Republi can attempts to close them down as unnecessary and ex-

The negative and vengeful mood of Washington politics has also dismayed many vetthe dismissal proclamation is on its way." erans of the first term; yester-day the president offered

In Gisenyi

border.

"I want you all to know, all of you - from the cabinet to EU passes the buck on Zaire even you should be very proud," he said. the staff to the appointees -

Supporters of Nawaz Sharif, the opposition leader and Benazir Bhutto's arch-rival, elebrate her sacking in Lahore yesterday

though ministers voice concern

Irshad Haqqani, the infor-mation minister, said his cabinet colleagues had volun-teered to cut their salaries by half and to give up some of the lavish perks that accom-pany high office in Pakistan. He said the state would no longer pay for ministers receiving medical treatment abroad, and that private min-isterial fleets would be cut back to a single car. Mr Khalid led by example

yesterday. He used a trip to Labore as a showcase for the economy drive, taking a single car to the airport in-stead of the usual convoy of police cars and travelling economy class on a Pakistan International Airlines flight Ministers have been downgraded to economy class on domestic flights and from first class to business class on trips abroad.

Meanwhile, the cabinet has resorted to a few token aus have also been banned. "The terity measures, aimed more at endearing the new regime | use of VIP lounges at the air-ports has become a measure

to the people, than to serious of class status which is an the gates, it was possible to trimming of government anachronism in an Islamic see his plain-clothed interro-spending. Haqqani said. The caretakar governmeni verandah also sacked political appoin-tees to the civil service and recalled nearly 20 ambassa-dors. It appointed Ms Bhutto's spokesman for Ms Bhutto, said Mr Zardari was being held under the maintenance of public order act, which pro

estranged uncle, Mumtaz vides for detention without Bhutto, to head the provincial charge for 30 days. While the government of her native caretaker government prepares to file charges against him, Mr Qureshi said lawyers Sind province. Ms Bhutto was allowed yes terday to visit her husband for for the Pakistan People's Party would explore ways of

the first time since her sacking. Mr Zardari, a symbol of winning release. the corruption which allegedly afflicted her government, is being held at a rest-house at Sihala police college, where known as Mr Ten Per Cent had recently been asking for bribes of 30 per cent, forcing a Ms Bhutto was detained nearly 20 years ago. Sihala is about halfway between Islamchange in nickname. He was jailed for two-and-aabad and the heavily guarded nuclear installation at Kahuta. half years after the fall of Ms Bhutto's first government in Ms Bhutto arrived at the rest-house at about 2am, ac-companied by her interior minister, General Naseerul 1990, accused of extortion, kidnapping, corruption and chardward of the second second

lah Babar. The half-dozen policemen lounging at the

gates said she stayed for more than three hours. Through hill-top residence to offer their sympathies.

reforms. - Reuter, Tokyo.

Italy holds terror suspects

POLICE in Italy said they had arrested 17 people yesterday on suspicion of supplying arms and providing other support to

Algeria's radical Armed Islamic Group (GIA). The arrests followed raids in at least eight cities in Italy on about 60 homes and meeting places of North African immigrants, including an Islamic centre in Milan and a mosque in the north-west city of Turin, senior officers said.

The Imam at the mosque, Moustafa Aboussaad, said the site had been searched "with maximum respect" for its sacred nature and added that the community had no links with extremism. The GIA, fighting to establish a fundamentalist state in Algeria, has been blamed for killing civilians, including women activists, writers, journalists and religious workers, in a five-year conflict with the Algerian government. - Reuter, Turin.

Mayor's wife investigated

MAGISTRATES are investigating the wife of the Paris mayor, Jean Tiberi, in the latest corruption inquiry into the family, a Angry businessmen have said that Mr Zardari, once judicial source said yesterday.

Investigators are examining a payment of 200,000 frances (£26,500) to Xaviere Tiberi from the Paris regional government for writing a 36-page study on French-speaking countries around the world, the source said on condition of anonymity. Worn, the source said on condition of anonymity. The inquiry, which is focusing on alleged "misappropriation of public funds and abuse of confidence", is using evidence found when a magistrate searched the Tiberis' Paris apartment last summer on a separate inquiry, the source said. — Reaser, Evry.

Cyclone toll rises

A FIERCE cyclone struck two coastal south-eastern Indian districts, killing at least 400 people and destroying 10,000 homes, the state's chief executive said yesterday. He said the death toll may reach 2.000.

The rice-growing region of Andhra Pradesh state was ravage on Wednesday night by winds of up to 100mph that left another 1,500 residents missing, the chief minister, Chandrababu Naidu, said after an aerial survey. "Except for houses made of brick and cement, nothing is standing there," he added. — AP, Hyderabad.

Imelda loses sight of US

A MANILA court has rejected a petition by the former first lady Imeida Marcos to be allowed to travel to the United States for treatment for glaucoma, ruling that Filipino eye doctors are as

competent as Americans. Marcos, aged 67, said she could go blind if the disease was not treated properly and asked for court permission to see her opthalmologist in the US.

The ruling was issued by an anti-graft court which in 1993 convicted Marcos of corruption and sentenced her to 18 years in jail. She needs court permission to travel because she is free on ball while awaiting an appeal. - Reuter, Manila.

Let's face it: musically, we are a naff nation. An island of permanent tack. A culture that burnishes efficient cabaret into passable pop. Pat Kane applauds Wallypop

Friday Review page 12

When her Republican congressman, Dan Frisa, voted to repeal the ban on assault weapons she had fought to in-A MONG the sweetest vic-tories in Tuesday's United

Ms Smith off to Washington in crusade for gun control

States elections was that of Carolyn McCarthy, a 52-yearold former nurse from Long Island who had never before stood in as much as a schoolboard election.

Her win in New York's fourth congressional district meant more than a seat in the House of Representatives: it was the culmination of a crusade that began three years ago when her husband was among the six passengers killed by a gunman on a Long Island commuter train.

ian Katz in New York

Ever since the incident, in which her son Kevin and 18 other commuters were seri-ously injured, Ms McCarthy has campaigned tirelessly for controls on the kind sort of automatic weapons used by the gunman.

troduce, she vowed to unseat him and take her canapaign to Washington. To the delight of the Democrats, Ms McCarthy ran for the party, overturning a life-

long loyalty to the Republi-cans, who she claimed were in the pocket of the gun lobby. She was embraced as the quintessential citizen legislator, an everywoman who dared to take on one of the mightiest Republican ma-

hings in the country. Her story is being com-pared to that classic of politi-cal idealism Mr Smith Goes to

Washington. Ms McCarthy has to learn a Ms McCariny has to learn a lot when she arrives in the capital. Until she decided to run, she had not heard of Dick Gephardt, the leader of thing. They called on the United Nations Security Council to decide "within the Democrats in the House.

corridors for aid and safe-Stephen Bates in Brussels and Chris McGreal guard humanitarian efforts... But most declined to offer

troops for such an operation. Ministers from France and Spain - which have prom-UROPEAN Union minis--ters spent yesterday ised to send up to 1,000 troops squabbling over the ex-tent of belp to resolve the con-flict on Zaire's eastern each for what they see as a 5.000-person force - anerily denounced other member states for failing to back In the end, no decision was them.

Other countries, including made on the scale of an aid Germany and Belgium — which was once the colonial power in the region — and Britain supported calls from effort for refugees caught in the conflict, or on whether European troops would ultimately be deployed. A final statement confined itself to of-African governments for the fering deep concern and deployment of a so-called neupromising that the EU would tral force. But all declined to play a full part in tackling the humanitarian crisis. offer military aid. Hervé de Charette, the French foreign

Meeting in Brussels, the aid minister, said: "I am knockministers did agree that an-other body should do someing on doors asking if anyone is prepared to assume their responsibilities and the answer is, 'could you come back tomorrow', or, 'we might hours" on the deployment of lend an aircraft. The main terday after fleeing the into Zaire, and troops in Zaire to secure safe obstacle is the international fighting far to the east, rebel advance.

community's spinelessness." around Bukavu, aid officials Britain's Baroness Chalker. said. "They say there are hun-dreds behind on the road," said Claude Olenga, the local administrator of the religious the Overseas Aid Minister retorted: "He ought to find out what the facts are before he accuses people of things." Spanish officials claimed charity Caritas.

the meeting had been almost a failure. They were scathing of the participants for dis-cussing the political situation rather than the aid issue.

largest refugee camp in the world near Goma, as the rebel Instead Emma Bonino, the troops extended their control European Commission's humanitarian aid commisover eastern Zaire. sioner, and aid ministers Mortar and machine-gun fire was heard near Mugunga camp, about 10 miles northfrom Ireland, the Netherlands and Italy, will visit the region at the weekend

west of Goma. Smoke bil-About 1 million refugees lowed from burning shelters are scattered across eastern in what may have been a deliberate attempt to destroy Zaire — most of them Rwandan Hutus dispersed by the recent offensive by ethnic

Tutsi rebels in the east of Zaire. Refugees began arriv-ing in the Zairean town of Kisangani on swollen feet yes-terday after fleeing the residents headed west, d

Earlier this week the UN said Mugunga had largely emptied as most of its 400,000 into Zaire, away from the

Near Goma yesterday, Zair-ean rebels and Rwandan Hutu

extremists fought gun battles around what had been the

the camp to prevent refugee moving back in.

8 The Guardian

Friday November 8 1996 Edition Number 46.705 119 Farringdon Road, London EC1R 3ER Fax No. 0171-837 4530 E-mail: letters@guardian.co.uk Website: http://www.guardian.co.uk

The global spin doctor

It's OK: he's helping Blair, not working for him

WOULD LABOUR benefit from another spin doctor? George Stephanopoulos, the White House whiz kid who helped Bill Clinton win his second term, told our Washington correspondent this week that he would be happy to help Labour in its forthcoming election. It is an unprecedented offer of help from a senior member of the US administration to an overseas opposition party and neat retaliation for the help the Tories gave George Bush during the last American election. But would it help?

There are some obvious dangers in importing a foreign star into a winning team. Ask Newcastle United who imported Aprilla, the Columbian football star, late last season. Far from clinching the championship, Newcastle went into steep decline. Foreign imports are not the best recipe for dressing-room harmony. Labour's spin doctors are already at war with each other. Do theyreally need to raise the tension by importing an American with a foreign name to hate? Surely the next election should be won on policies, not presentation?

The British media would be obsessed by Stephanopoulos, creating irritation within the camp and much distraction outside it. A backroom boy who gets more attention than elected representatives is never popular. No doubt many successful Labour moves would be unfairly attributed to the American adding to his internal unpopularity. Moreover, a man who does not understand the Labour Party's nuances and complex theology is bound to make mis-takes as well causing much injury to Old Labour, which already believes the Clintonisation of Labour has gone too far. Knowing the local culture is crucial in politics. Look at the mistake which Labour made with its Sheffield rally, modelled on similar successful rallies the other side's issues. But Tony Blair organised by Germany's SPD.

When the Treasury's axe fails

Why should we have to pay to visit the British Museum?

All that said, Labour would be foolish to spurn his offer of help. Labour will be unable to achieve anything unless it wins the next election. There are many lessons which can be drawn from American politics, without descending to the depths of its negative campaigning. The Tories have talked at length with their American allies on the latest techniques. One reason why political organisers look to America is that they have more elections than most people. Another, alas, is that much modern campaigning has become another arm of the advertising and PR industry, which America bestowed on the world. The forthcoming British election is likely to be even dirtier than the last. What better person could Labour have to advise it than a man who has twice lived through the toughest political game of all and come out on top? Labour has already adopted many of the techniques devised by the Democrats to survive the Republican assault, not least with its instant rebuttal unit which our diary editor has had such

fun in teasing. But rebutting lies is crucial in any campaign. Stephanopoulos's offer is another example of the global village. If skills are not transferable in the communication world, they cannot be transferred any-

where. Asprilla was an exception. Tommy Lawton is dead. Today's sports-field sparkle with foreigners, not just on the soccer pitch (Cantona, Schmeichel, Ardiles, Klinsmann, Gullit) but on many others fields too. Of course, Labour should be cautious. Of course, it must be wary of the dangers of an outside consultant. But caution was already being exercised yesterday with the statement that Stephanopoulos would be helping, but not working for, the party. The Left may rightly worry about the American's skill in pinching has already learned that trick.



Letters to the Editor

The man the women voters fancy University challenge

paign and election plans at Millbank Tower. Alastair Campbell Labour and women (Blair's bad hair day, November 7). He was aware - because our office told him - of the ample Press Secretary to Tony Blair. House of Commons, polling evidence that blows a London SW1A 0AA hole in his argument that "fe male voters remain deeply suspicious of Blair", but YOU appear to forget that women's concerns are the same as men's. They care about financial security, stan-

House of Commons,

London SW1A 0AA.

hose to ignore it. The truth is that the gender gap which existed at the last dards in our schools, the ramelection has been largely closed. Whereas in 1992 the pant crime and disorder in our communities, job oppor-Conservatives had a nine tunities, and the treatment point lead amongst women, recent polls indicate that this they and their families can expect from the NHS. One need look no further has been converted into a Labour lead of around 27 points. A recent Mori poll than our initiatives on stalking, paedophiles and knives, showed that the gap between our five key pledges on reducing hospital waiting lists, male and female support for ing hospital waiting lists, smaller class sizes, tackling youth crime, getting our young people back to work, and sound management of the economy to see why women are attracted to Labour. Janet Anderson MP. Labour had virtually disap-peared: 57 per cent of men supported Labour, compared to 54 per cent of women. The gap which remains is explained by the over-55s age group, where Labour does less well generally, and which Shadow Minister for Women

written in the first person but I said that my husband and my daughter also felt the same way. I signed the letter first and they signed under my name. The reply, when it came, was addressed to "Mr David Wilson". No mention of my daughter or myself.

I wrote back and pointed out how discourteous this was. To this letter, there came no reply at all. Similarly, the local-authority Labour candidate addressed her election communication to my husand only.

The message is quite clear my daughter and I are invisible in the eyes of the Labour Party and Tony Blair's commitment to family values obviously involves re-arranging (on paper at least) such aber-rant families as ours whose female members have equal status with father. This kind of treatment has more impact on me than Tony Blair's prettiness or his visits to the hairdresser

Leslie Wilson. CORDON Brown's office is 33 Surley Row,

ICHARD THOMAS did and a woman is in charge of RECENTLY sent a letter to labour-market inequality. Tony Blair about the issue The notion that women are the way of his thesis on paign and election plans at of curtews for children. It was not interested in the "hard" issues of politics is simply an ironic example of the kind of sexist prejudice that is responsible for losing women's electoral loyalty.

Anni Marjoram. Secretary, Labour Women's Action Committee. 12 Chatham Row. Bath, Avon.

ABOUR'S Road to the Manifesto poll, which could not have cost less than £250,000, was ignored by many Labour members and its outcome generated little press interest. Tony Blair's haircut - which got on to most of the front pages, gener-ated countless column-inches of comment and cost only 50 quid — was, in comparison, a snip. There's no doubt which is better value. Simon McKeown. 10 Murdoch House, Moodkee Street, London SE16 1BJ.

> SURELY the answer to Mr Blair's hair problem is for him to grow a beard. ohn Leno.

WHY did Oxford Universi-ty's parliament decide not to give the university staff's playing field to a busi-ness-school foundation, effectively turning down £20 million for a world-class business school it could really do with (Letters, November 7)?

neter Trest

Because it had promised over 30 years ago to keep the space open in perpetuity; because ownership and control of the business school would reside with the foundation, rather than the university; because there were no concrete plans to provide alternative sports facilities for staff. Perhaps also because Wallc Said was British Aerospaces's Saudi agent in maybe the biggest arms deal in history. We will never know why. What we do know is that, for once in modern life, the influ-ence of money and prestige has lost out to concerns over broken promises, academic

freedom, green spaces and the arms trade. Ethics and the quality of life win over the power of mammon. Now there's a headline!

(Cllr) Paul Ingram Green Party.)

THE BRITISH MUSEUM not only contains some of the great treasures of the world, but is also a treasure in itself. Sir Robert Smirke's Greek Revival building was constructed in the 1750s to accommodate 100,000 visitors a year. It is now bursting with six million a year - more than any other museum of its kind including the Louvre (five million). Its trustees are proud that it has never charged anyone for admission. Like blood, Britain gives it away free. But not for much longer if the Government has its way. This year's grant was cut by 3 per cent with the expectation of further cuts in future on top of the £3 million a year rent it will cease to receive when its tenant, the British Library, decamps in 1998. By the end of the decade, the BM's funding shortfall could reach 20 per cent. The trustees are having to consider unpleasant options, including cuts in manpower of 20 per cent plus admission charges of up to £5. Does it matter?

Few would object if overseas visitors - particularly from countries like France which charge visitors through the nose for admission to their museums - had to pay while UK citizens, or at the very least local residents, were exempt. But that would require some sort of identity card which may only be possible at the local level. Some economists would argue that since the congestion happens at weekends - particularly Sundays - charges could be introduced then, leaving weekdays free. But that wouldn't rectify the finances.

No one doubts that the museum like every other organisation in Britain - could be run with fewer staff, especially if more use was made of automated surveillance techniques. But that won't solve the financial problem either. In the end, it comes down to a straight choice between government funding or admission charges. When 'voluntary" charges were introduced at the Victoria and Albert Museum admissions fell from 1.7 million to 1.2 million. Admissions at the Natural History Museum fell to 1.4 million from 2.5 million after the introduction of charges. though the museum authorities believe the figure of 2.5 million was grossly inflated because of a flawed system of counting people entering the museum when it was free.

The fact that a number of museums in Britain already levy charges makes it difficult to argue that the character of the British Museum will somehow be fatally undermined if it does the same. Of course, it won't. But that's not the point. Free admission to museums has been a defining national characteristic of Britain. The freedom to be able to browse in a museum or art gallery, even for half an hour, is a small but vibrant British freedom which it isn't worth destroying just to raise a few millions towards tax cuts designed to win an election. The salami slicing that defines the Treasury's approach to public expenditure on the arts is also slicing off subtle freedoms that, once gone, will never return.

Boris Yeltsin declares harmony

If only other Russian problems could be dealt with so easily

A MIRACLE, or something close to it, | have resisted pressure to be over-confihas taken place at the Moscow Cardiological Centre. Boris Yeltsin did not allow the sun to rise for a second day before resuming the powers he had surrendered to the prime minister while he had his heart bypass operation. Recovery from an operation of this kind can be surprisingly swift, but this was beyond all expectations. Mr Yeltsin is said to be already back on his feet, and urging the doctors to return him to the general hospital which has become his presidential office.

The only people who can pronounce for sure on Mr Yeltsin's state of health are the surgeons and consultants who are able to examine him. They have expressed great confidence: for good measure, US heart surgeon Michael DeBakey has thrown in the news that Mr Yeltsin shows no signs of having been a heavy drinker. (Now that really is amazing). One can only hope they back on his feet than Russia.

dent. Mr Yeltsin has been through a serious operation, after months when he clearly felt not at all well. It is good for him, and probably for Russia, that the outcome appears to be so satisfactory. The country could hardly afford another shock. But it may be going a bit far to announce, quite so soon, that the president is a New Man -- even if not, as in the past, New Socialist Man.

There was an almost childlike aspect to Mr Yeltsin's first decree yesterday. which proclaimed that Revolution Day - for it was November 7 - would henceforth be known as the Day of Accord and Reconciliation, and that in future he would "not allow confrontation." On a day when hundreds of thousands of teachers, workers and sol-

diers went on strike because their wages have not been paid for months, it may prove easier to get the president

showed recently that 58 per cent of men in this age group support Labour, compared to head researcher is Dr Sandy Hunt, her assistant is Cathy I per cent of women. Thomas also chose to mis-Koester; Gordon's agent is represent the facts about the staffing of Mr Blair's office. Helen Dowie; and his constit-uency office is run by Clir He states that Blair has no Rhona White. women "in his inner circle". In fact, a woman heads his Carole Bird. Correspondence Secretary Office of Gordon Brown MP. private office, a woman is in charge of his relations with the party and trades unions, House of Commons. London SWLA 0AA.

contains far more women

than men. Interestingly,

amonest the under-35s, more

Labour, The Gallup 9000

women than men support

Danger zones

JEREMY Clarkson, of BBC's Top Gear, is reported as being married with a family and saying that he has "worked seven days a week for 10 years with nothing but owning a Ferrari as my goal" (Motoring, G2, November 7). Then he is surprised that people think he is a dickhead. I don't resent his Ferrari or care much if he drives it into a tree. The problem is that a tree. The problem is that many other people living out his well-publicised fantasies drive their cars into us and

our families. Greg Philo. Dept of Sociology, University of Glasgow. 61 Southpark Avenue, Glasgow G12 8LF.

WE wholeheartedly back tougher fireworks legislation don after living in Halifax for three years. The shopping cen-tre was a litany of inferiorand are delighted that Jimmy Wray is considering tabling a Private Member's Bill to reinquality goods which would disgrace some Eastern European towns. Many local people were ill-clad and aged beyond their years. The JobCentre offered jobs at £3 an hour or less, and troduce import controls and other restrictions (Labour MP may back safer fireworks Bill, November 6). However, we are concerned that Labour is failing to tackle areas that might offend the the local paper had an aston-ishing weekly list of young

areas that might offend the fireworks industry. Everyone running public displays or using fireworks in their gar-den should have a licence. Only specialist, licensed retailers should sell fireworks. and for only a week before rec ognised celebrations such as victory represents a triumph Guy Fawkes's Night and for progressive politics and a Diwali. The public should be banned from obtaining the new-left consensus in America (Tunes of glory, November 6). Clinton's White House has sort of fireworks used in organised public displays. Darren Sanders. been a disaster for the "many" who put him there in 1992 (not Campaign Organiser to mention the "many" who

British Safety Council. Chancellors Road, London W6 9RS.

As former treasurer of a Aconstituency Labour Party, I find you omitted the most interesting part of your story about its embezzling treasurer (Aspiring MP stole cash to support image, No-vember 5). How on earth did Bath CLP manage to raise £31,014 over four years? Margaret Squires.

30 East Scores, St Andrews, Fife KY16 9BT.

Same and the second second

"Boys' Own operation". The Reading RG4 8ND. chief-of-staff is Sue Nye; the

N the same edition of the Guardian which reported Letters to the Editor may be on a gender gap in voting infaxed on 0171 637 4530 or sent tentions, you carried a story showing that one household by post to 119 Farringdon Road, London EC1R 3ER, and by ein six in Britain is living bemail to letters@guardian.co.uk. low the poverty line. In these households, women, at every Please include a full postal address and daytime telephone stage of their lives, will be disproportionately affected by poverty, discrimination and number. We may edit letters: shorter ones are more likely to appear

men convicted of violence and

public-order offences. Halifax is, however, deeply

conservative in its culture and social values. Derived

We should say good on 'em

G Massey. 79 Curzon Avenue,

Stanmore, Middx.

Richard de Zoysa.

London SE1 6ST.

Senior Lecturer in Politics,

South Bank University. 2-20 Walworth Road,

Spent force

91 Lansdowne Road,

London N17.

AN Aitken (Comment page, November 6) thinks public confidence in the political process could be improved by in-troducing limits on how much a political party can spend na-tionally, similar to the existing limits which apply to constituency spending. There is a major flaw. Con-

stituency spending limits are neither rigorously enforced nor particularly effective. Competent party officials can, and do, spend far more than the limits allow. With some inventive accounting the nomi-nal limits are easily avoided. This is regularly done by all parties. The only people who have their constituency

from philanthropic mill* owners with grateful workers who knew their place, it is no spending limited in practice are the naive, the incompetent surprise that the selective education system should have or the endearingly honest. Mark Pack. survived more progressive egalitarian times, and been extended by the Thatcher era. 58 Cardigan Road, London E3 5HT.

to the children, who are giv-ing the underclass the only **A Country Diary** meaningful voice which our society might heed.

Thank you but no, Mr President proving a little slow to address the task in hand. We AMERICANS, in voting for Clinton, have returned a Democrat who will defend their entitlement programmes from the potential onslaught theory that the presence of of the right in Congress. season a little earlier than would normally be the case, the traditional date for the thereby ignoring the long-term demographic threat posed by the retiring babyintroduction of the ram being boomers in 10 to 15 years' time Guy Fawke's Day. So, Master who will make extraordinary Herbert has had six weeks to demands on Medicare and size up the challenge ahead. social security. On the other hand, in voting He has somewhat less aggression than you might reason-ably expect from even a for a Republican Congress, the middle class can rest assured that there will be little possiyoung ram. Adult rams can be both aggressive and posibility that their taxes will be tively dangerous at this time raised, which could perhaps have led to some resolution of of year and will assert themselves at the rations trough or the potential budgetary disas-ter waiting to be addressed. hav-baler by barging through the ewes to gobble up the lion's share. Herbert meekly takes his place at the trough and has yet to use his horns or bodyweight to push the ewes aside. Nevertheless, on

Town Hall, Oxford OX1 1BX.

WAS in Congregation when the proposed Mansfield Road site for Mr Said's benefaction — but not the benefac-tion itself — was turned down by 259 votes to 214. In ap-proaching the event, I did not have to "run a gauntlet of protesters", as you reported; on the contrary, I encounterd a mere handful of people who quietly and politely handed me leaflets. And, far from wit-nessing the "heated debate" and "1,000 excited dons". I attended an eminently civi-lised occasion before an alert

\$

M. Star

ANOT

and respectful audience. The whole experience con-vinced me, if I needed it, that Oxford is worth backing. I hope that Mr Said will not withdraw his offer, but will instead trust the good sense of the 3,200 dons eligible to par-

ticipate in the postal vote which is now likely. They will articulate Oxford opinion in a more considered and representative way than was possible in an afternoon's debate.

I would be very surprised if they failed to back a scheme which at last promises to bridge the unhealthy divide between business and the university. Brian Harrison.

Professor of Modern British History and Fellow in Politics. Corpus Christi College, Oxford OX1 4JF.

GLOUCESTERSHIRE: Young | Saturday he was to be seen Herbert, the Herdwick ram lamb we purchased in September from the Cotswold Farm Park, where, so we last year, it was Hermione Farm Park, where, so we last year, it was Hermione were advised, he was the best of the year's ram lambs, is attentions of the ram. She proving a little slow to address the task in hand. We put him in with the flock immediately, for there is a theory that the presence of theory that the presence of the ram brings the ewes into season a liftle earlier than move on to impregnate the rest of the flock. Despite earlier resolve, we have not fit-ted the leather harness and raddle wax on him, so precise lambing dates will again be guesswork from the end of next March onwards. A minor outbreak of orf, the skin disease which can pass from sheep to humans, is troubling two of this year's ewe lambs. We have had a dose of orf along with the flock in earlier years — but at a much earlier stage of the year, like August. This late outbreak, treated with formaldehyde spray, must be a function of the unusually mild climate for November. COLIN LUCKHURST





Hell, hope and Halifax

T will suit the comfortable

ings School crisis as solely an

education issue brought about by inadequate teaching staff. The underlying issues of

social and economic failure would be far too difficult to

I recently returned to Lon-

T IS absurd for Philip Gould to argue that Bill Clinton's

don't see the point of voting).

Clinton drank freely from their hopes and delivered al-

astonishingly announces we

can expect from New Labour. Gould tells us that in 1996

Clinton abandoned the "fight

for the middle classes against the exesses of the rich". But

he still wants us to rejoice.

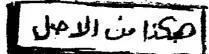
What can he - or Tony Blair

- mean? Vania Del Borgo.

6 Park Square Mews, London NW1.

contemplate.

es to dismiss the Rid-



The Guardian Friday November 8 1996

Diary

21st Curve

All and The second

11.5

- **4**

17 JUN 34

Ston Ste

Dan Atkinson

ADY Olga Maitland brought a special understanding on Wednesday night to the furore over the Gravesend Grammar School teachers who jollied off to France for a day's sightseeing when they should have used their "training day" for earnest discussions of the very real problems facing education today. It was only in July that Lady Olga was among the small team of MPs quite unfairly accused by our ex-citable press of free-riding all the way to Malta for a two-day summer holiday (sorry, "fact-finding mis-sion"); the visit, she said, was part of the "normal course of Parliamentary life". Quite so. Commenting for Meridian TV on the teachers' trip, Lady Olga de-clared that, alas, it had been a mistike on their part. Don't ever change.

EANWHILE, her colleague Malcolm Rifkind should beware the downside of any snappynew outfit he will be entitlet to wear as honor-ary colume! of 162 Movement Control Regiment. Facing 'Sanders' Rifkind on the Labour benches may be a successor to Nye Bevan he who taunted Churchill during wartime PM's questions thus: "Will the Prine Minister remem-ber he; the civilian head of a civilian govern-

ment.]. [rising to cresceido] and stop pranc-ing around in ridiculous uniforms?

VER one for unifor-nity, flamboyant sleuth Jason King wouldscem to be turning his crisading zeal against the metreatment of dis-abled ecopie; "ask for De-partment S" advises an ad for a covernment helpline on the Disability Discriminatio Act. The good news is tha dyslexia (the word-related disorder) is recog-nisedn the new law, a fact welcomed by six MPs in an earlyday motion on Tuesday. les, we know dyslexia isn'tust about spelling, but did Sr Malcom Thornton's nam have to lose the penultimae N and was it strictly necessary for the motion to menion a "code of pracise Better still is the rec ognition of dyslexia's arithmethal sister, dyscalcula; howwe Maths O-level failure will cheer as the bar thakept us out of banktelling jobs falls to pro-gres! (Pity there are no back-telling jobs left.) Not everyone is happy; little-kn/wn militant group Piffle (Pople in Favour of Full

Looking forward to yesterday

Commentary

Peter Preston

..................... around the hall.

OW OLD Bob Dole? Old Bob Dole all washed up: how you? Age mattered in the defeat of the week. Age mat-ters, too, as the party analysis begin to tap out their Ameri-can lessons for British elec-toral consumption. Age is the crux and the difference. I'm not talking mere calencrux and the difference. I'm not talking mere calen-dar years (though Dole had counted 73 of them out). Bill Clinton was shrewd here. The trouhle was Dole's mind set, his reference points, his policy approaches. He didn't know the Brooklyn Dodgers had moved to LA almost four de-cades ago. When he lectured high-school kids about drugs, he began with the second

entrepreneur. Bob Dole — after 35 years in the smoky rooms of Washing-ton — was never going to be he began with the second world war. When he sketched able the enunctate, let alone encapsulate, those feelings. Pundits (ageing themselves) out new educational pro-grammes, he compared them

with the Truman plans that continue to write about the in-belped him and other GIs back to civilian life. The Republican something antipathetic to the to civilian life. The Republican convention, at root, said it all. They endorsed a platform manifesto called Restoring The American Dream — not building a new dream, refur-bishing an old one. And Candi-date Dole specifically led that bianng an out one. And Candi-date Dole specifically led that charge away from the fature. He remembered the better times, he vowed: he would bring them back. The golden age of Ronald Reagan glowed armund the ball. which, individually, expects to succeed — but doesn't give Fundamental mis-reading. Fundamental mis-reading. The country may be older than it was, and sun-belting up. It may occasionally wallow in nostalgia and picket fences. But even the myths — like the standard politics much role in that.

that. Apathy is the wrong word. The young aren't in any way apathetic where their own lives and ambitions are conwaggons rolling west — are adventurous ones, pushing on rather than rolling back. And its heroes toil on a cutting cerned. They are simply switched off by old games played by old rules. They are part, I think, of America's con-stant exercise in self-definition edge. When MTV hired a poll-ing organisation the other day and asked people under 30 what they wanted to be, one word came out far in front and self-motivation. Call it renewal. And this is where the Brit-

ish analogy begins to fracture. Of course Philip Gould and the rest can spot themes or wheezes for transplantation. No coincidences there. Liddy Dole wows them in San Diego with This Is Your Life on the

Variations on a media gim-mick. These are techniques for bridge to the past. Bill Clinton, maybe by default, was deemed as much of the future as any-one could want. (His support amongst voters under 30 in-magne with the support amongst voters under 30 in-the support among the support amongst voters under 30 in-the support among the support amongst voters under 30 in-the support among the support among t creased by 10 points over 1992: role — as guardian of the the biggest aivance amongst national culture — is to pour the biggest advance amongst any age or gender group.) But Britain, on present form, is not even being offered that any before the whips sat on mild alternative.

him. Bob Dole went bump be-cause he couldn't forget the Young peoples' attitudes here, or in Europe, are not so very different from those in very universit from those in Amarica. They do not, how-ever, seem to impinge upon Anglo-Saxon political atti-tudes. John Major's kinder, gentier Britain — a Passport-To-Pimlico country — is fur-ther away than ever and only in he percented it same but to be recreated, it seems, by school beatings and a Vic-torian prison system. (The 1950s and the 1850s rule, OK.) Bring back Wackford Squeers? It's a sick parody.

such staples, and the steady job to sustain them, are not on offer any longer. Mr Major and Mr Blair — in moral flow — are stuck with the same RANWHILE, Tony Blair, who used to talk about a Young Country, has vaguely positioned himself and his party on the nether side of 40. His moral homilies which so get up Mr Major's bles, has begun nose) are redolent of pulnits 20 years ago. He too, perversely, seems to be building a bridge to the pest. We are not, in any meaningful way, being offered a new Britain. Only bland or

tion officers and local educa-tion authority chairmen at a conference in Salford. A com-mon view was that there should be a *total* ban on the an emotional deathbed scene. reporting of named children. To a working journalist this does not seem satisfactory. On a matter of important educational practice, are we to hear only from teachers, politicians and officials, but not from the pupils the system exists to serve? Can readers (or editors) trust quotes from anonymous

LEARLY an outcome which allows "offending children" to be named

but not quoted would be unsatisfactory. Nor are parents necessarily the reliable guardians of their children's reputations. In sev-eral of the recent cases they have been happy to bring the youmgstars forward into public view to help them win a point against the school. This casts doubt on the few against the school. This casts doubt on the few

practice produced by the net

paper industry, and ratified by the Press Complaints Commis-

This casts doubt on the few ethical guidelines which do at her most heartfelt and savexist in this area. A code of agely caring. "I have driven

COMMENT AND ANALYSIS 9 convention floor. John Major in shirtsleeves promptly moves to become one of Smil-lle's People for Bournemouth. battern to blanket. Take one palpable reference point from the week. The BBC mother-how micr. These are techniques for import. They posit a cam-paigning parallel between the US and the UK. Yet one basic, fundamen-tally, is not the same. Dole got caned this week for being a

· · · · ·

It was ever thus. One of my

earliest memories - described in my book in clipped, raw

In my book in cupper, raw sentences, adding up to a por-trait of life in napples that is at once plangent, poignant and pungent, overflowing with deepseated feelings — is of my

mother forbidding me, in that

heartless way she never quite shed, to break a cut-glass in

my deeply miserable school-days in an unforgivably luxu-

rious private day-school (but a day-school that would have been a boarding-school, emo-tionally stultifying and soul-less, had they run to the neces-

sary dormitory facilities), many was the time I came back with a lovely new poem in my hands, which my mother, for all her cooing, would then refuse to have set

to music and performed in the town hall by a 50-strong choir



second world war. Mr Major and Mr Blair have not broken free its lowering shadow. Bel Littlejohn (What else is the German hang-up about?) Bob Dole couldn't tell Bill Gates from

VE brought you some flowers for your deathbed, Mama," 1 said last week, my voice chok-ing with raw and unfettered emotion. "Take them, Mama, as a symbol of my big-hearted forgiveness for the very real the Pearly Gates. Mr Major and Mr Blair have never managed to make technology part of their act. Bob Dole hymned the stable family, hearth and home in an era where experi-ence (not politicians) has taught our 20-somethings that as a symbol of my big-hearted forgiveness for the very real hurt you have caused me throughout this life of mine — if you can call it a life." I leaned forward to grab her gnarled old hand, the hand which, when I was aged just five and a half, had denied me that second hous of comflours

hiarus. Nobody, as the great day nears and Labour's lead wob-bles, has begun to talk about come to grips with a society on the move. Nobody has caught the excitement of change. Is it that second bowl of cornflakes just because I was - and the bles, has begun to talk about come to grips with a society on the move. Nobody has caught the excitement of change. Is it them, or is it us? Maybe Bob Dole should have run for Downing Street. little ethical guidance. We need more. The issue was de-bated a few days ago at a private session of chief educa-tion officers and local educa-

town hall by a 50-strong choir and full orchestra. No, no, no, no, no, no, no, no, no, no! My childhood echoed with refusals. No! Even though the other girls were all bringing something interest-ing to school, 1 was never allowed to saw the ears off my combines more and lowingly gymkhana pony and lovingly turn them into imaginative bookmarks. Nol I was forbidden to enter the swimming-pool with my brother until I had — oh, stultifying post-war petit-bourgeois mores: — I sighed a mournful sigh. It had ever been thus: she had always denied me everything. removed the weights from my brother's ankles. No! No matter how much I sobbed in hitter anguish, my mother would still never let me est just one little goldfish from a tank that was full of them. "But can't you ever understand?" I screamed, lovingly barring mother's path to her

golf-clubs by the front door. "Can't you ever understand that I've just signed a gener-ous contract from my pub-lisher to write a lyrical, haunt-N the cold light of day, it is impossible to ascertain the full effect on my adult self of this devastating catalogue of childhood denial. Thanks to ing, harrowing yet beautifully written account of my by turns painful, anguished and my mother's intransigence over the goldfish I so craved, in later life I have experienced unresolved relationship with you - culminating in a deathtremendous difficulty in formbed scene of transcendent foring relationships of a lasting giveness on my part, together perhaps with a last, agonised nature. For instance, with

male partners I have lost count of the number of times I whimper of contrition from have compared them to that goldfish I never had, and grown frustrated at their total inability to open and shut their mouths without saying anything.

I suppose psychotherapists would call it some sort of gill complex, but for me the whole bloody thing is inextricably bound up with my very real sense of anger and frustration

linges that the Act mak ention of the cackhaded fraternity. Relax; arS-woman explains over th helpline that "it (the Ac] covers everything". It: OK; we're all disabled

Let-handed Equality)

HIRRATS of Closure is a dark, bitter poem published in the latest etion of Arts Management Weekly. Author Ian McMil-In savages "the people in sets/who like to keep tings in order"; said suits te four separate mentions injust 20 angry lines. Aross the page begin the jo adverts: the Young Vic "equires an experienced fhance officer . . . Good bok-keeping and compiter skills are essential"; tien there's Arts Marketg, "the definitive guide to dience-building" demongrating, inter alia,

how to make your vailable audience' want to ry what you have to sell prough the combined use f public relations and mareting". Suits Wanted, in ther words.

LSEWHERE in theatre, fun-loving dramatist Samuel Smiler" Beckett features ig in the latest edition of ondon Review of Books. Six volumes of Beckettry are reviewed in a monster are reviewen in a monster piece II n'ya pas de Beckett, by Christopher Prender-gast. One thing's for sure; il n'ya pas exactly contemporaneous: two of the books were published this year, but, in a touch that partyanimal Beckett would have appreciated, the other dates then recede ever further into the past: March 1994. November 1992, May 1992, finishing up with Rieutheria, a work from the master's own pen (presumably prior to his December 1989 demise) and labelled: "23 September 0 571 17826 X". How the old raver would have loved that one!





To be a 'naughty' child today can display which blackens his indiscipline became a hot reputation and may blight his topic. mean national media exposure. Is prospects? This is not a charge of tabthis really in the public interest? Education Editor John Carvel urges a debate to fix the new rules

HE FACE of the ex-pelled 15-year-old told more than 1,000 words, but staring out from the if was set off vividly by the front page of yester-day's Express was a perfect image of surly defipernect image of surity defi-ance. The two fingers he thrust forward in a V-sign to the camera seemed to sum up the problems of insurrection faced problems of insurrection iscon-by the authorities at the Rid-ings School in Halifax. We were told he had been ex-chided for allegedly abusing a teacher and throwing an ex-

loid excess, fired from the sanctimonious luxury of a broadsheet paper. If the nam-ing of errant youngsters is wrong, the Guardian has also made mistakes - and so have our competitors in the socalled upmarket newspapers and television news stations.

it was set off vividly by the headline: Defiant Face of a Class Yob. It was good sparky tabloid journalism. In a front-page lead on Octo-ber 29, we reported the closure of the Manton Junior School in Worksop, Nottinghamshire, But hang on a moment. Why were we being told the name and shown the picture of a 15-year-old accused of offences next to a large colour picture of the (named) 10-year-old at the centre of its disciplinary dispute. The boy had been in the news for weeks and further which are not thought serious enough to land him in a court publication of his name and

topic. If the Manton boy had behaved worse and been charged with a crime, he would have appeared before a juvenile parental consent, and others have been approached and photographed outside the court, where his anonymity would have been totally proschool gates. The Express cer-tainly seemed in the clear yestected by law. Only in the rarest of criminal cases can terday, since its photograph of the 15-year-old had been taken the names of accused children be divulged, before or after the judgment. Quite possibly the by the boy himself in a photo booth. A stricter code would start with an outright ban on start with an ourright ban on payments to children for quotes or inflammatory behav-iour (as is alleged to have occured at the Ridings). It would deal with the problem of media scrums outside schools. Manton boy's behaviour may have justified exclusion from school, as the headteacher said, but an exclusion appeals panel decided otherwise and so be is technically innocent. After all the media exposure, is that what people will think It would accept that quasi-judi-cial expansion procedures gave the same protection for juve niles as a full court hearing. of him later at secondary school and the job interview? Yet that is not enough to cover all the problems raised.

sion, says: "Journalists should not normally interview or photograph children under the age of 16 on subjects involving the personal welfare of the child in the absence of or without the consent of a parent or other adult who is responsible for the children...Children should not be approached or photographed while at school without the permission of the school authorities"

and now you are saying that a deathbed scene is out of the question. Can't you ever think of anyone else for a change? What are my publishers going to say? Eh? Eh? Oh, mother, mother, mother — why must you always frustrate me so?" It is hard to think of a recent example where that limited code has been breached. The

three-quarters of an hour, I at my mother's emotional coldness. Why did she never have experienced an immense amount of trouble finding a parking meter, I have been specially to WH Smith for a react with anything but a soft amile when I punched her with oh, so much love, deep in new fibre-tip pen and note-book, neither of them cheap --her stomach? And now, 40 years on, she is denying me the opportunity to sit at a desk — silently, wistfully, forgiv-I have taken all that trouble ingly — within spitting dis-tance of her deathbed. With no dampening of her spite, she proclaims that the doctor says she could live until 100. But what about my book, Mama what about my book?



ings school in Halmax. we enough to hand min in a court photoschon or ins name and school and the job interview? Intervie Keep our leaders in check

ANOTHER MANIFESTO

A MONTH ago we launched Another Manifesto, a readers' free-access zone designed to inject fresh ideas into the stagnant political debate. Since then we have received hundreds of constructive proposals - on topics as varied as tax and traffic, childcare and campaign funding. As the election approaches, a panel will judge

which of your ideas most deserve to be taken up by our political leaders. Gwent, who sees one House Many of you have sug-gested more creative ways of making politics itself more representative. Shella nominated from the electoral roll as providing "more genuine representa-tion of the people than more representative. Shella Kotak of Bristol rejects Tony Blair's cautious plans

Lords, proposing instead that Thursday voting gives that three quarters of its way to Sunday voting, with booths set up at supermembers be elected on the "party list" system, and the markets and leisure cen-other 25 per cent drawn at tres. Candidates would are in the business for the random from the jury list. stand for two chambers: a money, for the chance of 500-member Commons, They would each serve for a month or two, and would listen to the arguments for which would become the "English Parliament"; and

listen to the arguments for and against bilks but unlike juries, they would be given the chance to speak briefly on the subject. "At a time when the three main parties have moved closer together," Sheila Kotak writes, "leaving many people feeling unrepre-semed, it would increase.de

sented, it would increase de mocracy and a sense of be-longing." The idea is supported by Nigel Trow, of Adrian King, of Rother-ham, has a vision of politics beyond mere parties. Each parliamentary candidate (who would face no cost) would state his or her main policy objectives on the vot-ing form, with a full mani-festo available at libraries. John Thomson, of Stone-henge, Wiltshire, proposes with political parties and

the day," he says. That does not go hearly far enough for David Marcer of Gloucester, who party has not struggled to get its hands back on the controls only to cut the wires. These reforms, therewants to abolish the profesfore, have no chance of sion of politics altogether. "Professional politicians being implemented." Finally, a thought from Robert Matthews of Tentermoney, for the chance of preferment and, if they den, Kent. MPs tend to plan no further than the next have anything to do with it, election. But what of the next generations? Simple: we need a Long-Thinking for life." First, to deter carpetbaggers, all candidates

must have lived in the con-Tank. "I have a grandchild stituency for at least five years. Second, the electorand she will no doubt have children wanting a happy ate must be allowed to life. Would that politicians choose both party and can-didate, either by primary could exercise the same tal-ent as animals that fumble election or voting on a party through a happily ignorant list. Third, MPs may not serve more than two terms state to provide for their TICCESSOTS (ever), which means fixedterm parliaments. And Thank you for all your fourth, to ensure that the MPs can serve their constitproposals. Please send more:

brief ones, with your name and aents effectively, any MP address, to: Another Manifesto The Guardian, 119 Farringdon toining the executive must resign his or her seat. Road, London EC1R 3ER (fax

A second s

He is, hower, under no illusions. "Parliament's reputation is now so low that an incoming Labour on tomorrow's letters page.

Further proposals will appear Send to: WALLGUARD, FREEPOST MR 8787 MANCHESTED MIL SHR

10 OBITUARIES

Hans Kosterlitz

The Guardian Friday November 8 1996

Denis Owen

158 Tan

Advances of an open mind Tales from

the swamp

aged 93, was a biochemist and experimental physiorld stature. In 1973, after his official retire ment from the University of Aberdeen, he startled the world of science by discovering two naturally occurring the inhibiting effects of mor-oplates in the brain (the phine on the contraction of nkephalins).

Hughes — one of his post doc-toral students — in the two toral students — in the two years after Kosterlitz set up the first programmes at Aber-deen's new Unit for Research on Addictive Drugs. It trig-gered a major expansion of research into new kinds of pain-killers and led to the dis-

covery of a large spectrum of brain peptides. The discovery of the enka-

alins rested on laboratory techniques developed by Kosterlitz over the previous two decades and on an observaof the kind which, according to Pasteur, can occur only to the prepared mind. Opiates are among the oldest drugs and they work because the brain has naturally occurring receptors for compounds opiate f their structure.

Kosterlitz argued that such specialised receptors would not have evolved unless natu-rally produced opiates played an important role in brain

Arthur Lucas

R HANS Koster | function. In the United States | very small, yet almost identi- | the many brilliant scientists | physiological chemistry, split | pointed visiting Professor in litz, who has died this argument was also put cal peptides in the brain tis-aged 93, was a bio- forward by Soloman Snyder | sue extracts. Named methio-rise of Nazism. He came to Freiburg and Berlin, and widely in Europe and North this argument was also put forward by Soloman Snyder sue extracts. Named methio-nine and leucine enkephalin, and thus the discovery can be said to have "been in the air" and come to minds that were this pair of peptides marked a watershed in pharmacology. sensitised, as well as open and technically prepared. In the event, Kosterlitz and Their discovery initiated a new era of precision in the understanding of brain bio-

Hughes were investigating chemistry, an era whose muscle, a routine part of the

This biochemical triumph work at the drug research was achieved with John unit. As a passing long shot, they took the seemingly bizarre step of testing ex-tracts of guinea pig brain tissue on muscle contraction, to see if these produced effects of any kind.

To their excitement, the effects of the brain extracts ap-peared to minic those of di-lute morphine, so Kosterlitz reasoned that if these were the effects of a truly mor-phine-like substance, they would be inhibited by naloxone, a specific morphia antagonist. When naloxone was added to the extracts their ac-

tivity was completely blocked, giving specific bio-chemical proof that they had indeed beaten the world to the discovery of endogenous

In deference to Snyder, whose prediction they ac-

therapeutic scope may yet

prove invaluable, especially in our increasingly ageing society. It seems fitting that Kosterlitz was in his mid-seventies when he made the most important discoveries of his life. However, for a fur-ther 10 years - until his second "retirement" - Kos-

terlitz continued to work, building the Aberdeen unit into a centre of excellence.

this country and joined Pro fessor Macleod (of insulin and Nobel Prize fame) at Aber deen in 1934. He was interned Rona in the Isle of Man during the spy panic of 1940, but was quickly released.

Brought up in Berlin,



where his father practise medicine, the young Koster litz was at first persuaded to take up law rather than medi-cine or science. "I was fascinated by the intricacies of the legal system of the Romans but, after six months, decided that medicine might after all be a more useful option" he later wrote. During medical training he

Hans Kostarlitz was one of took a special interest in 20 years later, he was ap-

spent a highly demanding year of blochemical research America and won an array of awards, including the Royal Society Royal Medal, the Pacessiter Award of the US National Institute on Drug Abuse and in 1978, the Albert under the great Michaelis at

When Kosterlitz qualified in 1928 he went straight into medical research at the University of Berlin under Pro-fessor W His, concentrating on carbohydrate metabolism and the biochemistry of dialieve that the his work with John Hughes deserved that betes. His first paid post, alongside his research, was as a diagnostic radiologist. reward. Kosterlitz was at home in He neither wrote nor spot

much of this period in Berlin, nor of the painful decision to leave his homeland. He sought the research post at Aberdeen because he wanted to work under Macleod. whose interest embraced physiological chemistry in general and carbohydrate me-tabolism in particular. At Aberdeen Kosterlitz

found himself at home and climbed the academic ladder with quiet certainty, eventually opening up new areas of research in drug biochemis-try and the problems of addic-tion that led to his appointment, in 1968, as the university's first Professor of Pharmacology and Chemistry.

In the 1950s he spent a yea

chemist, born April 27, 1903;

ENIS Owen, who has | sion for tropical ecology and a died aged 65, had an intimate knowledge of the works of early natural historians and entomologists and was himself a much travelled natural histo-rian and ecologist. "You wouldn't believe it, but yes-terday I was standing in a crocodile swamp," was the kind of phrase that his research students grew to ex-Lasker Prize in Medicine prohably the most prestigious American award and often regarded as the harbinger of a Nobel Prize. Indeed, many be-

pect from him. Owen admired and encouraged enthusiasis, he was a plain-speaking populariser, a passionate believer in the edu-cation of the general public, using radio broadcasts, popu-has more than and latters to

better than to debate and ques tion accepted wisdom. He had little love for the painstaking data analysis and complex modern technology

source of strength. At his 80th birthday party he was asked how he managed to sustain such vigour. "It is simple but not easy," he said. "Work hard, play hard and choose the right part-ners." Add a huge mind and great gifts of concentration. and you have Hans Kosterlitz.

Anthony Tucks

as visiting lecturer at Har-vard Medical School where, chemist, born April 27, 1903;

hard, wild countryside. He had enormous energy and enlar magazines and letters to newspapers as vehicles of com-munication. He loved nothing thusiasm for every aspect of life — a great walker, a racon-teur, a lover of classical literature and music. In 1937 he-married Joanna Maria Gresshoner who became not simply wife and mother of their son, but a lifelong companion and now associated with ecology. He was a great believer in get-ting into the field and observing and collecting specimens from exotic - and mundance - locations A simple meal of limpets in Madeira could

esult in a wide-ranging discourse from intraspecific competition to the dietary habits of medieval monks. He considered meticulous obser-

vation in the field a crucial scientific tool and delighted in imparting this skill to others After leaving school he rent to work at the Natural

History Museum before National Service, partly on the Solway Firth where he began to write the pleces which would result in many books, popular articles and innumerable scientific papers. Between 1951-58, he worked at the Edward Grey Institute, Oxford, gained a degree and met his first wife. After a doctorate in Michi-gan he lectured at the Univer-

his first marriage. ity of Makere, Uganda, from 1968 until 1966, when he be-came professor of zoology at Denis Frank Owen, naturahisto-

rlan; born April 4, 1931; did Oc-

Letter

one. Owen developed a pas

David A Girling: I fear that

the Guardian may have made an ass of itself in its obituary of Marcal Carné (November I) What the French director's friend, Arletty, the star of Les *Rafanis du Paradis*, la supposed to have said when upbraided for having a German

officer as a lover was: "Moi

may resort to the mealy

mouthed euphemism "ass"

but surely we don't have to. What was good enough for

Chaucer should be good

pold, structural engineer, 66

donkeys).

enough for us.

Birthdays

that used local knowledge. From 1971 to 1973 he was professor of tropical ecology at the University of Lund, and also gained experience of the

love of Africa, becoming sen-

sitive to issues surrounding economic development and

environmental issues and ad-

vocating ecological solutions

1

Owen ... popularises

opposite climatic exreme working in Arctic ecosystems

In 1973 he became aprincipal lecturer at Oxford Polytechnic - now exford Brookes University - and remained there unil his retirement last Easter which was marked by an honorary doctorate. While in Oxord he

took visiting professiships at several US and European institutions and collaborated with American, Africa and European academics or many publications.

Many of his ex-sudents now hold posts in nitional and international corservation organisations, gvernment agencies and unversities. He leaves his wifeClare and a son and daughter from

the University of Sierra Le-

Death Notices

Second Reveal resident of Lanas alter of Second and Annatia and dearant alter of Noville. The fureral service will be gainer at Se. Paula, The Actors Church, Queen

for Cirts

Restoring the gallery's glory RTHUR Lucas, who suject was bedevilled by ob- climate control tackled. | the Association of British Pic-has died aged 80, was scure traditional practices. | Hendy was determined to ac- | ture Restorers and the Insti-

the National Gallery's first chief restorer. He was instrumental in the gallery's development as a modern institution, and saw great changes in curatorship, conervation, science, museum

climatology and acquisition policy. Lucas's own disposition and background provided him with qualities which were essential to his future career. He had been ill for much of his childhood and adolescence and consequently spent long periods in bed or convalescing, which led to an interest in art history and

painting. He attended first St Martins

not unlike medicine in the 17th century. The gallery itself was little

more than a bombed-out shell and Lucas's earliest restoration work was done in a cor ner of the new director Philip Hendy's office, usually under the supervision of Helmut Ru-

hemann, the only permanent member of the conservation staff. Lucas brought to the work

qualities of careful and reflective observation, acquired during his invalid childhood and the manual dexterity gained from his years as a acquisitions. Hendy tracked painter and frame-maker. down the pictures he wanted

Allied to this was a natural scepticism, which would later and Lucas, to his great enjoyment, was sent on many secret missions to obscure and then the Slade School of be applied equally to inflated Art. III health precluded war attributions of pictures and to collections in Europe exaggerated claims for the chief restorer until his retireproperties of new conservament over 20 years later, Lu-cas dealt both with the anxition materials. After the controversial **Cleaned Pictures Exhibition** ety of how best to preserve a famous painting and with critics of cleaning. Experiin 1947, which led to accusations of over-cleaning, a ence, knowledge and determi-nation enabled Luczs to find proper conservation depart-ment replaced private restorers. There followed a his way through this minehectic few years as the gallery field, and his contribution to the long term preservation of the National Gallery collecwas restored, conservation and scientific departments estion was immense. He was an active member of

Elendy was determined to ac-quire great paintings and to stem the flood of exports. It was against this background that Lucas established himself as the most respected member of the conservation staff. He was appointed the gallery's first chief restorer in

He not only recruited and trained restorers but also dealt with the backlog of structural work — perhaps his most notable achievement - and advised the director and trustees on the authentic-ity and condition of potential

ture Restorers and the Institute of Professional Civil Servants. He also did much voluntary work for the Council for the Care of Churches. His kindness and genorosity were never more appar-ent than in his teaching at the Slade School of Art on artists materials and techniques. His

lectures and demonstrations were unforgettably entertain-ing and informative. He was always willing to help any contemporary painters on both traditional or modern materials.

In appearance, Arthur Lucas was dignified and rather imposing; he tended to dress with flamboyant elegance. His greatest interests, outside painting, were sailing, boat



service, and he spent the earlier part of the war in his father's South London laundry business.

Lucas then got a job at frame makers, Fritz Pollak of Blue Boar Yard. There he learnt the traditional skills of joinery, carving, gessoing, and gilding. It was through Pollak that he came to the attention of the National Gal-When Lucas joined the gallery in 1946 restorers were tablished, curators recruited of variable quality, and the and the problems of light and

VAN Waller, who has died

aged 89, was not only one of the best climbers and

skiers of his generation but an all-round mountaineer

who kept up his enthusiasms

Ivan Waller

buildin erowing orchid From his appointment as and gardening. In retirement, he concentrated on his Sussex garden and on sailing the small yacht he kept on the Spanish Mediterranean coast. He is survived by one daughter from his marriage to Pamela, who predeceased him, as did their other two daughters.

Martin Wyld

Arthur Walter Lucas, picture restorer, born June 27, 1916; died 11 October 1996



Arthur Lucas ... keeping art in good condition

cul est international." She ers only places, but if dep help The Aged, 2 Jam ECTR OSE, Any enquiries 01432 844 695. certainly did not say "mais mon ane est international" (unless, like animal-lover Brigitte Bardot, she kept

0.022 644 685. FRANCISH - Citve Robert on Nov 5m 1985, pescelully in his steep at hom in South Manchester after a brave and dag-mined light, aged 54 years. Will be effly missed by all his tamily, close from 4 to commiss at tam-chester Crematorium on Wadnessay or, 13th at 130m. Soraye only please, bit preferred donations to The Village Chelly vio R Peopertine 4 Song Ltd., Alexader house, 5 Manchester Rd, Chorton, 137 ALG. Tel: 0161 881 5353. OCDEN R 5 L Octom Ron MBE aged1. My French dictionary gives "arse" as the English transla-tion of "cul". The Americans

Dj

h

\$

Ker:

 \mathcal{U}_{i}^{*}

10

he

 $\theta_{i, 2}$

G

ú

0

Nouse, 5 Manchesier Rd. Chornon, 61 BJG. Tel: 061 881 5353. OGDEN R 5 L. Ogden Ron MBE agedit, peacefully at home on Sin Novembe A dedicated Socialis. Ins principed sind against poverty and injustice, his long su-rangeous Bight against debilitating Blass and his humour were an trapination tosi all, For 54 years the precious instand his commission of Elizabeth. Much loved state of Shella, Cerr, Tessa and their husbands nd dear grandad of Kalls, Devid and Kless. Ludgen NG Rovers please, but donationto The Carers Support Unit, Patients Ameny Fund, Moesley Hell Hapital, Birmingtam 13, The Morning Star or Ammestly Inter-tional would be approximated in Server Ju-athincham, Cheatine, Nugh, aged 71 yeas, between Ausband da Anna and devold babr of Elizabeth, Sarvice and committed and Arbincham, Cheatine, Negh, aged 71 yeas, Bathen Carens Support Link, aged 71 yeas, Bathentham, Cheatine, or Pudley, Nove-ber dat, as 1, Starvice and committed and Arbincham, Cheatine, for Medica Aido Ponesitine may be sant to Arbur Grad, SAF. MBE, MBERD, Timela Adda Patiestine may be sant bo Arbur Grad, SAF. Rupert Allason, Conserva-

tive MP, thriller writer (as Nigel West), 45; Stéphane Audran, film actress, 64; Prof Christiaan Barnard, heart transplant pioneer, 74; Alain Delon, actor, 61; Ken Nonations, it desired, for Materians, it desired, for Materians MAIF, MBIE, MBIPD, (Trafficiences, 305, Ma Jornes), Graystones, 305, Ma Dodd, comedian, 65; Paul Foot, campaigning journalist. WA14 S 59; Frederick Gore, painter 83: Prof Sir Edmund Hap-

In Memoriam

Nerys Hughes, actress, 55; Kazno Ishiguro, author, 42; Rickie Lee Jones, singer, 42; Sir Denis Mahon, art histo-NBEEFILEY, Gersid, November 6in ; lemembered always with love, Peg. hall be logether whan the white win leath scatter your days".

rian, 86; Tadaaki Otaka, conductor, 47; Rifat Ozbek, fashion designer, 43; Iain Sproat, MP, sports minister, Births November at Duke University Hospital North Carolina, USA, to Nigel and Liss. deughter Olivia Cleire. 58; Di Trevis, theatre direc-

tor, 49; Tamas Vasary, con-ductor and planist, 63. To place your announcement taleph 0171 713 4567. Fex. 0171 715 4129.

for more than 60 years. After retirement at 63, he climbed all the Scottish mountaineer, planning what Munros", skied the High to do next. I hope there will be Level Route from Chamonix to Zermatt, walked the Penmountains in heaven for him preferably snow mounnine Way and climbed huntair dreds of rock routes, many at and the sun gilding the cor-'very severe". At 70 he tranices." Waller started climbing and versed the Cuillin Ridge in Skve twice, as well as making skiing in the mid-1920s when his artificial climbing debut. a student of engineering him to an old burned-out

Mountains of heaven

whole life.

Mountains for him were his | sciences at Trinity College, Cambridge. He became an enwhole life. In a profile for a climbing magazine I wrote: "Ivan Wal-ler lives for mountains every gineer, working for many years in the experimental department of Rolls Royce and day - and probably dreams then with aero engines and. about them. At 70 he is still the complete, single-minded later still, with tanks, travelling to the US to demonstrate and maintain Cromwells. All his life he loved tinkering about with engines and, even in his seventies, he preferred his motorbike to his motorjust right for crampons car. He retired in 1969, left Bolton for Crosthwaite in the Lake District to be near the mountains, and later moved to Kendal.

ascent of many severe routes notably in North Wales, while in the Lake District he seconded Colin Kirkus, at that time this country's outstanding climber, on the first ascent of the redoubtable Mickledore Grooves on the East Buttress of Scafell in 1930. More than 40 years later he repeated the climb with a much younger leader. The best-known first ascent in North Wales in which he was involved was Belle Vue Bas-tion - climbed to the accompaniment of a gramophone played from the Terrace on the North Buttress of Tryfan. In many ways he had led a remarkably adventurous life. He had survived falling out of the famous Flake Crack on Central Buttress, Scafell, and He was a good man in a hut

Electric Shade

RESEARCHERS at Vrije Uni-

sted by turning a switch.

In rock climbing, Waller | during the war made a suc- | or a tent, an excellent racon-had been involved in the first | cessful parachute descent | teur and, until his last days from a stricken aircraft by he could cope with a pint of beer in one hand and a double whisky in the other. Asked climbing out along the fuse lage to untangle his para chute which had opened pre once about the particular atmaturely and got caught on traction of mountains he said: "Because they give me a jolly good thirst." And of his ambithe aircraft's tail. He was the only one of the five crew members to survive. tion for the future, he always In 1940 he took part in the said: "To be shot by a jealons husband." He had been ac-tively associated with the Le Mans 24 hours race, with Robert Lawrie, and came in Outward Bound movement in 11th; he also competed in the longest ski race - the Parson Derby. He had climbed and the Lake District and was a member of the Alpine Club. skied in many parts of the the Climbers Club and the Alps and in 1951 was the first Scottish Mountaineering man to ski over the cornice Club. He leaves a widow and down the steep east face of Helvellyn to Red Tarn. Wal-Helen and two sons. ler had climbed with most of the famous climbers of his A Harry Griffin

a mouse fails to operate or should perform erratically, it

may need a ball replacement. Because of the delicate nature

of this procedure, replacemen of mouse balls should only be

attempted by properly trained

Before proceeding, deter-

mine the type of mouse balls by examining the underside of

the mouse. Domestic halls will

be larger and harder than for-

fer depending upon manufac-ture of the mouse. Foreign

balls can be replaced using the

pop-off method. Domestic balls are replaced using the twist-off

that each replacer has a pair of

method. It is recommended

Ball removal procedures dif-

personnel.

eign balls.

Ivan Mark Waller, mountaine born December 27, 1906; died October 2, 1996

> thousands of worker-years of research and millions of dollars in funding. This is particularly true for high-technology organisations where talent is scarce and expen-

sive. Recently, however, years of detailed study by the finest minds in the field of psycho-industrial interpersonnel optimisation have resulted in the development of a simple and foolproof test to determine the best match

between personality and pro-fession. The procedure is NewScientist Africa here we come

simple: Each subject is sent to Africa to hunt elephants. The subsequent elephant-hunting behaviour is then categorised by comparison to the classification rules outlined below. Guidelines: Engineers bunt

elephants by going to Africa, catching gray animals at random, and stopping when any one of them weighs within plus or minus 15 per cent of any previously observed elephant. Economists don't hunt elephants, but they believe that if

elephants are paid enough, they will hunt themselves. Statisticians hunt the first animal they see N times and call it an elephant. Consultants don't hunt ele-

phants, and many have never hunted anything at all, but they can be hired by the hour to advise those people who do. Operations research consultants can also measure the correlation of hat size and bullet colour to the efficiency of

tify the elephants.

elephant-hunting strategies, it someone else will only iden-

Politicians don't hunt ele-New Scientist . . . ballistics | phants, but they will share the

3

elephants you catch with the people who voted for them. Lawyers don't hunt elephants, but they do follow the herds around arguing about who owns the droppings. Soft-ware lawyers will claim that they own an entire herd based on the look and feel of one

dropping. Quality assurance inspectors ignore the elephants and look for mistakes the other hunters made when they were packing the jeep. Sales People don't hunt ele-

phants but spend their time selling elephants they haven't caught, for delivery two days before the season opens. Hardware sales people

catch rabbits, paint them gray, and sell them as desktop elephants. Pachydermic Personnel Pre-

diction! Rounded up by the Usual Supects listserver.

Jackdaw wants jewels, E-mail jackdaw@guardian.co.uk; fax 0171-713 4366; Jackdaw, The Guardian, 119 Farringdon Road, London ECIR 3ER.

ĩ

Emily Sheffield

Jackdaw

Deep thoughts

IF YOU ever drop your keys into a river of molten lava, let'em go, because, man, they're gone. If trees could scream,

would we be so cavalier about cutting them down? We might, if they screamed all the time, for no good reason. To me, it's a good idea to always carry two sacks of something when you walk around. That way, if anybody says, "Hey, can you give me a hand?" You can say, "Sorry, cot these sacks." One thing kids like is to be tricked. For instance, I was going to take my nephew to Disneyland, but instead I drove did.

and the second sec

If you ever catch on fire, try to avoid seeing yourself in the warehouse. "Oh no, "I said, "Disneyland burned down. He cried and cried, but I think that deep down he thought it was a pretty good joke. I started to drive over to the real Disneyland, but it was setting pretty late. The face of a child can say it

all, especially the mouth part of the face. If you lived in the Dark Ages

and you were a catapult operator, I bet the most common question people would ask is. "Can't you make it shoot far-ther?" "No, I'm sorry. That's as far as it shoots."

Is there anything more beautiful than a beautiful, beautiful flamingo, flying across in front of a beautiful sunset? And he's carrying a beautiful rose in his beak, and also he's carrying a very beautiful painting with his feet. And also, you're drunk. If a kid asks where rain comes from, I think a cute thing to tell him is, "God is crying." And if he asks why God is crying, another cute

thing to tell him is, "Probably because of something you Michael Jonic.

.

season:

mirror, because I bet that's what REALLY throws you versity in the Netherlands have developed a light-block-ing window film that can be into a panic. Whenever I see an old lady slip and fall on a wet sidewalk, The film uses yttrium hy-dride, a metallic compound, which can block the sun commy first instinct is to laugh. But then I think, what if I was an ant and she fell on me. Then it wouldn't seem quite so pletely, partially, or can be funny. Instead of having made transparent by using a small battery to alter the volt-"answers" on a maths test, they should just call them age passing across the film. The higher the voltage, the "Impressions," and if you got a different "impression," so more bydrogen atoms, which causes the film to change what, can't we all be brothers? from a metal to a semi-con-As the light changed from red to green to yellow and back to ductor. The result is a clear window. Scientists plan to red again, I sat there thinking use the new product in autoabout life. Was it nothing more than a bunch of honking mobiles, sunglasses, houses and other applications. From Popular Science magaand yelling? Sometimes it seemed that way. Deep Thoughts from Saturday Night Live's Jack Handy. You zine. One assumes if you lose power in your car, you lose bla-bility in your window? We can hope they will build in approtend to hear some serene music in the background, and the priate fail-safes. words below scroll across the

screen in elegant script while a **Balled** over sombre poice reads the words

aloud. All completely inappro-priate. Sent to Jackdow via the MOUSE balls available as FRU (Field Replacement) Unit). Mouse balls are now Anarchist listserver. Thanks to available as FRU. Therefore, if

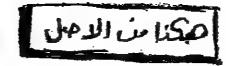
spare balls for maintaining optimum customer satisfaction and that any customer miss-ing his balls should suspect local personnel of removing these necessary items." Feedback in the New Scientist report on a showing of balls.

Job hunt OVER the years, the problem of finding the right person for

I Rep of Int U-24/X

the right job has consumed

· ·

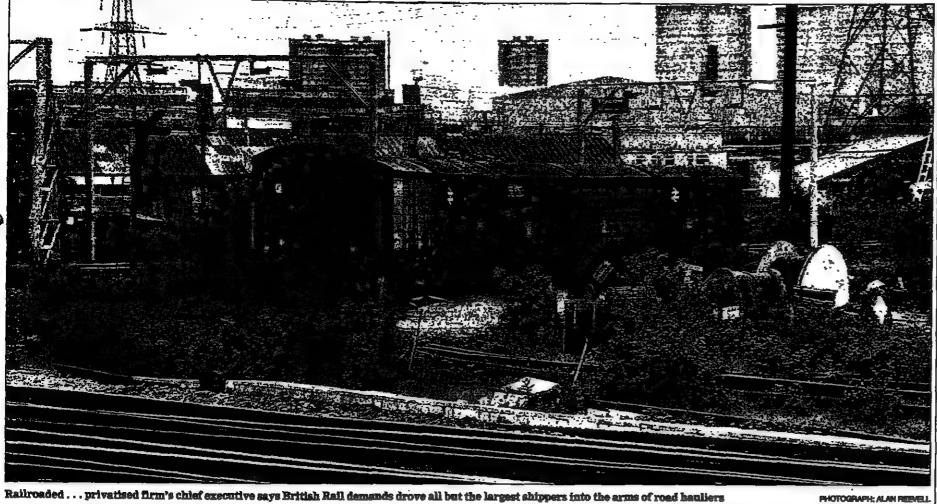


Friday November 8 1996 Brent Walker calls time on Pubmaster chain, page 12 Kwik Save to shut 100 stores, page 12

Financial Editor: Alex Brummer Telephone: 0171-239-9610 Fax: 0171-833-4456

FinanceGuardian

Transport chief orders severe cuts to repair damage caused by 'years of unmitigated pricing greed' Notebook



With trust comes accountability



Alex Brummer

HE Government had little choice but to find par-liamentary time for leg-islation allowing professional firms to become limited-

liability partnerships, The big accounting, legal nd surveying firms are part of the infrastructure that has helped foster the City's role as Europe's most important fi-nancial centre. Driving the firms offshore to Jersey and other centres, which seemed likely until the Government's intervention, would make no

When the City Research Project looked at the profes-sions in 1994, it found that three of the top seven and 10 of the 40 law firms in the world are British-based. The biggest London firm then, Clifford Chance, was a business earning more than £200 million — £280,000 per

equity partner. The big six accounting firms in the UK generated income of £3 billion a year and employed nearly 30,000 people. Even if only a small percentage of this business were technically removed off-shore, it would have been damaging, undermining the competitive position of the Square Mile.

With the backing of limited liability, partners in firms that have slipped up in their auditing and legal advice would no longer be faced with their own and their partners' personal ruin entailed in un-limited liability.

and legal firms would like. The apparent errors made by some of the largest firms of auditors in situations such as Lloyd's of London and BCCI should be sorted out by the law courts. Auditors, lawyers and surveyors — whose valuand surveyors — whose valu-ations in cases such as Queens Moat Houses have turned out to be wildly wrong — do not deserve any special protection beyond limiting the liability of partners. Had the law been very dif-ferent, the chances of forcing auditors to contribute to the

11

auditors to contribute to the rescue plan for Lloyd's of London or the trust fund for Max-well pensioners would have been much reduced City auditors and law firms

are among the largest earners in the business community -although they seldom attract the opprobrium faced by high-rollers in the board TOOT. With the generous fees

come responsibilities and risks, and these should continue to be corporately carried by the professional firms. Legal liability is the ultimate

weapon against poor practice, and, as Lloyd's Names, depos itors in BCCI, Maxwell pen-sioners, Barings bondholders and Polly Peck shareholders could testify — there has been plenty of that.

It is in the professionals that all stakeholders in the busi-

away relatively unharmed.

Domestic call

But there is a broader issue

ness community place their trust. The appearance of the name of one of the big six accounting firms or the more prestigious City legal houses in reports and accounts or an official document is taken by many as a stamp of approval. When matters go wrong — as they inevitably will some-times — it would be a be-trayal of that trust if the pro-fessionals were able to walk

traffic when figures are pub-lished next year.

ing". He said the company had already made an impact on the industry which would

be reflected by a growth in

Joal

BR 'killed off rail freight'

Keith Harper Transport Editor

TE chief executiv of the newly priva-tised rail freight industry. Ed Burk-hardt, bes ordered radical cost cuts to offset British Rail's years of "unmitigated greed in pricing". In a letter to his 8,000 staff, Burkhardt, an American rail entrepreneur who earlier up with only 6 per cent of the this year bought BR's four freight market.

opportunity because the mar-ket aimply will not support the pricing of the BR era." Rail union leaders last bardt's American operation. Wisconsin Central, a much smaller system, deals with 670 busines Rall union leaders last night said that they feared widespread job cuts, although Mr Burkhardt's latter goes out of its way to congratulate staff on the way they have responded to the new regime. The letter says that some

new customers are willing to give EWS a try, "but there are a number who remain

The letter lambasis BR's role in the freight market, where it consistently lost out to the road lobby and ended

KipperWilliams YOU'RE LAZY AND SLACK, SAID THE

tracts to meet their needs". The letter goes on: "We will address these concerns, but it is going to take a major effort on the part of every EWS employee to make things right with these customers. And it will take major reductions in

thoroughly dissatisfied with | ent apply in Britain. Mr | Group, described Mr Burk | our prices and services". | Burkhardt is also concerned | hardt's remarks as "refresh These customers will "desert us in a minute if we cannot about the lack of broad band radios in train operations and is to discuss with Railtrack negotiate replacement conthe safety implications. Christopher Nicholas, sec-retary of the Rail Freight

Rail freight decline

Percentage of all freight transport, LKC

T 3.4% "F "6446""

freight companies for £250 million, admits to the continuing frailty of his mainess. He concedes that the com-

pany will have to reduce costs significantly to stay solvent. Mr Burkhardt, who heads English, Weish and Scottish Railway, tells staff: "We have

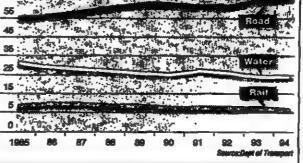
a huge task on our hands to reverse this unhappy history. oblivion". EWS has only 100 customers, whereas Mr Burk-We must cut costs at every

Mr Burkhardt accuses BR 23 of "poisoning the well wher-ever it went", making it impossible for anyone but the largest shippers to use rail. He says that BR made epemies by forcing customers to buy their own wagons and even their own locomotives, with the result that "there has been a steady decline to



from "some of the sweetest and most co-operative people you will ever meet to those meaner than a junk yard dog". Most of their ideas of what a railway could do were shaped from a lifetime of deal-ing with BR, "which means that we have a real task on our hands to change our act". The company is to adopt stricter safety standards for its rolling stock than at pres-

Mr Burkhardt's



Dresdner fund | Lang acts to stem offshore tide

management Sarah Ryle shifts to US

Kleinwort name could be dropped in £30bn shake-up,

Dominic Walsh

reports

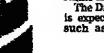
R

fund management arm — Kleinwort Benson Investment Management — under the control of RCM Capital Management, the San Franciscobased investment group acquired by Dresdner in June

for \$300 million. Dresdner refused to com-ment last night, but there were suggestions that the shake-up, which excludes Dresdner's domestic German Dresdner's domestic German operations, might eventually mean the disappearance of the Kleinwort name as a fund manager. The company's in-manager. The company's in-merts expressed little surprise perts expressed little surprise manager. The company's in-vestment banking division is unaffected .

The reorganisation is part of a wider move towards the globalisation of fund manage-

ment. Last month, Barclays announced the merger of its two institutional manage-ment arms as Barclays Global Investors. This followed the acquisition last year of San Francisco-based Wells Fargo



Thornton Management, which has a small operation in London.

A source at KBIM, which A source at Anise, which has about £14.3 billion under management, said: "RCM will become the linchpin of Drestner's fund management operations. Excluding the dofollowing claims for hillions of pounds against firms over collapses such as will create a single business with more than £30 billion

year of UK merchant bank Kleinwort Benson, is today expected to unveil a radical restructuring of its in-ternational fund management operations. The move will create a global business based in the US with managed funds of f30 billion, of which just under half is held in the City. It will put its London-based fund management

prise to analysts. RCM, which was founded in 1970, is highly regarded for offering its US clients a successful mix of do-mestic and international stocks and bonds. Its client list reads like a Who's Who of

institutional investors, in-cluding AT&T and Coca-Cola save firms up to £5,200 a month, is part of a campaign When Dresdner bought RCM, commentators pre-dicted it would become the focus for the Frankfurt-based by the Frankfurt market to build up its cross border busicess ahead of the launch of the European single currency. Deutsche Börse is already planning a range of euro-de-nominated products ready for at the subordination of KBIM.

"Any change must be for the better," said one. "The Klein-wort connection does its fund trading in the wake of cur rency union - a market in which there is certain to be fierce competition if monetary union goes ahead at the beginning of 1999. According to Dr. Jörg

wort connection uses its fund managers little good." The decision is in contrast to Dresoner's dealings with its UK subsidiary's investment banking arm. Last month it announced its intenmonth it announces us miss-tion to centralise its Euro-bond dealings in the City and there have been unconfirmed is expected to take in firms rumours of similar plans for rivel, Liffe. "We will m such as Hong Kong-based its foreign exchange business. a lot cheaper," he said.

BCCL. The CBI led the latest protest, writing to Mr Lang on Wednesday about its "HE Government acted concerns. The firms have also cam last night to halt a paigned against legislation which leaves individual partthreatened exodus from Britain of top professional firms which are furi-ous that they have to foot huge legal bills when comners who have had nothing to do with a failed company

City brokers

Mark Miner

with free calls

Franke, a senior Deutsche Börse executive, trading on

the DTB (Frankfurt's deriva

tives market) is already

cheaper than on its London rival, Liffe. "We will make it

12.4

A DATE Y

w oo with a failed company stripped of their assets if col-leagues are found to have been negligent. Mr Lang yesterday an-nounced he would speed up plans to protect individual partners but came under immediate criticism for panies go bust. Ian Lang, the Trade and Industry Secretary, has come under increasing pressure from leading ac-countancy, legal and other immediate criticism for

failing to protect the firms themselves.

company goes bust after management failure then creditors can sue auditors

or lawyers for 100 per cent of their damages even if the bit their manages even if the auditors were judged to have been only partly res-ponsible for the collapse. Ernst & Young, which is being sued by fellow ac-countants Deloitte & Tou-che in connection with the RCCI failure has threat

BCCI failure, has threat-ened to move its headquarters to Jersey where the law is in the process of being changed to protect

countries.

MCI

question that he had de-cided to bring forward pro-posals for change to "main-tain a competitive and up-to-date legal framework for UK. businesses" and pledged to publish details before Easter.

Deloitte & Touche said it would become a limitedliability partnership in the UK if a "satisfactory" law were passed. But Ernst & Young's head of risk man-agement, Joss Nangle, said: "We are encouraged by this statement but it will not ailing to protect the firms partners. bemseives. Under current law, if a answer to a parliamentary change our plans to move to Jersey, where the law is closer to being infroduced."

Band save on its investtowards commercial litigation in the UK financial system together with the extraor ment in Britain to fund its dinary number of serious ever-increasing overseas adincidents in recent years ventures. Industry regulator Don Cruicksbank believes ranging from Maxwell to Lloyd's of London — has left that BT's British customers are entitled to the best tele some firms and their pariners severely holed. Moreover, legal indemnity costs have pushed up the fees charged to com service in the world and he intends to continue to lean on the company to provide it. clients, making London-based It will not be good enough for BT to maintain its net-work and services at today's firms less competitive than

The increasing

others in Europe. What particularly galls the level. If other companies car professionals, however, is do better, so must BT. This is that on occasions — such as the implosion at BCCI — they right. There is nothing wrong are the only fit party left standing, leaving them potenwith BT having global ambitions. Britain stands to gain tially responsible for the from having its leading telelarger part of the loss because they are perceived to have the

com group as one of the select few which will have the size, deepest pockets. The professional firms would like to see this limited as well, and are thus less than expertise and financial strength to shape the global networks of the future. But as well, and are thus less than impressed with the proposed legislation. They want some degree of proportionality, which limits their exposure to modest percentage of the loss, included in the legisla-tion. At present the big six acthis must not be achieved at the expense of the ordinary

customer. Business customers have the spending power and ex-pertise to get the big telecom groups to provide the services and standards they want. Incounting firms reckon litiga-tion costs, including dividuals lack that power, however, and must rely on the regulator — and his legal insurance premiums, have reached 8 per cent of turnover responsibilities under the However, there can be no case for imposing artificial Telecommunications Act — to protect their interest at limits on professional liabil-ity as the leading accounting

group Intria, which holds a 40 per cent stake, will play a key role in the deal. The Far East

investor yesterday said it

hoped to "turn the company around within one year". It

took its stake as part of Au-

into Costain, cutting borrow-

Any further financing

could result in the permanent

delisting of Costain shares as

Frankfurt woos EC wants more details before Costain expected to deciding how to look at BT deal sell US coal interests

Nicholas Bannister Technology Editor

N AN effort to woo business from London, the Frankfurt UROPEAN competition commissioner Karel Stock Exchange is offering to day he was seeking further information about British Tewaive communication fees for firms outside Germany which hook up to its electronic shares and derivatives deallecom's £12 billion bid for its ing services. The move, which could IS partner MCI before deciding how it will be scrutinised. Mr Van Mjert has asked the

companies to provide more information about the size of their turnover in Europe. The companies would prefer the bid to be examined under the European Commission's fasttrack merger rules rather than under the broader concerted practices and fair trading regulations. A decision is expected in the next few days. BT's decision to create a teecom super-group is expected

to put pressure on the newly-realigned Japanese coalition government to reach a speedy decision about the future of NTT, the country's main dobut only 15 per cent of its tele-NTT, the country's main do-mestic operator and BT's pro-farred Far Eastarn partner. BT and MCI, Deutsche Tele kom, France Telecom and Sprint, and AT&T and Uni-

source all now straddle than get bogged down invest-Burope and North America. ing in much needed local But they all lack a strong partner in the Far East who NTT, the world's largest te would complete their global reach and give them access to

BT

phones, so the growth poten-

com group, cannot act as an international operator in the fast-growing Asia-Pacific Japan under current legisla-tion, though it is helping to build phone networks in Asia contains about 60 per cent of the world's population Thailand, India, Indonesia, the Philippines and Vietnam. The Ministry of Post and

THE BIG DEAL Telecommunications was initially in favour of a plan to split NIT into a domestic long-distance carrier and two regional operators. However the new govern-

ment coalition is now expected to allow NTT to be come an international carrier to ensure that Japan has a CONCERT powerful say in shaping the global market. But the telecoms ministry

does not want to unleash NTT to quickly. It wants to give KDD, the country's much

smaller international opera-tor, time to establish itself in

Patrick Donovan **City Editor**

ROUBLED construction group Costain looks set to secure its future by elling off its mining operation, US Coal for an esti mated £50 million as part of a wide ranging financial recon struction programme expected to be announced today. Shares in the loss-making company were suspended at 46p as directors finalised de-tails yesterday. Costain declined to comment beyond saying "an announcement regarding Costain's continuing asset disposal process and

second time shares have been suspended in five months. It is widely expected that Malaysian construction part of the deal".

TOURIST PATES -- BANK SELLS

 Australia 2.0175
 France 8.22

 Australia 17.17
 Germany 2.4430

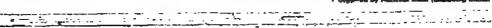
 Belgium 50.22
 Greece 387.00

 Canada 2.14
 Hong Kong 12.41

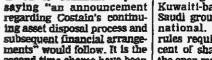
 Cyprus 0.7380
 India 58.73

 Denmark 2.4165
 Ireland 0.9725
 Italy 2,470 Malta 0.5735 Singapore 2.2680 South Africa 7.53 Spain 205.15 Sweden 10.77 Netherlands 2,7425 New Zealand 2,25 Hong Kong 12.41 India 58.73 Norway 10.30 Portugal 247.70 Sausi Arabia 6.13 Denmark 9.4165 Ireland 0.9725 Finland 7.4860 Israel 5.34 Turkey 155,229 USA 1.61 Supplied by Sufficient Back (surjuffice n russe and inceell shekeli





gust's refinancing deal which injected another £73.6 million ings from £101 million to £16 million 77 per cent of the stock is con-





three largest investors, Intria, Kuwaiti-based Kharafi and Saudi group Raymond Inter-national. Stock Exchange

rules require at least 25 per cent of shares to be held in the open market.

City sources said that the sale of US Coal is "definitely

12 FINANCE AND ECONOMICS

Retailers report gloom and boom

A THE A PART OF A PARTY A MARKET AND A MARKET Cit II 011 W

Taking stock . . . a Kwik Save staff member takes time out to absorb the news from company headquarters

Kwik Save to shut 100 stores

OUTLOOK/Errors by discounter will cost jobs, says LISA BUCKINGHAM

VIK Save, the price- | other end of the supermarket cutting super-markets group, plans to shut more than 100 of its stores, putting a question mark over the future of 1,900 of its full-time and temporary

employees. The company, which yes-terday reported a 28 per cent alump in profits to just over 290 million, said the closures were part of a radical overhaul of its business, which has been severely wounded by the value ranges launched by upmarket rivals such as fesco and Sainsbury. tribution costs were up. As Sainsbury did when it recently announced a profits nosedive, Kwik Save yester-

It hopes, however, to rede-ploy about 90 per cent of the employees working in the doomed outlets, which will day admitted its faults. It had begin to close at the start of next year.

failed to be sufficiently cus-tomer-oriented, had gone too much for the deal, tried to ex-But the Kwik Save revamp - which cost nearly 288 mil-lion in provisions this time pand too much, had not of round, will involve another fered "modern" goods such as

Mr Bowler's assertions about the revitalisation of Kwik Save were undermined, however, by his refusal to provide firm predictions about what the "new genera-tion Kwik Save" will achieve. War he orid in items to firm

Yes, he said, in three to five years' time cost savings would outweigh expenditure on the facelift. But he declined to put a figure on those savings for fear of "creating a

tions among its staff, the public or its investors. Wholly laudable. But it seemed a tad cowardly not to provide targets against which the "new generation" pro-gramme — and the management overseeing it - can be

Mr Bowler did say, however, that the introduction of Kwik Save own-brand range, together with the expansion of higher-margin products, was designed to in-crease from £9.20 to £10 the

three or four years behind its largest rivals in terms of in-formation technology - it can accept payments on Switch cards but it lacks the computers to make any use of the shopping information. Shares in the company rose

67

on the figures and the relig but, according to one analyst, this was more out of a sense of relief that things were not worse than any faith in a

pected to drop to about 258 million and could fall by another £15 million the year

sales force into something ap-proaching a consumer-ori-

Kwik Save 2467 ala activity The company has a chain of Share arice 321a 🛦 17a nearly 1,000 discount Laterest cove 191 3 £ **8.8**'.

90.3ml (28) -37.500 (27)-

Have the

Share of pac 18% 122 The Guardian Friday November 8 1996

Following the disposal. Brent Walker - whose founder, George Walker, once

presided over a sprawling lei-

Inn Style Leisure busines

which operates more than

around 11 times earnings --- is

in marked contrast to some of the recent transactions in the pub and restaurant sector, where leisure and brewing

giants have shown a willing-

100

Argon y

10332 2

A A A

4,000 amusement machines. The majority of its pub estate is tenanted, and the deal announced yesterday - at

Brent sells Pubmaster • to syndicate

Dominic Walsh

RENT Walker, the ailing leisure group, confirmed yesterday that it is to sell fus . . D Pubmaster pub chain for £171.3 million to a syndicate of institutions led by NatWest Ventures.

presided over a sprawling lei-sure empire covering casinos, marinas and hotels — will be left with the William Hill bet-ting shop chain as its only substantial asset. There are said to be no plans to sell it. Pubmaster, one of Britain's biggest independent pub com-panies, was formed in 1991 to run Brent Walker's estate, which was then made up of pubs acquired from Tolly Cob-The company said that the deal, which will be completed later this month subject to shareholder approval, would enable it to repay debts of £143.6 million. This will still pubs acquired from Tolly Cob-bold, Cameron and Grand Metleave it at the mercy of its bankers, to whom it owes well ropolitan. The following year it expanded through the acqui-sition of units from Allied Doover fi billion. mecq and Whithread, and in 1995 took over Brent Walker's

John Brackenbury, the for-mer chairman of Pobmaster who abruptly resigned from the Brent Walker board in May, is returning as chair-man of the 1,700-strong chain, while John Sands, the business's managing director since its inception, becomes

chief executive. The acquisition is being made through a new com-pany, Berryboss, in which the management team will be taking a stake of up to 10 per cent. Berryboss is being backed by NatWest Ventures and Prudential Venture Managers on the equity side, with HSBC and the Bank of Scot-

News in brief

ness to pay hefty pretaining for strong brands capable of being rolled out nationally. Whitbread, for example, bought Pelican Group in July for £133 million — around 24 times earnings - while in land arranging the debt. Total funding is £190 mil-September Rank paid £96 mil-lion for Tom Cobleigh; which lion, giving management nearly 520 million to invest in has just 60 pubs. Of Pubmaster's nearly 1,700

upgrading the estate. Pubmaster, which Brent Walker had originally hoped to float for up to £200 million, units, only 112 are managed houses, carrying brands such as Tap & Spile and BieRRex, a continental café-bar concept. made an operating profit last year of £17.1 million, and Mr Mr Brackenbury said the Brackenbury predicted a rise this year of 10-15 per cent. focus would be on the tenant

US group ad	ds £85m
to electricity	stake

CE ENERGY, the US power group bidding for Northern Electric, yesterday rushed into the market and spent nearly £85 mil-lion to boost its stake to 28.8 per cent, brushing aside growing City fears that the Government will block the latest US bids for electricity companies. The move — described by one City watcher as a "giant punt" — leaves Northern looking stranded in its attempts to fight off the bid unless the Trade Secretary, With the City convinced he might, shares in the four regional

electricity companies still independent slumped heavily yester-day as East Midlands gave short shrift to the latest US ap-

price spectrum, said recently that the impact of the discounters was on the .wane. Kwik Save's struggle appears to endorse that in spades. Although sales hit a record of 23.5 billion — helped by price inflation of about 2.5 per cent - everything else, ex-cept the dividend, of course,

cept the dividend, of course, went sharply backwards. Even before the huge excep-tional charge related to the restructuring, profits were lower than they have been since 1990. Underlying gross margins fell by 0.1 per cent of sales, and overheads and dis-tribution costs were up.

hostage to fortune". Kiwk Save, he said, did not want to set any false expecta-

swift recovery. In fact, profits in the cur-rent financial year are ex-

after. One of the problems the group faces is how to turn its ented body rather than a gaga shooning gle of people, many of wi

PHOTOGRAPH: MARTIN ARGLES

fered "modern" goods such as fresh produce, health and basket in the store. This could at best, appear to be on YTS proach, from Dominion Resources which has indicated it might 218 million in write-offs over offer 608p per share. "At this level, our clear advice to share holders would be to reject such an offer," the chairman, Nigel add £375 million a year to schemes 1992 1995 199 the next two years and absorb the best part of £150 million in capital spending before the It may be an advantage that beauty items, and paraphersales. But even such an increase, on reduced sales footage, will Rudd, said. The US group will hold a full board meeting in the next two days to decide whether to proceed. — Simon Beauts the company will face almost nalia for babies. no redundancy costs from the With the help of £4 million service this simply will not | could "incentivise" a work-do. Even Mr Bowler had to | force among whom more than end of 1988 - appears lass of advice from Andersen Conleave Kwik Save trailing in closure of 107 stores because than convincing. Sainsbury, which is batsulting, that is about to be put-right, according to chief exec-utive Graeme Bowler. the wake of Safeway. Asda, Somerfield, Tesco and even so many of its employees are on temporary contracts, but when it comes to providing rethink was 40 per cent are temporary the company staff. admít that a rethink was tling for supremacy at the the deep-discounter Aldi in needed before THE minimum wage has gained support among heads of British export firms who see it as a key factor in promoting competitive-ness, according to a survey published today. DHL, the interna-tional courier firm, which commissioned the Gallup survey, said: "It is only by investing in the skilled work force of tomorrow that Dutish busicements can heave to survey min competitive in an increase

Burton's £151m confidence boost | Boots prescribes profits rise

biggest clothing retailer made ± 151.5 million in the year to August 31. biggest clothing retailer made ± 15.5 million in the year to August 31. biggest clothing retailer would take years to return think it's going to be any-	Chief executive John Hoerner said it was the first time in years that all operations had been profit- able. Turnover had risen by confi- sup 54 fullion since six years ading ago when losses were but there is no sign of it being a real boom." Margins had risen by 2.3 being a real boom."	an ingly globalised marketplace." Although 40 per cent of director and managers support the minimum wage, compared with a the last year, there is still resistance among exporters using low-sh labour, DHL said. More than half of the exporters said they were unfamiliar w the consequences of a single currency, compared to with 44 per cent a year ago. — Sarah Ryle
chain led the charge with a 21 per cent jump in retail 21 per cent jump in retail profit to £102.8 million while its store chains. Top while its store chains. Top Shop. Top Man, Principles, Stop. Top Man, Principles, Evans and Burton Menswear. Finance director Andrew down enthustasm. It's not in-	tailer made a £3.3 million profit, in the its first for three years, but would take years to return abams to full health. The group has been build- ing its brands and applying illion swith a vast proportion of s Top switch a vast proportion of sales from discount to full- vears, Finance director Andrew	of PAULINE Neville-Jones, a diplomat who resigned from the For- eign Office after she was refused the ambassedorship in Paris, to become the chairman of NatWest Markets' French subsidia which employs about 230 people. The investment banking div- ision of National Westminster Bank said Ms Neville-Jones, with pointed in June, will remain Global Head of Business Strategy. Neville-Jones joined the Foreign Office in 1963. She had assign ments in Zimbabwe. Singanore, Washingtor and Bonn and re-



AND LODIES COT

When you work from home you can still have all the send and receive measages or large and even print out benefits of the office, but without the interruptions, Let BT on the efficient ther. To find out how you could get 40% provide you with a modern to link a home PC to the office. more out of your day, call BI Busin computer network. It allows you to access any document. Freetone 0800 800 200 now.

Freefone 0800 800 800

Work smarter

not just harder

WORKING FROM HOME

Freefax; 0800 800 955 e-mail: Workstray (Bushilos, 1, som bt eousk

Support for minimum wage

بكذامن الاعل

The Guardian Friday November 8 1996

Boxing

~ ...

Holyfield too keen for his own good

Frank Keating in Las Vegas fears for the proud challenger Mike Tyson faces tomorrow night

OR the credibility of world heavyweight boxing — a contradic-tion in terms if ever there was one, doubly so in the lurid unreality of sunny Las Vegas — Evander Holy-field must stay upright for a reasonable time tomorrow might

Holyfield, a former undisauted champion and a good semblance of a serious chal-lenge to Mike Tyson and his promoter Don King's seem-ingly unshakeable hold on a

up to beavyweight in the gymnasium. Now 34, he is a dollar multi-millionaire and motivated purely by pride. He steps forward eager to

wipe away the memory of a couple of worrying defeats and to prove the accuracy of several new clinical tests that purport to show that he does not after all suffer from a put together.

beart condition. "I won't be backing off," he declared yesterday. "I won't run like all the others. I'm not afraid. He will know he's been

release from prison could find hardly any time to run before they were signing up for the son's conviction and sentence hardly any time to run before they were signing up for the Flat Earth Society. The only time Tyson needed to break sweat was when he sat down to count his dosh the ollowing morning.

That marathon exercise continued well after lunch-time, for the purses engi-neered by King have added up to grotesque millions engen-dered by television. For tomorrow's work Tyson is as-sured another \$30 million (£18.2 million), win or lose, and Holyfield \$11 million.

Money for old rope this time, however, is being hedged and some American

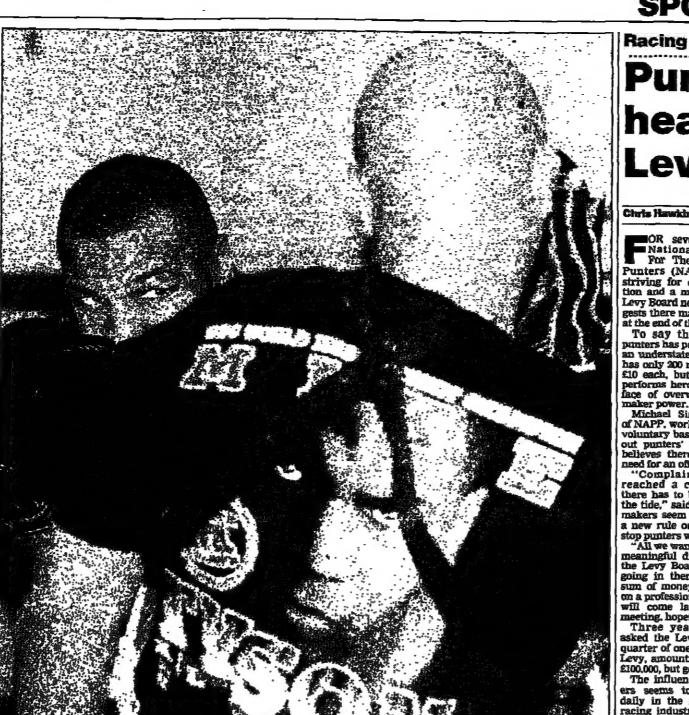
hedged and some American pay-per-view cable systems are offering tiered payments in anticipation of another show of pacifism. Under this deal, the fight will be cheaper the shorter it lasts. . It was in the same town and the same ring here in August last year that Tyson's return was marked with high farce when Peter McNeeley, a great white hopeless, was pulled out by his alarmed second after two knockdowns in less after two knockdowns in less

promoter Don King's seem-ingly unshakeable hold on a generally decrepti and frag-mented kingdom. The omens are not good and one fears the worst, not only for credibility but for Holy-field too. An outstanding light-heavyweight in his prime, he was artfully beefed up to heavyweight in the symnasium. Now 34, he is a dollar multi-millionaire and motivated purely by pride.

seriously hurt. In comparison, Holyfield need not do too much more to make a better, well, fist of it. If he lands two serious blows on the champ he will have done more than the other four

Tyson's only defeat in the ring was by James "Buster" Douglas in Tokyo all of six years ago. That was an epic turn-up. Douglas at once weedin a fight." "Tyson's four opponents in type 18 months since his left-over from 1991, when the for rape.

The crowds are flocking in. Among those to arrive here yesterday was Douglas him-self. In a way, one had to adthan we think.



Don't miss it ... US pay-per-view offers a discount if Tyson, here with his trainer Stacy McKinley, wins quickly TOM CASNO

mire him for cashing in on Tyson is normal. He must box atrics. Holmes, now 47, said nothing left after three or his one night of glory, then and move and not get lured taking the money and run-ning away from any further on. Stick with his game plan hype or, indeed, hurt. But and box for a few rounds, too long. I think Tyson will don't let him get hurt." now, he says, he wants to come back. Having fought both men, he has to be liswhich is what I did. But that's harder to do than you think." Larry Holmes is another tened to when he says this fight could be much closer man who fought them both and is also waiting in the wings now that the champion-"Holyfield must just think ship seems to be open to geri-

got a real chance, but not for too long. I think Tyson will walk in and try to bomb him.

2.50 Ballo R

2.50 Augent

3.20 Abbeyta

walk in and try to bomb him. "Holyfield will cold-cock him a couple of times, which will get Tyson mad and we will see how the younger man reacts then. But if nothing sparks, Holyfield will have the scowling Mr Tyson shows a modicum of it if Ho-lyfield's pride goes before a fall in the MGM Grand ring tomorrow night.

SPORTS NEWS 13

Punters get hearing from **Levy Board**

Chris Hawkins

OR several years the National Association For The Protection Of Punters (NAPP) has been striving for official recogni-tion and a meeting with the Levy Board next Tuesday sug-gests there may be some light at the end of the tunnel. at the end of the tunnel. To say that organising punters has proved difficult is an understatement for NAPP has only 200 members paying £10 each, but it consistently performs heroic deeds in the face of overwhelming book-maker power. Michael Singer, chairman of NAPP, works full time on a voluntary basis trying to sort

voluntary basis trying to sort out punters' grievances and

sum of money to put things on a professional basis - that

on a professional basis — that will come later at another meeting, hopefully." Three years ago NAPP asked the Levy Board for a quarter of one per cent of the Levy, amounting to just over \$100,000, but got short shrift. The influence of bookmak. The influence of bookmak. ers seems to grow almost daily in the running of the daily in the running of the racing industry, which is al-most entirely dependent on the Levy. It does seem absurd most entirely most entirely dependent on the Levy. It does seem absurd most entirely dependent on the Levy. It does seem absurd most entirely dependent on the Levy are absurd the Dependent on the Levy are absurd the Levy are absurd the Levy are absurd the Dependent on the Levy are absurd the Levy are absurd the Levy are a for the Lev the Levy are absurd the Levy are a for the Levy are absurd the L

The crux of the matter is that gambling needs to be put on a legal footing. At the mo-ment because of the Gaming Act of 1845 gambling debts are not enforcable by law.

Any change would only come at the behest of one of the big battalions and the Levy Board would certainly come into that category. NAPP as currently consti-

tuted could do nothing. This may eventually be one of the issues discussed by the newly formed Horseracing Advisory Group under Lord Wakeham. The group comprising Sir Paul Fox, Peter George (Lad-brokes), Lord Hartington and Sir Thomas Pilkington will have two or three meetings have two or three meetings annually with the Home Sec-retary for an exchange of

retary for an exchange of views over policy matters. At Doncaster today punters will be facing more long odds in trying to find winners on a difficult looking card. Shock results proliferate at this time of year, of course, but it seems best to play safe tday and expect Saeed bin Suroor to finally wrap-up the trainers' title by landing a double with Bint Baladee (1.00) and Russian Snows (2.30).

out punters' grievances and believes there is a pressing need for an official body. "Complaints have now reached a crescendo and there has to be a turning of the tide," said Singer. "Book-makers seem to keep pulling a new rule out of the hat to stop punters winning. "All we want at this stage is meaningful discussions with the Levy Board. We are not going in there asking for a sum of money to put things

to Reams Of Verse over this course in September. Russian Snows, runner-up in last year's Irish Oaks, has not lived up to expectations this season. She is not being asked much question here, however, and should finally eat head in front

but found Za im two lengths

fracturing a foreleg in the Leo Claiming Stakes. Rimmer ex-pects to be out of action for six weeks.

Richard Dunwoody renews his association with the Mar-tin Pipe stable at Chepstow tomorrow to ride Silver Shred in the Tote Silver Hurdle. Since he split with Pipe at the end of the 1995 season Dun-woody has had only one ride for the Wellington trainer.

Doncaster runners and riders with form

2,00 Reyal Blackbird

1.30 Soviet State (nh)

.

sabled

o classif ation

3.30 Cat W JURY (new) bahlad Time Allow 19955 Deliverydd 199227y sins gol. PAPANde Led, ri owed (Associ tend Grp 3 gc). Wilz Led to 4 euk, ran en Kimi turicog, 2nd of 7, 30 behind Med

1.20 Wills Searth 2.20 De

Hexham (N.H.)

Going: Good to Pins. + Dametes bilate

Uttoxeter(N.H.) .100

2.40 Pro S.10 Malligue

3.40 Bulan 4.10 Bright Sape

Coing: Good. * Den

L10 36

	In Strandings, 4 Transfer Minister, Boblig: Bot D BF DEAMSYRID MOVELTY COMPARY MADEM STAKED XYO YY 54,534 AWKSH B Vills 6-0	Bancing Debt RI, 15 res. Bancing	1.20 SERVICE WELDING GROUP COMD JOCIOPY 1 13615- LIE DETINCTON (188) C Partor 6-12-0 2 146-821 CRAFTY CRAPLASS (145) (20) D MCDan 3 17-5141 TIBURPHY (145) (20) J O'Stes 7-11-6 4 1048-72 WELLEI STANDOLER (27) (20) Mrs 5 Bras 5 655-15 POEMARD OLEN (24) D EVen 1-10-6 1 6 622-14 BUYERS DREAM (24) D EVEN 1-10-6 1 6 522-14 BUYERS DREAM (24) D EVEN 1-10-6 1 6 522-14 BUYERS DREAM (24) D EVEN 1-10-6 1 6 50 500 500 500 500 500 500 500 500 50	D Paylor (2) n 10-11-10	1.10 HOHGHTON VALIGNAN HALDEN HIRDLE 2m 01 (10pm E2,454) 1 S/1-BARTON WARD (249) B producting 5-11-5
109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 110 120 TOP FO Reference	Hight YM Conduct J Gooden II-0	60-4 41-000 NOMIONI IN INCIDENT (44) (00) E Alaton 9-1	Buttings 5-4 Crafty Cauplain, 7-2 Lie Dumitor, 4-1 Wills: Perman Glan. 1.50 XARNREATH NOVICE ENROLE am 471100 11264-3 38300ARS BANGUET (12) (30) P Boss 2 34-62 CHIRT GALE (21) J D Strin 4-10-12 3 US4-6 CHIRT GALE (21) J D Strin 4-10-12 4 THOP PAPERIMON (220) C Related 4-10-13 6 DYAL FALLY V Thompson 4-10-12 7 055- SHELDON (1432) G May 5-10-22 7 055- SHELDON (1432) G May 5-10-12 8 C CARONIMISCOTIENED (25) (30) (31) 8 C - LUCKATTEN (ASS (285) J Charton 5-10 8 C - LUCKATTEN (ASS (285) J Charton 5-10 9 C - LUCKATEN TO TBY (1430) M Sama 5-10	es C2,552 	10 Classifyin 11 Classifyin 12 Classifyin 13 Classifyin 14 Classifyin 15 Classifyin 18 Classifyin 19 PERMOY MARCY (1997) Mass C Johnsoy 5-11-0 If Marking Classifyin 16 Classifyin If A PEagenetid 17 If A PEagenetid If A PEagenetid 18 If A PEagenetid 18 If A PEagenetid 19 If A PEagenetid 10 If A PEagenetid 11 If A PEagenetid 12
TORE G Sty 1910 1 VALACI JUST GI 1.30 201 202 205 205 205 205 205 205 205	re, Las Carbo, Reg T Bay, Abdilli 4-1 (Haw, never near to continenge, lish of 9, 61 behind Boojunt (Newborr 7 di LANDE Translad leaders for olde, one pass that forloog, 4th of 17, 51 behind Royel Crussel hold up, hopothy status and run on well, 4th of 18, 25 behind Gradius (Latessier 7) and well and BANDE Hold up, hopothy status and status 210 be 12, 270 Out Status 100 PALEX (16) D Moriey 9-0 Di Bar Generation PALEX (16) D Moriey 9-0 Di Bar Generati Collo (10) A Built 9-0 Di Bar Generati Collo (10) A Bar Generati Coll	Bitco gA, SALTY WIDLAWIDGN: In loace, no headway tind 21, 6th of 9, 3D period Januaris (Linghold 9 mile ga). WINNO PARTIA Sayed on atrongly Real Anfong, not reach leaders, 4th of 14, 3D features (Linghold 19 mile ga). WINNEDDERE Some Headway over 11 out, weekened Iteal huring, 8th of 10, 9 beland Heart Throb (Legendd Si món ga). 3-30 co-oreanatrona each KLC concentrione Statuse stro fae 64,668 601 ST CATEBRAS (22) M South 5-1 Kinkeden 6-1	1985: George Askland 5 11 7 A 5 Smith 11-00 (C A 8 Betting 11-10 Beggers Sonque, 7-2 Chilf Geia, 5-1 Paper 19-109 Norm Bill, Commissionfluence. 2.20 ROBEON MNOMM COMMUNICO MAINSMICH 1 05090- ATLESENWY LAD (2001) D Lamb 7-11-5 2 000-00 ATLESENWY LAD (2001) D Lamb 7-11-5 2 000-00 ATLESENWY LAD (2001) D Lamb 7-11-5 3 000-00 ATLESENWY LAD (2001) D Lamb 7-11-5 4 000-00 ATLESENWY LAD (2001) D Lamb 7-11-5 5 000-00 ATLESENWY LAD (2001) D Lamb 7-11-5 6 000-00 ATLESENWY LAD (2001) D Lamb 7-11-5 7 552-22 00744 ATMAR PENNEL J Chiefton 7-11-5 9 000-00 ATLESENWY LAD (2007) W Roud 6-1-5 9 000-00 ATLESENWY LAD (2007) W Roud 6-1-5 9 000-00 ATLESENWY LAD (2007) W Roud 6-1-5 9 000-00 ATLESENWE J Chiefton 7-15-5 9 000-00 ATLESENWE J Chiefton 7-15-5 9 000-00 ATLESEN LAD (12) May 5 Bay J Bayer 5-11 19856 Michael Marchael, 5-1 Gare 1-4, 5-1 Royal Su Commenter	Scripus) 0 rais raing, 10-1 The Next Waltz, 14-1 Lolgitest Lass, 10 remains. 10 remains. IASE Sun 17 22,000 5 1-5	5 20-5 LE RARCON (27) C Egerten 5-10-12
FORM OF CL 32, 31 L CL 35, 31 L CL 35, 35 L SAYON SBS (35).	2 SOVERT STATE (*13) (2017) P Chapple-Hydro 5-0 2 SOVERT STATE (*13) (2017) P Chapple-Hydro 5-0 2 TANEY (*11) B Smart 8-0 2 TANEY (*11) B Smart 8-0 3 Subders 7 WHUS SKY W Heaton-Epik 5-0 0 Status 5-	BOG Extranspondent (17) M. Jonacy (18-2) B. Roberts B. BOG Extranspondent Reading FLOYERING (18-2) J. Karting B-1 J. O'Thinking A+1 TOP FORME There Reading FLOYERING B-3 Seminarian Dances 7 J. Somework Bettings 2-1 Bold Dammed, 8-4 Cathorout, 5-2 Suchastan Dances 7 S. Somework S. Somework PORME GAUDE - OATTERIUM: 3-1 Bor, mach all, clear Real 2, uncha@anged, won Haydook 7000 mdn site hyb, bastra DAUDE - Hold UR, handway over 2 cut. (fdiam and no impression, 4h of 7. Il bastrad Estate Paragenet in biol 03, handway over 2 cut. (fdiam and no impression, 4h of 7. Il bastrad Estate Paragenet in biol 03, handway over 2 cut. (fdiam and no impression, 4h of 7. Il bastrad Estate Paragenet in biol 03, handway over 2 cut. (fdiam and no impression, 4h of 7. Il bastrad Estate Paragenet in biol 03, handway over 2 cut. (fdiam and 10, handway 7849 hzb sit, bastrag Paris Dancesso 8, 19 not.) Paragenet In Biol 04, handway over 2 cut. (fdiam and 10, 19) imitian Saumito Day (Departum 10, prostra Bartacea Promiser, unt) weatered over 2 cut. (fdiam and 21, 19) imitian Saumito Day (Departum 10, not site site.) 4	2.50 BALLONG BARTYLKARCE COMPANY SELU 5.722 1 SP4-OF PARAYS BOY (26) J. Honsel Johnson 5-1 2 TUDO- HELDEN BAY (36) (50) YTompson 6-1 3 GES-6 SANCA WORTDAY (30) O Group 6-1-1 4 GES-6 SANCA WORTDAY (30) O Group 6-1-4 5 SP59-CHUBANY 5 SANC (30) (0) (7 Robusto 8-10-4 5 SP59-CHUBANY 5 SANC (10) (0) (7 Robusto 8-10-4 5 SP59-CHUBANY 5 SANC (10) (20) (10) (10) (10) 5 SP59-CHUBANY 5 SANC (10) (10) (10) (10) (10) (10) (10) (10)	(10)	10/05-0 Bitting (Weild Statistics) Bitting (Weild Statistics) 10/05-0 Bitting (Weild Statistics) Bitting (Weild Statistics) 10/05-0 Dissective (13) J Bradley 7-10-13 T J Bitting (Weild Statistics) 10/05-0 Dissective (13) J Bradley 7-10-13 T J Bitting (Weild Statistics) 10/05-0 Dissective (13) J Bradley 7-10-13 T J Bitting (Weild Statistics) 10/05-0 Dissective (13) J Bradley 7-10-13 T J Bitting (Weild Statistics) 10/05-0 Dissective (13) J Bradley 10-10-0 T A Pitzgenetid 10/05-0 Histopark (21) R Level (10-10-0 T A Pitzgenetid 10/05-0 Histopark (21) R Level (10-10-0 T A Pitzgenetid 10/05-0 Parcelline (10-10-0 T A Pitzgenetid 10/05-0 Parcelline (10-10-0 T D Pitzgenetid 10/05-0 Parcelline (10-10-0 T D Pitzgenetid 2.400 PLINT HISHOP & BARDONET HOWNEX HANDONEAP HUBBOLE (20) C C 2,3443 Bitting (10-10-0) 10/05-0 A ADSENTHALLY (220) (10) A Street (10) (10 Bit Colling (100 A) (10) (10 Bit Colling (10 A) (10) (10 Bit Colling (10 Bit Colling (10 A) (10) (10 Bit Colling (10 Bit C
the set of the se		2 202210 COMPL SALVAREE (140) (20) (20) P Minimum 5-0-10 J Sheek 2 3 002014 LADY VIENDERT (20) (20) P Holivent 5-0-1 L Detterd 4 4 202023 SPEAKDERT (20) (20) P Holivent 5-0-1 L Detterd 4 5 202023 SPEAKDERT (20) (20) P Holivent 5-0-1 L Detterd 4 6 202023 SPEAKDERT (20) (20) P Holivent 5-0-1 L Detterd 4 6 (20203) SPEAKDERT (20) (20) P Holivent 5-0-1 L Detterd 4 6 (20203) RAATTER (OF (20) CO Holivent 5-0-1 L Detterd 15 7 (20203) RAATTER (OF (20) CO Holivent 5-0-1 L Detterd 15 8 520041 RAATTER (OF (20) CO Holivent 5-0-1 L Detterd 15 9 100001 RAATTER (OF (20) CO Holivent 5-0-1 L Detterd 15 10 102001 RAATTER (OF (20) (D) S Bearing 5-0-1 C Totagen (2) 14 11 CHOID ALLIN (10) (D) S Bearing 5-0-1 C Totagen (2) 14 12 CHOID ALLIN (10) (D) S Bearing 5-0-1 D Streamen (7) 3 13 0-00001 RAATTER (10) (D) N Rabatege 5-0-1 R Streamen (7) 1 14	Buchtung 4-3 Sychi Room, 5-1 Antarrischern, 8-1 Carcia Boy, 8-1 14-1 Heal The Bill. 320 Johnn EUNETACE SHIFTM HOVICE HAMDHCAP (1 F-30) SALLYLDIE (12) (D) W Komp 6-11-10	CMAABE 3m 110pds C2,005	Status Section Processor (19) In Section (19) In Secti
401 402 403 404 406 406 406 407 405 405 709 FOI	************************************	Control Controller - SPECIAL PER In Youch, hand rinding over "II cost, such a led, stayned an, Srd of 29, 32 basised patacogete Touch (Catterick St hop gd); CHADWELL HALL: Paced for side, channed functions over 35 cm (die 70	Grid-TIDTAD (167) C Parker D-10-6 Goodsong Goodsong TOTAD (167) C Parker D-10-6 Goodsong TOTAD (167) C Parker D(160) TOTAD (167) C Parker D(160) TOTAD (167) C Parker D(167) Sector Apply Goodsong T Total (167) C Parker D(167) Goodsong T Total (167) Total (167) C Parker D(167) Goodsong T Total (167) Total (167) C Parker D(167) Goodsong T Total (167) Total (167) C Parker D(167) Goodsong T Total (167) Tota	A point of the second sec	Battings 8-4 Drymars. 3-1 Tight Pist, 7-2 Motacz, 5-1 High Grado, 5-1 Parners. 6 ramans 4.10 Acception Pills MANDICAP NORICLE are 110 year C2,370 II A Pilizourald 2 20/135- ASTRAL INVASION (477) (C) G McCourt 5-11-3 II A Pilizourald 3 20/135- ASTRAL INVASION (477) (C) G McCourt 5-11-3 II A Pilizourald 4 20/135- ASTRAL INVASION (477) (C) G McCourt 5-11-3 II A Pilizourald 5 4000 (10) (00) (100) (100) (100) (100) (100) (100) (100) II A Pilizourald 6 4000 (10) (00) (100) (100) (100) (100) (100) (100) II A Pilizourald 7 30 (00- ADACHER FLORING (210) (200) Horse 5-10-8 DOUBTTILL 7 30 (00- ADACHER FLORING (2140) (C0) Horse 5-10-8 A Pilicoura 9 UUPC- ADACHER FLORING (2140) (C0) Horse 5-10-8 A Pilicoura 9 UUPC- ADACHER FLORING (2140) (C0) Horse 5-10-8 A Pilicoura 9 UUPC- ADACHER FLORING (2140) (C0) Horse 5-10-8 A Pilicoura 9 UUPC- ADACHER FLORING (2140) (C0) Horse 5-10-8 A Pilicoura 9 UUPC- ADACHER FLORING (2140) (C0) Horse 5-10-8 A Pilicoura 9 UUPC- ADACHER FLORING (210) D Barcher 10-16 A Pilicoura 9 UUPC- ADACHER FLORING (210) D Barcher 10-16 A Pilicoura
NUS: 1.10 (SUITS 2-40 [im 40]; 1, PEEP O DAY, T WHIMM SELBURGH (3-11: 2, Remayud (8-1); 2, Recently & Carbon 1, 12 -	Doncaster today. Phonese (16-7), 10 rm. 1, 13, 13 mm/) PLACEPOINT, 148.80 OLADPOTH £116.70 Totre 25.31 (25.90, F.1.10, 25.40, Dust F. LINGFTELD Totre 25.31 (25.90, F.1.10, 25.40, Dust F. 12.30 (39): 1, RAMENE'Y MOPE, J Rock Filmone (16-7), 10 rm. 1, 13, 12 (10.97) 13.30 (39): 2, Another Batomorth (8-4 far); Prestore 25.80, Totre 25.30, 23.90 14.30 (27): 1, Strate 21.37, Totre 15.39, 10 mm, 1, 13, 12 (10.97) Strate 25.30, 23.90 1.40 (27): 1, Strate 25.37, Totre 15.39, 10 mm, 14, 12 (10.97) Strate 25.37, 10 mm, 14, 12 (10.97)	Houghdon (25-1): 2, Allefure Express 3, Ki. (F-1): 3, Pather Dan (15-1): 5-2 to Nieter O'Grady, 12 ran, Hd. 2, (D Casprose) Tota: 201.02; 15:50, 12:20, 12:20, Dual F: 05926 201.02; 15:50, 12:20, 12:20, Dual F: 05926 7:02; 14:03, GSF: E117/37. Tricast: 0344.22 Nit: Reneta's Prince, Withorkay. FLACEFOT: E16:90. MARKET RASEN 1.30 (28: 11 10 yrds Mileigh 1, TH'TER, N Horrocka (8-1): 2, Anthritenth (7-2): 3, Benthy Tota: Tride, 12:0. 22:00. Dual F E214.04, C6F: E36.01. 1.40 (28: 11 10 yrds Mileigh 1, TH'TER, N Printer, 11: 2, Back Trial (5-1), 14 ran, 5, Jan Printer (12-1): 3, Back Trial (5-1), 14 ran, 5, Jan Marine (12-1): 3, Back Trial (5-1), 14 ran, 5, Jan Marine (12-1): 3, Back Trial (5-1), 14 ran, 5, Jan Marine (12-1): 3, Back Trial (5-1), 14 ran, 5, Jan Marine (12-1): 3, Back Trial (5-1), 14 ran, 5, Jan Marine (20, 00) Printer (12-1): 3, Back Trial (5-1), 14 ran, 5, Jan Marine (20, 00) Printer (12-1): 3, Back Trial (5-1), 14 ran, 5, Jan Marine (20, 00)	Jammers-Speed (10-1). 8 ran. Dist. 6. Jammers-Speed (10-1). 8 ran. Dist. 6. F: C150, CSF: D2:02. (22m SF 10 Joyne Helia): 4, LOCCHMA. Int, P. Niven (3-2): 2, Singinaula (6-2); Care SF 10 The Land (5-4 Lar), 7 rgn. 12, 2 M Revolvy) Toto: CS. 10, E2.70, F2.20. F: C1500, CSF: D2:31, Tricang: CS1.32, Price Matter. (3 Jon 17 130/96 Helia): 1, ALA- (3 Jon 17 Chip 1, CHIP 10, CSF, D2 JON NF: triativa Girl. (3 M FT Chip 1, CHIP 10, 200, CJ, 20, D- (12, 1): 2, Westmool Boy (5-1): 3, 1 Westmaling (2-11ar), 10 ran. 31, 2, (Mar 17 The 520, 72, 80, 400, 120, 00, 120, 00, 140, 120, 100, 100, 100, 100, 100, 100, 10	12 GUSDS BATTY'S SLAMO (7) 5 Proces 7-8-5
undi F.	1944.407.E77.00				

14 SPORTS NEWS

Soccer Collymore rapped on knuckles

lan Ross

the pitch, Evans said: "Stan

IVERPOOL's patien with Stan Collymore finally ran out yester-day when the errant England international forward was fined £20,000 and warned as to his future conduct for refusing to play in a

The largest fine imposed on a player by the Anfield club followed Collymore's failure to turn up for a Pontins League fixture at Tranmere Rovers on Wednesday night. With an estimated basic income of about £780,000 a year, his latest indiscretion has cost him a little over a week's

wage. The task of announcing the decision yesterday fell to Liv-erpool's manager Roy Evans, the man who bought Colly-more from Nottingham Forest for £8.5 million, then a record British transfer fee, and who in the past has moved heaven and earth in defending Anfield's enfant terrible.

"Stan Collymore was selected for the reserve team at Tranmere Rovers on Wednesday," said Evans. "He told us in the morning that he didn't want to play and he failed to turn up for the game. We will be taking appropriate disciplinary action

Yesterday's development will undoubledly come to rep-resent a defining moment in Collymore's Liverpool career, which may now have months

rather than years to run. On Wednesday, when it be-came clear that be had not arrived, Prenton Park echoed to the familiar sound of ranks

rang in in the afternoon to say he was sick." Even from a loyal manager it was a curious explanation, bearing in mind that Collymore's name was still on the official team sheet at 6.30pm. But after members of the An-

field hierarchy were informed of Collymore's ab-sence, attitudes hardened immediately and considera-hly. The decision was reached late on Wednesday night and Collymore was informed when, perhaps surprisingly, be reported for training at 10

vesterday morning. Last season, after losing his regular first-team place, Colly-more was reprimanded for comments he made in a maga-

zine article, and more recently he was told he must relocate to the North-west after experienc-ing trouble in travelling to Merseyside from the Midlands. Els working relationship with Evans and his team mates has been strained and there are unsubstantiated

tales of missed training ses-sions and friction between him and several of Liver-pool's other senior professionals.

The crunch may well come tomorrow afternoon when

like to off-load a player who is perceived to be tarnishing the club's reputation. The problem is that, having invested so heavily in him, Liverpool would require an offer of about 26 million before they would consider sanctioning

Zola poised to join Chelsea's Italian family for record £5m

GIANFRANCO ZOLA is signing for Chelsea to be-come the third high-profile italian captured by Ruud Gul-the deal with Parms, which narrowly exceeds the 249 millit, who will pay a club-record 25 million to the Serie A club lion paid for Di Matteo in Zola, who made his name Parma for the highly experi-

with Napoli, has been unenced forward. Parma officials said last happy this season with a new night that the clubs had agreed a fee for the 30-year old Zols, who is a mainstay of Carlo Ancelotti.

Last night Ar

Signing session . . . Sheringham, keen for Hoddle to 'like him', settles for autograph hunters yesterday

England's finest in for a bumpy ride

The Guardian Friday November 8 1996

Sheringham out of key with Hoddle

David Lacey in

Tbilisi on England's forward options for tomorrow's game

NGLAND's footballers awoke here yesterday to the strains of Bon-nie Dundee piping up from the ground floor of the modern Austrian-owned hotel which has settled on the out-skirts of this slightly battered old city like a visitor from

omer space. This is British Week in Georgia and like British Weeks everywhere the occasion would not be complete without a kilt and bagpipes. Naturally the tavern in the basement is serving pub grub which includes an authentic ploughman's and a passable shepherd's pie, as well as mash with dodgy-looking bangers.

bangers. For the moment Glenn Hod-dle's players are being cos-seted in reasonably familiar surroundings, a Western European casis in the Cauca-sian hinteriand. This will change radically tomorrow, however, when they face Georgia in a World Cup quali-fler in front of 75,000 noisily partiesn fans in the Boris Paipertisen fans in the Boris Pal-chaidze Stadium.

Tomorrow, unlike those balmy Wembley days and nights in Euro 96, football will not be coming house. But since England's prime concern will be to come house with three points, one of the most impor-tant decisions facing Hoddle is what to do about the attack in the absence of Alan Shearer,

who is recovering from a groin operation. Hoddle is not short of op-tions but he is short of inter-

nationally viable options. The likely alternatives are in good form for their clubs but only torm for their cutos but only Teddy Sheringham has any-thing approaching an Eng-land pedigree, and that is due principally to the success of his partnership with Shearer in Suro 98.

The choice facing Hockle, broadly speaking, is Sher-ingham or Nick Barmby lining up alongside Ian Wright or Les Ferdinand.

well," said Hoddle laconically, agpipes notwithstanding.

ral successor to Sheringham when he scored twice in the 3-0 win against China in Bei-jing on the eve of Euro 96. Hoddle played him in Mol-

whether he would be in. "I wouldn't say I expected to be back, but I would hope to be," he said. "Every manager has he said. "Every manager has his own opinions and he goes by them. The last manager [Terry Vensbles] liked me. At the moment this manager doesn't. I'm hoping to change that, like every player who is in the sound but not in the team." The 40-yard pass that sent Ferdinand through for the winning goal sgainst Bul-garia in 'March was strong evidence of Sheringsham's

evidence of Sheringham's qualities; evidence that be-came overwhalming with his massive contribution to the 4-1 victory over Holland in the European Championship. As well as scoring twice he provided the pass that insti-gated the movement that led to Shearer's opening penalty, and then set up a second goal, for Shearer after the sweetes of faints had flatfooted the Dutch defence,

"The not the sort of guy who picks the ball up on the balf-way line, goes past five play-ers and then puts it into the top far corner with everyons saying 'What a great player'," Sheringham reflected. "There are a lot of different aspects to

my game, and that's for me to know and people to find out." His biggest handlcap at the higher level is a lack of pace which occasionally finds him out in one-to-one situations. This is where Barmby might This is where Barnoy Right bave a distinct edge when Roddle comes to pick tohor-row's team. But, without Sheringham, can the England coach find any sort of combi-nation which even begins to commonse to first Sheater's compensate for Sheaver's

absence? Hoddle appears to be think ing seriously of bringing back the in-form Wright for what would be the Arsenal striker's first international in three seasons. "He's as sharp as a razor at the moment," be

observed. Not that anybody looked that sharp when England rounded off yesterday's train-ing with a lackadaisical shoot-ing session which had the 100-odd speciators roaring with mirth as the finishing because inverse indy banksenti

increasingly haphazard. Nevertheless Paul Gascolgne, for one, looked comi-dent and relaxed. "He slept

Robbie Fowier and Maithew Le Tissier are less likely possibilities. Barmby was seen as a nato-

LENN HODDLE yes- "If they have a big roller | for Hoddle's squad, with a | England colours as a mem-terday registered his | I'll be asking them to use it | five-hour time difference. | ber of the the Under-21

tomorrow anternoon when Liverpool's reserves are scheduled to play Sheffield Wednesday's at Anfield. Any second refusal to play would almost certainly precipitate Collymore's immediate Privately, Liverpool would

rapidly closing. When asked would requir why Collymore had not joined his England colleagues Nail would consid Ruddock and John Scales on his departure.



Zola is expected to earn his differences with the around £25,000 per week hugely gifted Zola. "It's sad to under a four-year contract with the Stamford Bridge club, which will see him join his fallow countrymen Gian-luca Vialli and Roberto Di Matteo and Gullit's other foreign signing, the Frenchman Frank Leboeuf.

As part of the agreement, said Parma, the clubs will resigned from the Chelsea board yesterday — has not lowered the club's ambitions or immediately limited the meet twice in friendly matches, the first on Novem-ber 27 and the return in July.

terday registered his surprise at the Tbilisi see him go," said the coach. "But if he has been able to get nitch's deterioration since March 1986, when he played on the same surface for the England side that a good deal, that's good for us too. We're both happy." defeated **USSR** here in Gullit's latest big-money coup will encourage Chelsea fans to believe that the death Bobby Robson's reign. Since Chris Waddle of Matthew Harding — whose close friend Peter Middleton scored the only goal in that

game, a civil war and Geor-gian independence have intervened and, as in Moldova, the difficulties the new country is experienc-ing are understandable.

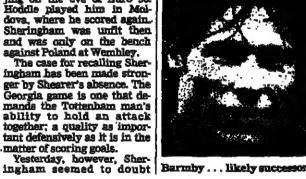
I'll be asking them to use it five-hour time difference. when we've finished training, but I am sure they would have done anyway," said Hoddle. "It has deteriorated in the 10 years, that's for sure.

"It's patchy — bare and brown with bits of green — but the main problem is it is very divoty. It's worse than Moldova — but it won't suit them either be-cause they are a very tech-nical side." Jet les is also a problem

"The body clock obviously needs an adjustment," he said. But England trained on the pitch at 5pm yesterday to coincide with the local kick-off time and will do so again today.

"Everyone's fit and my selection will not be deter-Thatcher. mined by injuries," Hoddle added. "I know the team in my own mind but it will not be announced until before kick-off." • Phil Neville returns to

dova, where he scored again. Sheringham was unfit then team facing Georgia in Batumi in the Uefa Champion-ship. The 19-year-old Manand was only on the bench chester United defender, against Poland at Wembley. capped at senior level against China in May, The case for recalling Sheringham has been made stronreplaces the injured Wim-bledon full-back Ben ger by Shearer's absence. The Georgia game is one that de-mands the Tottenbam man's ENGLANIO U-21 (Usta Championship Group Two v Georgia, Batumi): Day (C Palaco); Newton (Citarian), P Newlie (Man Usi), Duberry (Chetsoi), Scimaca (A Villa), Carbon (Derby), Tacepson (Liverpool), Butt (Man Usi, aud), Dyw (C ability to hold an attack together; a quality as impor-tant defensively as it is in the



Jet lag is also a problem Chelsea's managing direc- manager's spending power. **Charlton guest of honour** Emerson must return to Boro Middlesbrough's unpreferred successor, is confi- | The Republic were drawn Charlie Stuart in Dublin dent that the team can reach in what looks the least the World Cup finals for the difficult of the nine European Emerson was yesterday or-dered to return to Teesside, We've third time in a row. Since leaving international qualifying groups. On paper, Romania, Macedonia, Lithua-nia, Iceland and Liechten-ACK CHARLTON, Still a folk hero in Ireland after a decade of unpreceby the club's chairman Steve Gibson. management last Christmas, Charlton has not watched any Gibson claimed Emerson would return on Tuesday. He added: "Emerson will not be allowed to leave. The dented success, will be among the full house of 33,000 at Lansdowne Road when his former Republic of Ireland stein scarcely represent the most formidable of of McCarthy's 10 matches in charge but he has quietly en-couraged his former captain challenges. "It was all doom and gloom charges line up against Ice-land in their crucial Group just a few months ago," said McCarthy. "Success gives the team confidence, but we must put a other big signings are stayfrom the sidelines and has no doubt that McCarthy is on the ing too. That would only change if it was beneficial Eight World Cup qualifying right course. 'Mick has his own ideas tie on Sunday. The Dublin crowd contembe cautious even though Ice-land were beaten 4-0 by the to the club and to them, and about the game," he said yes-terday. "He has brought a lot of young players into the squad but he still has experiprinter at present it is not." plate nothing but a home win, a not unrealistic mood of opti-Romanians in Reykjavik last Émerson, signed from ago. has gone home to Brazil. He says his wife has been unable to settle in the month. mism with their side un-beaten in the past three "We must watch out for a enced men like Denis Irwin, Andy Townsend, John Al-dridge and Tony Cascarino backlash, but a win over Ice land would leave us with nine points in the bag on Sunday games with 11 goals scored and none conceded. area and he wants to be released from his contract. That run began against Bolivia, beaten 3-0 in a friendly match in the Giants Stadium in New Jersey in June, and the Republic's 5-0 triumph in Liechtenstein in Austrations and the Republic's the statement of the second terms of terms around. "It's a nice blend and there night. And that was always a realistic target." Manchester United's Roy Keane played as a central de-Coventry are considering offering \$1 million for the is every possibility of reach-ing the World Cup finals again. The really difficult games in the group will be the Newcastle striker Darren Huckerby, who has gone to Highfield Road for a trial spell. The former England defender Paul Parker is to join Sheffield United after being released by Derby. into our fender during yesterday's training session in Dundalk August was followed by last month's 3-0 victory over Machome and away matches with Romania next year. That's and will probably start in that position against the Iceland-Tax machine donis in Dublin. Mick McCarthy, Charlton's against Iceland." edonia in Dublin. ers but with instructions to go forward regularly. Golf **Revived Price makes his Fat Lady sing on the greens** to give you some timing looks right again, is early in January, I would not five strokes ahead of have been able to take a Sweden's Jesper Parnevik, break it is just too much." Price, who is on a course of homeopathic medicine, said: Michael Britten in Rabet "I am feeling stronger, my golf is close to its best again, ICK PRICE has a special affinity with the Hassan who beat Europe's best to win Price too will miss the extra the Lancome Trophy in event, because of family com-September, and six ahead of mitments at home in Florida, and I haven't lost my desire. II Trophy here at Royal Dar Es Selam. The Zimbabwean My long game is dependable and it is all a question of whether the putts drop." where three months ago he was told that he did not need Sam Torrance. saved himself from a barren The Scot explained his deci-1995 by winning the golfing King of Morocco's annual prosion to follow Price's example | surgery for persistent sinus He had 11 single putts in a 64 in Wednesday's pro-am, and although yesterday's pins were and withdraw from the World | trouble. motion, and 12 months later "I had a brand of ME and it Cup in South Africa in two motion, and 12 months later he has started the 25th anni-he has started the 25th anni-versary event in similar fash-hard deciding not to play for torions end to an un-productive year. Price yesterday had a four-under-par 69 to share the first-round honours with Spain's Ignacio Garrido in the 72-bole strokeplay test. The defending champion, whose cient barmony with his Fat The Canon MultiPASS 10 tax machine contains MultiPASS software which means it can also be used as a printer. For bother If anyone can Canon can nation, freephone 0500 246 246.

مبكذا من الاحل

The Guardian Friday November 8 1996

Cricket

igh

JQI6

Prodigal Tufnell tries to right the wrongs and finds that it hurts

David Hopps in Vale do Lobo to see the England players physically put to the test

HIL TUFNELL might be assumed to be a natural devotee of a more old-fashioned training regime for the English first-class cricketer, one which the former Worcestershire seamer Brian Brain once memorably described as "20 fags a day and an endless diet of cricket talk". Well, not quite. In Tufnell's case, he could probably make do with the face.

the fags. Such a relaxed approach has, with good reason, long been redundant at internabeen redundant at interna-tional level, with each succes-sive England team, as they embark on a winter's pro-gramme, proclaiming them-selves the fittest ever to leave these shores. This year, for all the scepticism born of perpet-ual overseas failures, it is possible to balieve it possible to believe it.

3

Tufnell was determinedly Tufnell was determinedly ignored by England for 18 months after an at times un-ruly tour of Australia. He has been forgiven because it has become painfully apparent in his absence that he remains comfortably the best spinner in the country.

Stewart's time as the England manager, has not been aban-doned, but under the new coach David Lloyd it is moving ahead more scientifically. Fitness programmes are tailored to individual needs and Lloyd even speaks of con-verting the whole of county cricket to his beliefs; the sort of evangelical zeal which brings to mind missionaries

2 E

brings to mind missionaries and cannibals. England's preparation at the Barrington's sports com-plex here in the Algarve in Portugal has been entirely fit-ness-orientated, with Lloyd and his captain Michael Ath-erton united in the belief that any cricket practice would be counter-productive for a squad reliabing an eriensive break from the game. Atherton is so convinced of the benefits of a quality rest-period that he is adamant when he says: "I really don't mind if no one picks up a bai or a ball until they get to Zimbabwe."

Tufnell, in common with the rest of England's 16-strong squad, has responded manfully, even if some wry plea-sure could be drawn from the fact that the arrival of the

media troupe coincided with a spot of jankers: additional press-ups and sit-ups for nar-rowly failing to complete one routine imposed by England's training instructor Dean Rid-

training instructor Dean Rid-die, seconded from the Leeds rugby leagne club. For Tuf-nell, life seemed not so much a riddle as a mystery. "Twe always been pretty cricket-fit," he said later after a suitably long period for recovery. "Tye never let my-self down on the field, not in that regard. But it can only do me good. I'm not the only one finding it tough."

Tufnell returns to the fold proclaiming that he was "a bit too happy" on his first tour of Australia, that he has been naive in the past, and that he intends to learn from his mistakes. Convenient suggestions that his three-year marriage to Lisa have made him a calmer figure are readily accepted. "Dunno really. If it sounds good, yeah,

then maybe so." But Tuinell will never quite be spin-doctored, however much his swiring emotions might have abated. Certainly he recognises that he cannot afford any more tautrums, on or off the field, but it is impor-tant to maintain aggression in his bowling and he is not about PPS.

more honest. Many had questioned

whether he possessed the resolve to force himself back into favour with England, but he bowled more than 800 first-class overs last season for Middlesez, after the retire-ment of John Emburey, and ment of John Emburey, and Tufnal has withshord the ment of John Emburey, and proved them wrong. He just kept turning up for work, as he knew he must

"There were times

SPORTS NEWS 15 Rugby Union

Irish stance angers Lions coach

lan Malin

AN McGEBCHAN, North-ampton's director of rugby, was scathing of the Irish Rugby Union as half of tomor-Rugby Union as half of tomor-row's Courage League One programme was postponed. The match between Bristol and Leicester and the London derby between Harlequins and Saracens were called off yesterday because Ireland want their international players for a suid machand players for a squad weekend, to prepare for next Tuesday's game against Western Samoa in Dublin, London Irish's home game against Wasps had already been rearranged

for Sunday week. Northampton's match against Bath, for which 300 of the 8,000 tickets had been sold last night, is still on. But the Midlands club are without the hooker Alan Clarke and the centre Jonathan Bell, both of whom were ordered by the Irish to fly out to Dub-

Northampton had already been deprived of the services of the Gregor Townsend, who captains Scotland against

Australia tomorrow. McGeechan, the Lions coach, said: "The Irish Rugby Union don't appear to appre-ciate anybody else's position. They are playing the Western Samoans, whose squad is 18 players short, and we felt they could have helped us in what is a big game for

McGeechan has been critical of the fixture list which has scattered the home nations' internationals throughout the season rather than follow soccer's habit of

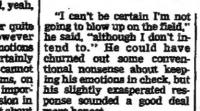
Lian follow soccer's habit of playing them on the same days or weekends. Under International Board regulations, when players are required by both their clubs and their countries, precedence is given to the latter. The Irish called for a decision by midday vesterday. cling and running — to look Yesterday he also survived

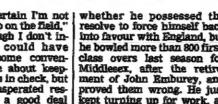
yesterday. Bristol's Paul Burke and David Corkery and the Sara-cens trio of Paddy Johns and

Tuffers out of puil... Alec Stewart walks off the pain while Phil Tufnell allows his knees and elbows to take the strain to make any gib guarant

comfortably the best spinner in the country. But he could hardly have endured more punishment in the past few days if England had sentenced him to a life-time of reparation, tied a ball and chain to one of his legs and packed him off to the nearest stone quarry. The work-ethic regime, first introduced during Micky Stewart's time as the England

Run-down battery . . . England's players being stretched on the shuttle run, five at a time





triathion

a series of shuttle runs called the phosphate test; the limus test is still to come. If, by March, he has passed that, then England's challenge for the Ashes next summer will be all the structure for links? Tufnell has withstood the Algarve sprints and the longdistance runs, and now has a be all the stronger for Tufnell

forward to.

		to make any guo guarantees.	Many had questioned	There were times when I	triathion — swimming, cy-) being there.	cans trio of Paddy Paul and Richard required for Irish
Tennis		Rugby League		Sailing	Snooker		Dick Best, the rugby at Harlequin already sold 3,000
Cool Schalke the Courier p		Rescue packag Wigan mere ten		Star takes a fall for Sydney	Wales p	pped	their match, said: ble is the fixtur drawn up when th weren't talking other." The RFU secret
Richard Jago in Moscow	hand down the line to avert a second. He flung down his	Poul Fitzpatrick	cil would make a three-way partnership. Whelan	Bob Fisher	Clive Everton in Bangkok	whose five wins in six frames included breaks of 67, 66 and	Hallett said: "Bo over the last 48 h
UM COURTER was loadly trumpeted by his introduc- tion during the knock-up: "This is one of the world's leading playershe has won the French Open and the	racket and then pumped up the adrenalin after breaking for 4-2 in the second set. But Schalken proved a cool customer, and that be is one of the tour's most promising players. He broke back and	WIGAN may be as much as £3 million in debt, but they are reluctant to accept a rescue offer which in effect reduces them to temants of what has been	recently described this plan as "not viable". Another possibility is for Wigan to move in with Bol- ton when the Wanderers' new stadium at Horwich is completed, although Wigan		JAMES WATTANA, who is synonymous with Thailand snooker, kept an engrossed host nation's hopes alive in the Castrol Honda World Cup by beating	70; and Mark Bennett, who came in as reserve, won three out of six. Thailand led 6-3 but wins from Davies and Williams reduced this to 6-5. Bennett missed a long black for 6-5	done their best to issue and keep i league programme "This, however, possible against i ments for the I Ireland A matches
Australian Open twice he plays great drums and guitar he gives thousands of dol- lars to charity." Two hours later the former world No. 1 had been besten	won the final match point by running down a Courier stop- volley to glide a backhand pass inches from the foor. "I couldn't impose my game on him," said Courier, and	their home since 1902. Details emerged yester- day of the offer made by Dave Whelan, the wealthy owner of Wigan Athletic soccer club and a former	supporters would surely oppose any move outside the town boundaries. Selling Central Park would not be a problem. It is a prime site and several	International Sailing Federa- tion (ISAF) annual conference in Brighton yesterday. Unless the ISAF council dis- agrees today, the two-man keelboat will be replaced by	Mark Williams on the pink to secure a 10-9 quarter-final win over Wales. Thailand's semi-final oppo- nents will be Scotland's for- midable trio of Stephen	but when his turn came round again he beat Wattana on the black after needing a smooker on the pink. Davies then beat Noppadon Noppa- chorn to make it 8-8, but Wat-	aration and the ar the IB guidelines. ing factor was the pirations to pla tional rugby." Meanwhile, Wes
6-4, 7-6 by Sjeng Schalken, a pale, little-known 20-year-old from Holland, in the second round of the Kremlin Cup. The spectators changed from anticipatory applause to a confused mixture of murmurs	here with a sense of humour; you've got to tell them	president and sponsor of the league club. He is pre- pared to buy Central Park for £4 million and spend a further £7 million on devel- oping the stadium. The league and soccer clubs	58 million has already been made. But settling Wigan's	the 49er, a 16-foot skiff de- signed by Julian Bethwaite and included by the edict of the events committee. The other nine classes from Savan- nah this year will be retained. It came down to a vote, be-	Hendry. John Higgins and Alan McManus, who drew away from 7-6 to beat Northern Ireland 10-6. Joe Swail made the tournament's highest break of 133 in win- ning his only frame for the	play. Benneti potied brown, blue and pink to beat Tai Pichit	have called up the Black wing Va's male for the inter Dublin. Tuigamalu playing for Wasps month contract, released by the clu
and roars. They were not sure what to think. Had it all been propaganda? The answer was, the lad played great. Schalken's pround-stockes were purer.	led by a set and 5-2 but still went down 5-7, 7-6, 6-8 to a	would share the ground on a 100-year lease, Wigan's rent being an agreed per-	Wigan's chairman Jack Rohinson blames the club's plight on the battle be-	lieved to be very close, be- tween the Star and the men's 470, which as a light-crew	losers. In the absence of Wales's in- spirational No. 1 Darren Mor- gan, whose mother died shorily after he was called home from Bangkok, the Welsh captaincy was thrust	to level at 9-9, but in scenes of indescribable tension Wat- tana contrived a yellow-to- pink clearance to put Thai- land through.	Tuigamala wa Western Samoa a their rugby league squad last year bu years since he pla at international game was the All F
flatter and more fluent than Courier's punchy, jumpy and heavily top-spin variety. The American was not at his best, but neither had he played badly. Nor did be give up. The third seed delivered a	ist and seeded sixth, saved two match points in the	asked for more details of Whelan's offer, and of the alternatives. Among the latter is a move to a new 20,000-cest stadium in the town's Rohin Park com-	players, had a most victous attack made upon it by the ARL. As a result we had to invest more than £300,000 in loyalty payments last year to retain players. That would have been a tremen-	ner was well suited — was de- signed in 1911, first used at Los Angeles in 1932 and has slnce been present at every Olympics apart from Montreal in 1976. Britain's Mike McIn- iyre and Bryn Vaile were gold	upon the 21-year-old left- hander Williams. Yesterday, however, he was able to win only one frame as Wales stayed in contention	commentate in Bangkok, was yesterday taken to hospital with stomach and back pains. He arrived in the Thai capital on Tuesday but has been too ill to take his place behind the	defeat by En Twickenham. ● The BBC will European Cup fir January 25, ar Special returns of week to broadcai
groaning ace to save the first set point and a gasping back-	dium to the Moscow River.	soccer clube and the coun-		medallisis in 1968.	No. 37 Anthony Davies,		final highlights.
Results	mayer (US) 6-4, 5-4; B Sabalta MaCarthy (Neth) bt R Zrubakova (Stovak) 6-2, 6-4; L Wild (US) bt P Striver (US) 6-3, 5-3; L Davagent (US) bt P Frizzer (US) 5-1, 6-4; N Selee (US) bt P Hy-Boulais (Can) 6-1,	(od; Pitaburgh 6, Edmondon 2: Taropa Bay 1, Washington 2: Pround: 6, Dalas 3: Ana- heim 6, Montreal 6; 8 José 1, Colonado 4,	Sport in brief	prop Esene Faimalo, 30, from Leeds. Castleford have signed Swinton's 25-year-old winger	17 months after a row at the world championships in China and disagreements	Shaken, n	of effr
AVON INSURANCE COMBINATION:	Basketball	Snocker worke cut (Banglost): General-dealer Southend by Northern Ireland 10-6; Tief- Jand to Wales 10-8.	Boxing Naseem Hamed came face to face with Remisio Molina yes-	Jason Roach for around 230,000. Golf	with the policies of the English Table Tennis Associ- ation. But the German National Lesgue player is	Shuken, h	Ut still
Mondurato 1. GOH SUPER TOUR (Second): Leading second round socram 138 / Woomann (GB) 88, round socram (GB) 88, round	BURGLINGUES Group As Sacting Mina 67, Ulkersport 65, CSRA Mozorw 85, Pan- tonias Athens 66, NBAL Baston 94, Indiana 84, Charlotta 96, NBAL Baston 78, Detroit 103, Dallas 84, Wash- ington 96, San Antonio 86, Chicago 106, Mismi 100, Milwaukas 105, Vancolwar 88, Cricket	Fixtures	terday and told the Argentin- ian that he would knock him out in the second round of their WB0 world feather- weight title fight in Manches-	under-par 70 in Seoul yester- day to take the joint lead with South Africa's Brnle Els after two rounds of the four-tourna-	back for the encounter with Slovakia in Crewe and will spearhead England's attack with the national No. 1 Mat- thew Syed, back in the squad	6	
Toward socrease 138 Wooshard (Los) 42 70; E Ens (SA) 67, 71, 139 P Marn-eff (S Kor) 57, 72, 140 C Monagomerie (GB) 58, 72; L Keny-chi (Tal) 57, 73, 143 V Singh (Fill 72, 77, 146 C Plaphol (Thal) 75, 71, 147 F Casse (Phil) 71, 78 Tenhis Kallelin CUP (Moscow): Second Reads Scientific (Plan) bi J Conting Towards Scientific (Plan) bi J Conting	Charge Construction and Construction New Zooland 208-9 (C Calma 71), Sri Lanks	SOCCOF BUROPEAN U-21 CNAMPIONSHIP GUALEVENDA Group Toric Georgis v England (8:30), Group Series Hoffand v Wales (7:30), HATTORYDOL LEAGUE: First Division	ter tomorrow. Hamed, making the fourth defence of his title, blamed a heavy cold for his poor dis- play in beating his last chal- lenger, Manuel Medina. The	ment Johnoie Walker Super Tour. The Welshman shares a six-under-par total of 138 with Els, who hit 71. Colin Montgo- merie, using a new Great Big Bartha driver for the first	after a leg injury. Tennis Monica Seles, now joint world No. 2 with Arantxa Sanchez Vicario, made outck work of		
(US) 6-4, 7-5, 6 Xinton (vertice (Paul) bt (Sq) 5-7, 7-6, 6-3, A Olikowsky (Paul) bt M Washington (US) 7-5, 6-7, 7-6, 0 Pylon- all (Ger) at M Damm (Cz) 8-4, 6-7, 0-8, Y Kantelikow (Rous) bt F Clavet (Sp) 3-6, 6-4, Kantelikow (Rous) bt F Clavet (Sp) 3-6, 6-4,	H- alread	Haddonsfield v Brestord. FA TROPHY QUALIFYING: Seesand rounds Chortey Th v Yosding (730). FAI NATIONAL LEAGUE: Pramier Di- mans & Patricis AH v Horne First Beer- Dor, Shebbaume v Ouddell. JESSH LEAGUE: Premier Division: Portadown v Glasson.	Sheffield fighter added: "There is nothing wrong with me this time. I'm healthy, fit and feeling hot. You will see the proper Naz."	time, recorded 72 and is two behind the leaders overall. Swimming Alexander Popov, Russia's double Olympic sold medal	her opening match in the Bank of the West Classic in Oakland, California, beating Canada's Patricia Hy-Boulais 6-1, 6-2 in an hour.		
6-2. Hill Manner Cuire (Santiago, Chilok Second routet A Barmantegui (So) bi G Silberstein (Chile) 6-4, 6-4, 14 Manny (Arti) bi N Laponti (Ecui) 6-4, 6-7, 7-6; M Fille- pini (Uru) bi A Hornandez (Mox) 7-6, 6-3; E Ahmenz (So) bi G Blance (So) 6-3, 6-4, WOMENTS CLASSEC (Celland, Celli); Becomd routed K Po (US) bi M V Wil-	bridge Univ 3. ICE HOCKEY Mala Hartlord 5, Boston 1: Deroit 0, New Jerosy 2, NY Wandom 1, NY Rangers 1.	Rugby Union Tour MATCH Scotland A v South Atrica A (7.0, Mansfield Pig.	RigDy League Salford have put David Myers, the former Widnes, Wigan, Warrington and Brad- ford winger, on the list at	winner, can resume training next week, two months after the freestyle sprinter was	the William Hill Sports Book of the Year Award are: On the Ropes by Geoffrey Beattle,		
DREMIERSH		seen given the go-aberd to build a 28 nation stadium. North Landrabuis Coun- de floatly confirmed planning permission yesterday for a vite is the Crategesia area of the lown. The studiem will beat 10,000 and verit will begin shortly. The studies who should be able to move in nets reason, are preservity sharing a ground with Chote. B Scottle champions Rangers work in algo the Hamburg strater Kartien Baeron. Baerone, 21, has been atthicking Insarest from pleomazionale. His contract with the German Frast Division study sins out at the and of the season.	£15,000, writes Paul Fizpat- rick. Salford's coach Andy Gregory has lost patience with the player, who has missed training. "We've given David every chance but	Carl Prean will attempt to help England regain their place in the top flight today seven months after his en-	Wally Hammoud: The Reasons Why (David Root), Dark Trade (Donald McRae), A Girl's Guide to Ball Games (Sue Mott), Little Girls in Pretty Boxes (Joan Ryan) and	YOUR ULTIMATE GUIDE Men's H	
 Tickets available 	for various clubs BOOK TICKETS NOW 0171 413 3355	sign the Manhary Striker Kartigers want Baeron. Baeron, 23, has been attracting interest from beernazionale. His contract with the German Flast Division club runs out at the and of the seaton.	he has let us down," he said. Salford have completed the signing of the former New Zealand and Western Samoa	forced absence cost them	Bradman: An Australian Hero (Charles Williams). The winner will be announced on	DECEMBER ISSUE	ON SALE NOW

16 Liverpool fine Collymore £20,000, page 14 Rugby in turmoil over fixture chaos, page 15

Scotland query Johansson role The legend

Patrick Glenn on double dismay that Scotland must play their tie against Estonia as well as losing McAllister against Sweden

COTLAND chose di-plomacy rather than McAllister out of Sunday's all-out war with Fifa match against Sweden at plomacy rather than all-out war with Fifa yesterday after soccer's governing body ordered them to play Estonia, who failed to turn up for their World Cup tie in Tallinn on October 9.

Scotland had believed they would be awarded a 3-0 vic-tory but Fifa ruled that the - "prefgame must be played erably in Estonia" - before March 16.

Scotland, clearly unhappy about a judgment from the or-FA. If it is found that the Swede, ganising committee which who prior to yesterday's

meeting had stated publicly that the match should be re-arranged, participated in the Ibrox, will direct the main deliberations and the verdict - especially in the case of McAllister - the Scottish FA thrust of their displeasure at the possible role played by Lennart Johansson, the Swedwill take the matter further. ish president of Uefa. The chairman of the World Jim Farry, chief executive of the SFA, couched the Scots Cup organising committee, Guillermo Canado of Mexico, was unable to be in Zurich be-

reaction in euphemistic terms but his dissatisfaction was evident. cause of illness. His vice-chairman, Johansson, is a for-He and his officers con-firmed that McAllister, who was due to be suspended for mer president of the Swedish

the Estonia match after receiving yellow cards in each of the previous ties

The Scots felt that as the

bandonment of the original match was not their fault, it is specifically the match with Estonia — whenever it is played — that McAllister

ould miss. "This is one of the points on which we are seeking clarifi-cation," said Farry, who ex-pects to hear from Fifa today. "We don't know who made up the bureau of the organising committee who arrived at these decisions.

"The committee had more than our case on a very busy ethic of responsibility has been followed by certain agenda and it is possible that somebody like Lennart Jo-hansson did not play an individuals." Farry hinted that

against Anstria and Latvia, active part in the matter. We might have great difficulty in have to determine that, staging the game, and the Ba-Sunday's match. among other things. At the moment we cannot confirm

moment we cannot continue that the committee meeting was chaired by a Swede." Asked by a Swedish jour-nalist how he felt about Johansson's pronouncement ithat the Estonia match should "Our winters can be very bad with a lot of snow," he said. "The Fifs decision is be played, Farry replied: "Everybody knows that foot-ball is a game of opinions. Some of us have opinions but because of our positions we cannot voice them. There will be a time for reflection in this case when it may be determined whether that

Einar Leppanen agreed that they might be forced to switch to Finland or Cyprus.

Sports Guardian

very good news for us but I hope this matter does not spoil our good relationship with Scotland. We want to prolong our friendship."

prolong our friendship." Last night, as Scotland weighed up the prospect of having to play Estonia after all, their coach Cralg Brown was philosophical. "It is win-ning matches that qualifles you in the World Cup," he said. "We didn't want hand-outs "

on the famed Cowboys defense at the end of the first half, by faking to throw and then lumfaking to throw and then lum-bering slowly into the end zone for a "quarterback sneak". Everyone smiled; the Cowboys' offense would scon sort out the second half. But it is defence that wins games, and Presidential elec-tions — by defending territory the hard way. As a coarb once

Friday November 8 1996

the hard way. As a coach once said: "This is not a contact sport, it's a collision sport, Dancing is a contact sport." O minutes of a football game this week told me as much about The image works for politics

Let us meet Troy Vincent. He is 26 and, contract expired, he chose to come to the Eagles because he thought they were up-and-coming. At Dallas he smothered Deion "Prime Time" Sanders out of the game. Sanders on of the game. Sanders, a huge star, caught only two passes all day, and early in the second half in frustration he snapped America - is about territory. Land hard-won must be fero-ciously defended by hard men frontier men who make every and waded into Vincent. There was a brief bare-

third down the Alamo. The game is built on brute force, aggression, tradition, and money. I knew a business man in Cleveland whose son knuckle fight. ERE is the moment: was picked for the US Collethere are two minutes giate tennis team. When I con-gratulated him he looked deto go, Philadelphia lead 24-21. Troy Aikman has driven Dallas up-field and angles a 19-yard pass spondent: "He's a greatlooking kid, why isn't he out on the football field knocking

to Michael Irvin. people over?" I love the game for another The Cowboys are siz yards from the Eagles' line. They can have three tries at the touchreason. More than any other sport it is focused on exceldown, then go for a simple field goal to tie and force over-time. Easy. *First down*: The Eagles' de-

fense moves right and Emmitt Smith, the Cowboys' lethal running back, sweeps left and finds himself one-on-one with Vincent three yards out. A hundred to one he scores. Vincent wrestles him into touch. Second down and three: Smith hurls himself over the top of the scrimmage and is hit head-on by Sylvester Wright. The ground shudders, Smith

is knocked back a yard. Third doton and four: "Go for the field goal!" scream the throws hard at

Busst has to accept his career is finished

John Duncan on a Coventry player in shock after hearing nightmare verdict

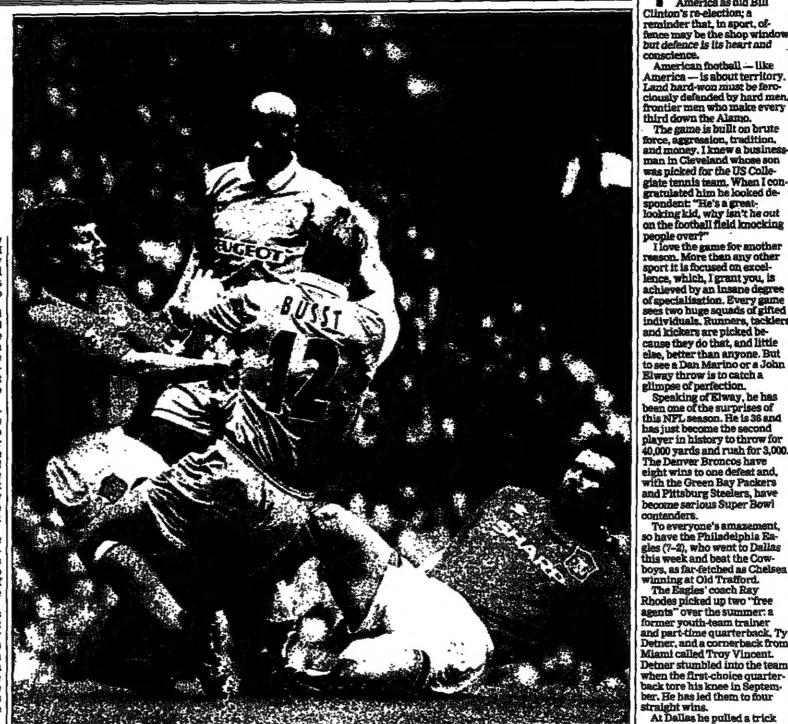
T WAS the moment every professional footballer dreads. His worst night-mare, a moment that transforms a happy life, a fulfilling career into a round of hospital beds and treatment tables and a terrible nagging fear that everything he has

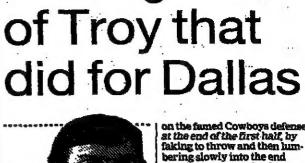
worked for is over. David Busst was not an international. He was not flash or fancy, arrogant or cocky

had taken a shattering blow to my leg and keeled over. I didn't look down as I knew something very serious had happened. I was conscious and I remember screaming to our physic to do something." Since then his leg has had in he reconstructed - 20

years earlier it would have been amputated — with a metal pin holding the bone together. It was months be-fore the leg was straight enough even to allow him to use crutches. The worst feeling for a foot-

baller is the isolation from his team-mates. "No one wants to know you," said one former professional. "It's like you are suddenly unclean, tainted







America as did Bill

reminder that, in sport, of-

American football - like

conscience.

worked hard for what he had achieved and when Coventry City won a corner after 89 seconds at Old Trafford last April he had no sense that his life was about to be shattered along with his leg. Yesterday, 14 operations

and 18 months later, he was forced to admit that his long battle to recover fitness was over and with it his football career. The 29-year-old de-fender had been told by a specialist that he would not be able to play again at any level.

"The surgeon told me there was muscle wastage and I had suffered a permanent dropped foot," he said. "It is some thing I haven't come to terms with as it was something I wasn't prepared for. It is hard for me and my family to take

They were so proud of what I Recalling the accident,

Busst said: "I remember going up for a corner flicked on by Noel Whelan and thinking I had a good chance of scor-ing. The next thing I knew Is I of what might have been.

is afraid of. No one can look you in the eye. It's like they are frightened of you because they are so frightened of what has happened to you." Busst's fate would have brought a chill to one Merseyside home, that of Liverpool's defender Steve Harkness, who

at ever

suffered a double fracture of his right leg 48 hours before Busst's injury. Harkness was lucky. He has only now been able to start

thinking of a return to senior football after seven months on the sidelines - seven months that have robbed him

of a possible England place but have left him with the chance to pick up the pieces of his career. It is a chance Busst will never have. Harkness resumed basic

training a week ago and al-ready he is being encouraged to enter into light physical contact during of Liverpool's daily five-a-side matches. Busst can only shuffle along the sidelines, nursing his

Freakish accident that ruined a life in soccer

The accident that befell David Russt was fro fracture of the right tibia caused when the leg y challenges of Denis Irwin (left) and Brian McCl and the bone pierced the skin, leaving the lower disturbed the United goalkeeper Peter Schmeic hed the born experiment had to have counselling

to on with the Green Bay Packers and Pittsburg Steelers, have become serious Super Bowl contenders.

player in history to throw for

40,000 yards and rush for 3,000.

To everyone's amazement, so have the Philadelphia Eagles (7-2), who went to Dallas this week and beat the Cowboys, as far-fetched as Chelses winning at Old Trafford. The Eagles' coach Ray Rhodes picked up two "free agents" over the summer: a former youth-team trainer and part-time quarterback. Th Detner, and a cornerback from Miami called Troy Vincent. Detner stumbled into the team when the first-choice quarterback tore his knee in September. He has led them to four straight wins.

At Dallas he pulled a trick

his line-backer wide open in the end zone. The Eagles' back James Willis hurls himself forward. intercepts, and staggers six yards with the ball. Defenders are not supposed to pass, or run. If Willis lies down the Eagles have won the game. But he flips a pass, rugby style, to the battered Vincent. If the ball is dropped, they're both dead. Vincent holds it, cuts infield. and sprints the remaining 94 vards for a touchdown 81-21 ... and goodnight Dallas. How did it feel to become a

Philadelphian legend in 10 seconds? "I'm tired. I've a bloody lip, bloody knuckles and turf burns, "said Vincent. "It's what I came here for."

E

ned a lite in soccer	1													
reakish and genuinely horrific, an open	Gu	ard	ian	Cro	551	NOT	I No	20	,805					
, was trapped between the ground and the Clair (right). His lower leg snapped in two	Sel	by I	lend	ira								*************		
er part of his shin hanging off. The sight so														
ichel that he had nightmares about it and PHOTOGRAPH: JOHN DAWES	1	2	3			5	6	7	1 18			SB		
					-					8			A	
	9	_			_		10		-	RDD		EARRI		
		_					10			្រភ្នំព	TROC	KBOTT	ŏ:	
										T S			1	
	11			12	T						ONISH		A	
			13	3	-						POSER			
		4			-	15		-			MOS			
					_								7	
	10	47								CROS	WORD SC	KUTION 20,	804	
	16	17				18		19		11				
											4			
GEN Good	20							21	22	8 Fo	rtune, pos	sibly, made fr	mom	
G				-	-		23				e rate of exit	change (/) s in houses v	with	
Jack ha	24			-	5					i reg	gal roots. p	perhaps (10)		
					-					16 Sp	ool of yan	n needs key	in	
オテト ち フ											iaving (7)	f Lett (7)		
	26					27					gust ladie			
	Acr	055			1				evare colo			es of work		
	1 One is on pot, in east coast resort, before end of July (3,4) 5 Status-seeker at university receives shock (7)						mptom (under stormy sea (5) 23 Such animals squealed when tipped upside down (4)				
						and SC stra	noolboy awberrie	s eann es? Did	g last of they have					
						an	ad tongu	Je? (9)		Solution tomorrow				
				round a			am, for e		a, coming					
	means of time-saving (5,4) 19 Regret taking exercise for money? (5)					27 Co	mputer.	from de	ecots.	on 0891 338 238. Calls cost 50p per minute Mon-Fit, 8am-6pm, and 45p				
						arc	undati	NOUSEIN	ר) יו	per minute at all other times. Sorvice supplied by ATS				
	11 Heroic record by Olympic					Dow	1							
	finalists (4)						small a		i—it					
	12 A	ssistan	ce with	single abroad (kes sen pe out b		00					
				put out (atment							
C ATTA II				al point (-	Avenal (4)					
	16 N	aked. P		short o					lemanded					
		tuff (7)			. (5 Green pistachio nuts				3		<i>2</i> .		
	18 Clothes for nights out? (6) 20 Courage and cheek needed					chopped by editor (15)				1.469	-			
A: This is as secontancy fallacy. The correct way to do the	where road narrows (10)					6 Wingless insect nips at girl, painfully (10)				4.0	a star			
	21 Entreaty from Copperfield						7 Instrument for high peak				A 1	BWAP		
	(4	2			1	cal	ls? (7)			1				

Ruddles County Riddles. No. 12. Change for the Better

their behalf.

After be'd laft lades

immediately, he gave his

The assistant who was on

but being a little economical

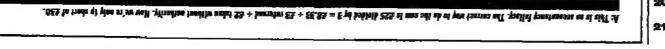
Peter, James and John had round to the Off Licence on arranged to meet up with several other key members of their local village cricket team to watch highlights from Off Licence realized he'd an anthusiastic amateur video of their latest, greatest restify the situation mid-season match.

Like any thoughtful hosts entering for grown-up tastes and instructed him to run they decided to get in a basic after Joka and return the stock of flavoursame Raddles correct change. Codaty in convenient cans. They also agreed as friends do, probation (in more sentes te share the expense and each than one) caught up with chipped in a tensor to the John, explained the situation

kitty. John voluntaered to pop

with the trath kept 2 pound opias for himself and reterned 3 pound coins to John. with als the Manager of the Unsuspecting John thanked him and rotarned £1 each to overcharged him by £5. To Pater and James, kauping £1 for himself. In effect this meant that the 3 friends had new assistant 5 pound coins expended £9 each and the shifty assistant had nicked £2. The strange thing is this £9 multiplied by 3 = \$27.00 plas £2 that was misappropriated = £29.00. What happened to the

other £17



, Rep. of Ira U-21 XL

Most contracts offered and

1 1

1.1